



# **INDOOR CLEANING**

Dishwasher  
KDW

Use and Care Manual

 HESTAN

## **⚠️ WARNING**

IF THE INFORMATION IN THIS MANUAL IS NOT FOLLOWED EXACTLY, A FIRE OR EXPLOSION MAY RESULT CAUSING PROPERTY DAMAGE, PERSONAL INJURY, OR DEATH.

Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

Installation and service must be performed by a qualified installer or service agency.

DO NOT REPAIR, REPLACE OR REMOVE ANY PART OF THE APPLIANCE UNLESS SPECIFICALLY RECOMMENDED IN THE MANUAL. IMPROPER INSTALLATION, SERVICE OR MAINTENANCE CAN CAUSE INJURY OR PROPERTY DAMAGE. REFER TO THIS MANUAL FOR GUIDANCE. ALL OTHER SERVICING SHOULD BE DONE BY A QUALIFIED TECHNICIAN.

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND COMPLETELY BEFORE INSTALLING OR USING YOUR APPLIANCE TO REDUCE THE RISK OF FIRE, BURN HAZARD, OR OTHER INJURY. KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

## SAFETY DEFINITIONS

---

### **⚠️ WARNING**

THIS INDICATES THAT DEATH OR SERIOUS INJURY MAY OCCUR AS A RESULT OF NOT OBSERVING THIS WARNING

### **⚠️ CAUTION**

THIS INDICATES THAT MINOR OR MODERATE INJURY MAY OCCUR AS A RESULT OF NOT OBSERVING THIS WARNING.

### **NOTICE**

THIS INDICATES THAT DAMAGE TO THE APPLIANCE OR PROPERTY MAY OCCUR AS A RESULT OF NOT OBSERVING THIS WARNING.

INSTALLER: LEAVE THIS MANUAL WITH THE OWNER OF THE APPLIANCE.

HOMEOWNER: RETAIN THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

---

**Message from Hestan:**

*Hestan's award-winning culinary innovations and purpose-built features reinvented the restaurant kitchen and redefined culinary experience in some of America's most acclaimed restaurants. Hestan now takes this performance from the back of the house and puts it front and center in yours. Thoughtfully designed and meticulously built, Hestan will serve you beautifully for many years to come.*

*Hestan is the only residential brand born from the dreams and demands of professional chefs. From ranges to refrigeration, every detail is designed to deliver the performance and reliability expected in a restaurant – now available for you.*

*We appreciate you choosing Hestan, and we promise to deliver the very best to you.*

**Welcome to Hestan**



## TABLE OF CONTENTS

---

3	SAFETY PRECAUTIONS - BEFORE YOU BEGIN
5	MODEL NUMBERS
5	RATING LABEL
5	REGULATORY / CODE REQUIREMENTS
6	PRODUCT WARNINGS / SAFETY
9	FEATURES AND CONTROLS
11	OPERATION
28	CLEANING AND USER MAINTENANCE
31	TROUBLESHOOTING
34	PARTS / SERVICE
35	LIMITED WARRANTY

## SAFETY PRECAUTIONS - BEFORE YOU BEGIN

---

When properly cared for, your Hestan appliance will provide safe, reliable service for many years. When using this appliance, basic safety practices must be followed as outlined below.

IMPORTANT: Save these instructions for the local utility inspector's use.

INSTALLER: Please leave these instructions with the owner.

OWNER: Please retain these instructions for future reference.

This appliance is NOT designed for installation in manufactured (mobile) homes or recreational park trailers. Do NOT install this appliance outdoors.

### **▲WARNING**

#### **ELECTRICAL SHOCK HAZARD**

Disconnect power before installing or servicing appliance. Failure to do so can result in death or electrical shock.

#### **ELECTRICAL GROUNDING**

This appliance must be grounded. Grounding reduces the risk of electric shock in the event of a short circuit. Read the ELECTRICAL CONNECTIONS section of the Installation Manual for complete instructions.

DO NOT ground to a gas pipe.

DO NOT use an extension cord with this appliance.

DO NOT have a fuse in the NEUTRAL or GROUNDING circuit. A fuse in the NEUTRAL or GROUNDING circuit could result in an electrical shock.



## **SAFETY PRECAUTIONS - BEFORE YOU BEGIN (CONT.)**

---

### **INSTALLATION AND HOOK-UP**

DURING INSTALLATION, TAKE CARE NOT TO INJURE YOURSELF ON THE SHARP EDGES OF THE APPLIANCE. WEAR SAFETY GLOVES.

### **NOTICE**

INSTALLATION, REPAIRS AND SERVICING MUST BE PERFORMED BY QUALIFIED AND AUTHORIZED TECHNICIANS. AS WELL AS INVALIDATING THE WARRANTY, WORK CARRIED OUT BY UNAUTHORIZED PERSONS MAY GENERATE HAZARDS. INSTALLATION MUST BE PERFORMED IN COMPLIANCE WITH ALL THE DIRECTIVES IN FORCE IN THE COUNTRY OF INSTALLATION AND, IF THESE DO NOT EXIST: IN THE UNITED STATES THE NATIONAL ELECTRIC CODE; IN CANADA THE CANADIAN ELECTRIC CODE C22.1 - LATEST EDITION/PROVINCIAL AND MUNICIPAL CODES AND/OR LOCAL CODES.

BUILDING-IN A DISHWASHER BELOW A COOKTOP IS ABSOLUTELY FORBIDDEN.

### **⚠️WARNING**

CHECK THAT THE VOLTAGE, FREQUENCY OF THE MAIN POWER SUPPLY MATCH THE VALUES ON THE RATING LABEL ON THE APPLIANCE, LOCATED ON THE RIGHT SIDE EDGE OF THE DOOR.

IN THE EVENT OF DAMAGE TO THE POWER CORD, HAVE IT REPLACED BY THE MANUFACTURER OR AN AUTHORIZED SERVICE TECHNICIAN.

BEFORE PROCEEDING WITH INSTALLATION, TURN THE CIRCUIT BREAKER OFF THAT SUPPLIES THE OUTLET FOR THE UNIT.

CHECK THAT THE MAIN SUPPLY IN THE PLACE OF INSTALLATION COMPLIES WITH THE REGULATIONS IN FORCE IN THE COUNTRY OF USE, AND THAT IT IS CORRECTLY GROUNDED.

THIS APPLIANCE MUST BE GROUNDED. IN CASE OF A MALFUNCTION, THE GROUND REDUCES THE RISK OF ELECTROCUTION BY PROVIDING THE ELECTRICAL CURRENT WITH AN ALTERNATIVE, LESS RESISTANT PATH. THIS APPLIANCE IS FITTED WITH A SUPPLY CORD CONTAINING AN EARTH WIRE AND PLUG. FIT THE PLUG INTO A SUITABLE SOCKET, INSTALLED AND EARTHED IN COMPLIANCE WITH THE LAWS IN FORCE IN THE COUNTRY OF INSTALLATION.

AN INCORRECTLY CONNECTED GROUND WIRE MAY GENERATE THE RISK OF ELECTROCUTION. IF IN DOUBT AS TO THE CORRECT GROUNDING OF THE APPLIANCE, CALL IN A QUALIFIED ELECTRICIAN OR TECHNICAL SERVICE. DO NOT CHANGE THE PLUG ATTACHED TO THE APPLIANCE. IF THE PLUG IS NOT SUITABLE FOR THE SOCKET, CONTACT A QUALIFIED ELECTRICIAN TO INSTALL A SUITABLE SOCKET.

DO NOT USE EXTENSION CORDS, ADAPTORS OR SHUNT CONNECTIONS IN ORDER TO AVOID THE POSSIBILITY OF OVERHEATING OR BURNING, WITH CONSEQUENT FIRE HAZARD.

## MODEL NUMBERS

### DISHWASHER MODELS

Model No.	Description	Circuit Breaker Req'd
KDW24	24" Dishwasher, Stainless Door	15 Amp
KDW24-OV	24" Dishwasher, Overlay Door	15 Amp
KDW24-XX	24" Dishwasher, Color Door	15 Amp

EN

NOTE: -XX indicates color model.

- BK for Stealth - Black
- WH for Froth - White
- RD for Matador - Red
- YW for Sol - Yellow
- OR for Citra - Orange
- BG for Tin Roof - Burgundy
- PP for Lush - Purple
- BU for Prince - Blue
- GR for Grove - Green
- GG for Pacific Fog - Graphite Gray
- TQ for Bora Bora - Turquoise

### RATING LABEL

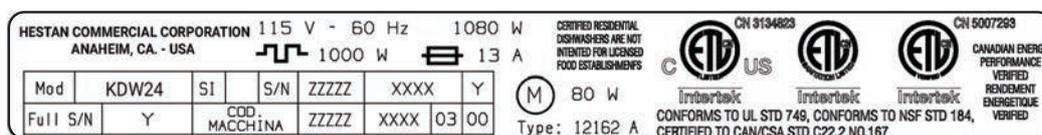
The rating label contains important information about your Hestan appliance such as the model, serial number, and electrical rating.

The rating label is located on the right side of the door edge.

If service is necessary, contact Hestan Customer Care with the model and serial number information shown on the label.



Rating Label Location



Typical Rating Label

### REGULATORY / CODE REQUIREMENTS

Installation of this dishwashing appliance must be made in accordance with local codes. In the absence of local codes, this unit should be installed in accordance with the National Electrical Code and local codes.

This appliance must be electrically grounded in accordance with local codes or in the absence of local codes with the National Electrical Code *ANSI/NFPA 70*, or Canadian Electrical code *CSA C22.1*.

## PRODUCT WARNINGS / SAFETY

---

### **NOTICE**

THIS MANUAL IS AN INTEGRAL PART OF THE APPLIANCE:

IT MUST ALWAYS BE KEPT INTACT TOGETHER WITH THE DISH-WASHER. BEFORE USING THE APPLIANCE, CAREFULLY READ ALL THE INSTRUCTIONS CONTAINED IN THIS MANUAL. INSTALLATION MUST BE PERFORMED BY A QUALIFIED TECHNICIAN, IN COMPLIANCE WITH LOCAL CODES. THIS APPLIANCE IS INTENDED FOR DOMESTIC USE AND SIMILAR APPLICATIONS SUCH AS THE STAFF KITCHENS OF SHOPS, OFFICES AND OTHER WORKPLACES, INSTITUTIONS, AND FOR THE USE OF GUESTS AT HOTELS, HOSTELS, BED AND BREAKFAST ESTABLISHMENTS AND OTHER RESIDENTIAL FACILITIES.

THE APPLIANCE IS DESIGNED FOR THE FOLLOWING PURPOSE: WASHING AND DRYING DISHES. ANY OTHER USE SHALL BE CONSIDERED IMPROPER. THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY FOR USES OTHER THAN THOSE DESCRIBED ABOVE.

THE RATING LABEL FEATURING THE TECHNICAL DATA, SERIAL NUMBER AND MARKINGS IS VISIBLY POSITIONED ON THE OUTER EDGE OF THE DOOR. THE RATING LABEL ON THE OUTER EDGE OF THE DOOR MUST NEVER BE REMOVED.

THIS APPLIANCE IS NOT SUITABLE FOR USE ON BOATS, RECREATIONAL VEHICLES OR THE LIKE. DISHWASHERS CERTIFIED FOR DOMESTIC USE ARE NOT SUITABLE FOR COMMERCIAL APPLICATIONS.

ALWAYS TURN OFF THE DISHWASHER AFTER EACH USE TO AVOID WASTING ENERGY.

### **▲WARNING**

CHECK THAT THE VOLTAGE, FREQUENCY AND CIRCUIT BREAKER MATCH THE VALUES ON THE RATING LABEL OF THE APPLIANCE.

IN THE EVENT OF A FAULT, SHUT OFF THE CIRCUIT BREAKER AND WATER VALVE.

DO NOT USE APPLIANCES WHICH HAVE BEEN DAMAGED DURING TRANSIT! IF IN DOUBT, CONSULT YOUR DEALER. THE APPLIANCE MUST BE INSTALLED AND CONNECTED IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS PROVIDED BY THE MANUFACTURER OR BY A QUALIFIED TECHNICIAN.

### **NOTICE**

ONLY USE DETERGENTS SPECIALLY FORMULATED FOR DISHWASHERS.

DO NOT USE DETERGENTS FORMULATED FOR WASHING DISHES BY HAND.

ONLY USE RINSE" AID SPECIALLY FORMULATED FOR DOMESTIC DISHWASHERS.

### **▲WARNING**

DO NOT INHALE OR SWALLOW DETERGENT AS THIS MAY CAUSE BURNS AND/OR PERMANENT DAMAGE TO THE NOSE, MOUTH AND THROAT, AND EVEN LEAD TO SUFFOCATION; KEEP DETERGENT AWAY FROM YOUR EYES. IF ONE OF THE ABOVE SITUATIONS OCCURS, SEEK MEDICAL ASSISTANCE IMMEDIATELY.

TO PREVENT CHILDREN FROM COMING INTO- CONTACT WITH DETERGENT, FILL THE DISHWASHER JUST BEFORE STARTING THE WORK PROGRAM AND THEN KEEP THE DETERGENT OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

THIS DISHWASHER MUST BE USED BY ADULTS. USE BY PERSONS WITH REDUCED MENTAL AND/OR PHYSICAL CAPABILITIES IS ONLY PERMITTED UNDER THE SUPERVISION OF A PERSON RESPONSIBLE FOR THEIR SAFETY.

DO NOT ALLOW CHILDREN TO APPROACH AND/OR PLAY IN OR ON THE DISHWASHER. THE APPLIANCE MAY CONTAIN RESIDUES OF DETERGENT WHICH CAN CAUSE

## PRODUCT WARNINGS / SAFETY (CONT.)

---

PERMANENT DAMAGE TO THE EYES, MOUTH AND THROAT, AS WELL AS POSSIBLE DEATH BY SUFFOCATION; IF THE ABOVE OCCURS, SEEK MEDICAL ASSISTANCE IMMEDIATELY.

BEWARE; IT IS POSSIBLE FOR CHILDREN TO GET TRAPPED INSIDE THE DISHWASHER!

DO NOT INTRODUCE SOLVENTS SUCH AS ALCOHOL OR TURPENTINE WHICH MAY CAUSE AN EXPLOSION.

### **NOTICE**

DO NOT POUR POWDER AND/OR LIQUID DETERGENT INTO THE RINSE AID CONTAINER AS THIS WILL DAMAGE THE CONTAINER. DO NOT POUR POWDER AND/OR LIQUID DETERGENT INTO THE WASTER SOFTENER TANK AS THIS WILL DAMAGE THE TANK.

DO NOT USE INDUSTRIAL DETERGENTS AS THIS MAY DAMAGE THE APPLIANCE AND/OR TRIGGER VIOLENT CHEMICAL REACTIONS (E.G. EXPLOSIVE GAS).

DO NOT LOAD DISHES THAT ARE SOILED WITH ASH, WAX OR PAINTS.

DO NOT INTRODUCE ITEMS OF HEAT-SENSITIVE PLASTIC, SUCH AS DISPOSABLE CUTLERY OR PLATES, AS THESE MAY BECOME DEFORMED. DO NOT WASH PLASTIC OBJECTS UNLESS THEY ARE MARKED "DISHWASHER PROOF" OR THE LIKE. FOR UNMARKED OBJECTS, FOLLOW THE INSTRUCTIONS OF THE MANUFACTURER; IF NO INFORMATION IS AVAILABLE, DO NOT WASH THESE OBJECTS IN THE DISHWASHER.

### **CAUTION**

DO NOT INTRODUCE ANIMALS INTO THE DISHWASHER.

WHEN OPENING THE DISHWASHER DOOR DURING A CYCLE THERE IS A RISK OF SCALDING DUE TO THE HEAT CONTAINED INSIDE; DO NOT GET IN THE WAY OF THE STEAM LEAVING THE APPLIANCE AND DO NOT TOUCH THE COMPONENTS INSIDE.

WAIT 20 MINUTES AFTER THE END OF THE WASHING CYCLE OR AFTER INTERRUPTING IT BEFORE REMOVING THE DISHES IN ORDER TO ALLOW THEM TO DRY.

IN CERTAIN SITUATIONS, HYDROGEN MAY BE GENERATED INSIDE A HOT WATER SYSTEM THAT HAS NOT BEEN USED FOR OVER TWO WEEKS. HYDROGEN IS AN EXPLOSIVE GAS. IF THE HOT WATER SYSTEM HAS NOT BEEN USED FOR TWO WEEKS OR MORE, OPEN ALL THE HOT WATER VALVES AND ALLOW THE WATER TO RUN FOR A FEW MINUTES BEFORE USING THE DISHWASHER. THIS WILL DISCHARGE ANY HYDROGEN BUILDUPS. AS THIS GAS IS FLAMMABLE, DO NOT SMOKE OR USE NAKED FLAMES WHILE PERFORMING THIS OPERATION.

LEANING OR SITTING ON THE DISHWASHER DOOR WHEN OPEN MAY CAUSE THE APPLIANCE TO OVERTURN, PUTTING PEOPLE AT RISK. NEVER LEAVE THE DISHWASHER DOOR OPEN; PEOPLE MIGHT TRIP OVER IT.

DO NOT LEAN AGAINST OR STAND ON THE DISHWASHER RACKS.

DO NOT DRINK THE WATER RESIDUES WHICH MAY BE PRESENT INSIDE THE DISHES OR DISHWASHER.

KNIVES OR OTHER SHARP ENDED COOKING UTENSILS MUST BE PLACED IN THE CUTLERY BASKET BLADE DOWN, OR LAID HORIZONTAL IN THE UPPER RACK. TAKE CARE NOT TO CUT YOURSELF AND ENSURE THAT THEY DO NOT PROJECT FROM THE RACK.

POSITION SHARP/POINTED OBJECTS SO AS TO PREVENT THEM FROM DAMAGING THE DOOR GASKETS.

### **⚠ CAUTION**

DO NOT OPERATE THE DISHWASHER UNLESS ALL THE OUTER PANELS HAVE BEEN POSITIONED CORRECTLY.

DO NOT TAMPER WITH THE DISHWASHER CONTROLS.

### **AQUASTOP MODELS**

THE AQUASTOP DEVICE PREVENTS FLOODING IN THE EVENT OF A WATER LEAK. WHEN THE AQUASTOP DEVICE IS TRIPPED (THE ERROR IS INDICATED ON THE DISPLAY), CALL IN A QUALIFIED TECHNICIAN TO IDENTIFY AND REPAIR THE FAULT.

### **⚠ WARNING**

IN MODELS EQUIPPED WITH THE AQUASTOP DEVICE, THERE IS A SOLENOID VALVE INSIDE THE WATER INTAKE HOSE. DO NOT CUT THE HOSE AND DO NOT ALLOW THE SOLENOID VALVE TO DROP INTO WATER. IN THE EVENT OF DAMAGE TO THE WATER INTAKE HOSE, DISCONNECT THE APPLIANCE FROM THE ELECTRICAL POWER SUPPLY AND FROM THE WATER SUPPLY.

IMMEDIATELY AFTER INSTALLING THE DISHWASHER, PERFORM A QUICK TEST OF THE APPLIANCE (SEE "INSTALLATION" MANUAL). IF THE DISHWASHER FAILS TO OPERATE CORRECTLY, DISCONNECT IT FROM THE ELECTRICAL POWER SUPPLY AND CALL THE NEAREST TECHNICAL SERVICE CENTER. DO NOT ATTEMPT TO REPAIR THE APPLIANCE.

### **⚠ CAUTION**

THE DISHWASHER MEETS ALL THE REQUIREMENTS SET OUT BY THE REGULATIONS IN FORCE CONCERNING SAFETY AND ELECTRICAL EQUIPMENT. ANY TECHNICAL CHECKS SHOULD BE CONDUCTED EXCLUSIVELY BY A TRAINED AND AUTHORIZED TECHNICIAN: REPAIRS CARRIED OUT BY UNAUTHORIZED PERSONS WILL INVALIDATE THE WARRANTY, AS WELL AS POSING A POTENTIAL HAZARD TO THE USER.

BEFORE CLEANING OR SERVICING THE APPLIANCE, REMOVE THE PLUG OR TURN OFF THE CIRCUIT BREAKER.

REMOVE THE WASHING COMPARTMENT DOOR AND DISCONNECT THE MAIN POWER SUPPLY WHEN REMOVING THE OLD DISHWASHER FOR MAINTENANCE OR DISPOSAL.

### **NOTICE**

THE SYMBOL  ON THE PRODUCT, OR ON THE DOCUMENTS ACCOMPANYING THE PRODUCT, INDICATES THAT THIS APPLIANCE MAY NOT BE TREATED AS HOUSEHOLD WASTE. INSTEAD IT SHALL BE HANDED OVER TO THE APPLICABLE COLLECTION POINT FOR THE RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT. DISPOSAL MUST BE CARRIED OUT IN ACCORDANCE WITH LOCAL ENVIRONMENTAL REGULATIONS FOR WASTE DISPOSAL. FOR MORE DETAILED INFORMATION ABOUT TREATMENT, RECOVERY AND RECYCLING OF THIS PRODUCT, PLEASE CONTACT YOUR LOCAL CITY OFFICE, YOUR HOUSEHOLD WASTE DISPOSAL SERVICE OR THE SHOP WHERE YOU PURCHASED THE PRODUCT.

BY ENSURING THIS PRODUCT IS DISPOSED OF CORRECTLY, YOU WILL HELP PREVENT POTENTIAL NEGATIVE CONSEQUENCES FOR THE ENVIRONMENT AND HUMAN HEALTH.

## PRODUCT WARNINGS / SAFETY (CONT.)

EN

### NOTICE

THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY FOR DAMAGE TO PERSONS, ANIMALS OR PROPERTY RESULTING FROM FAILURE TO OBSERVE THE ABOVE PRECAUTIONS, FROM TAMPERING WITH EVEN A SINGLE COMPONENT OF THE APPLIANCE, OR FROM THE USE OF UNORIGINAL SPARE PARTS.

IF IN DOUBT ABOUT THE CONTENTS OF THIS MANUAL, CONTACT HESTAN TECHNICAL SUPPORT.

DO NOT USE STEAM CLEANERS TO CLEAN THE DISHWASHER.

### WARNING

SOME DISHWASHER DETERGENTS ARE STRONGLY ALKALINE. THEY CAN BE EXTREMELY DANGEROUS IF SWALLOWED. AVOID CONTACT WITH THE SKIN AND EYES AND KEEP CHILDREN AWAY FROM THE DISHWASHER WHEN THE DOOR IS OPEN. CHECK THAT THE DETERGENT RECEPTACLE IS EMPTY AFTER COMPLETION OF THE WASH CYCLE.

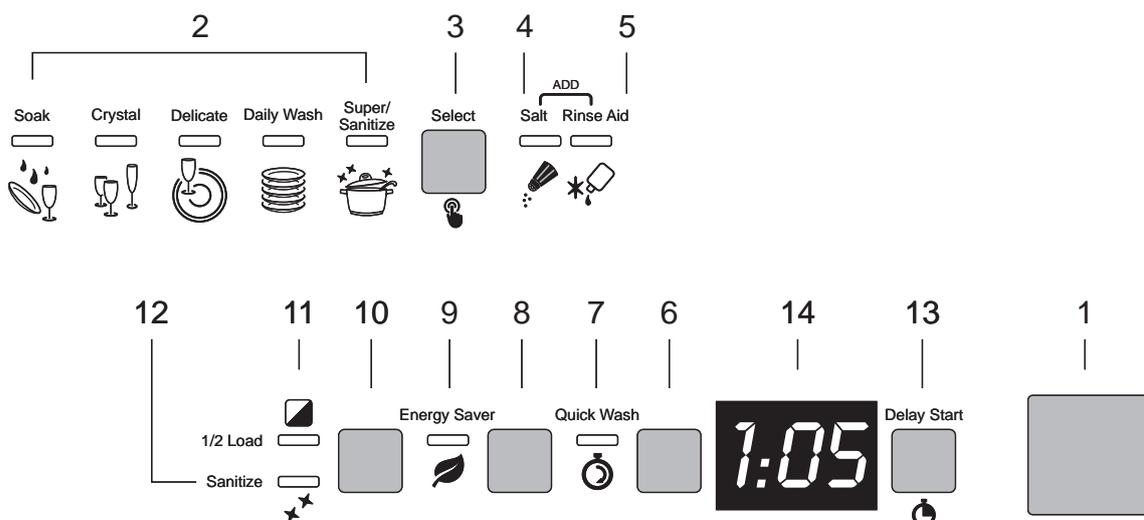
## FEATURES AND CONTROLS

### CONTROL PANEL

All dishwasher controls are located on the top panel of the the door.

**NOTICE** The dishwasher can only be switched on, programmed, switched off, etc with door open.

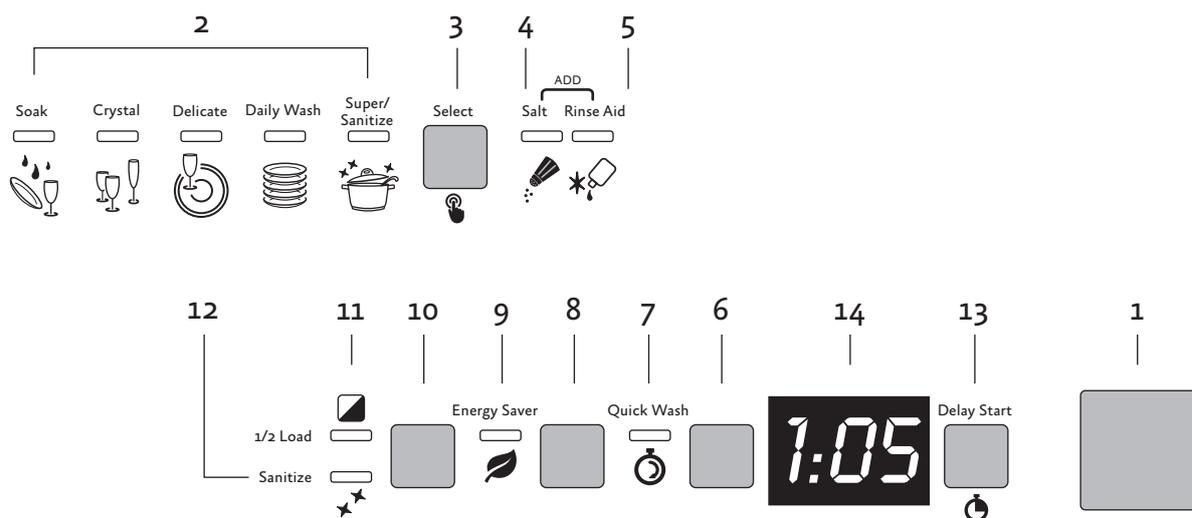
The controls are depicted below, with a brief description on the following pages.



## FEATURES AND CONTROLS (CONT.)

### CONTROL PANEL DESCRIPTIONS

1	On/Off button Press to switch the appliance on or off.
2	Program indicator lights These show which program is selected and whether there are any faults (Troubleshooting)
3	Program selection button Press repeatedly/as needed to select the required program. Also used to select water hardness adjustment mode.
4	Add Salt indicator light When ON, indicates the appliance has run out of salt. When FLASHING, indicates that the appliance is in water hardness adjustment mode.
5	Add Rinse Aid indicator light When ON, indicates the appliance has run out of rinse aid.
6	Quick Wash option button Press this button to start one of the quick wash programs (see table).
7	Quick Wash programs indicator light Shows that one of the Quick Wash programs (6-10) will be run.
8	Energy Saver option button Option to reduce energy consumption by opening dishwasher door at end of cycle for drying.
9	ON when the Energy Saver option has been selected.
10	Half Load option button Press to select the half load option
11	ON when the Half Load option has been selected.
12	Sanitation indicator light Shows that sanitation has been completed (see notes in the programs table)
13	Delay Start button Press to delay the start of the program up to 24 hours
14	Information display



## OPERATION

To select the most suitable program for the dishes to wash, consult the following table which specifies the most appropriate type of washing sequence depending on the kind of dishes and how dirty they are:

EN

### WASH CYCLES

PROGRAM NUMBER, SYMBOL, & NAME		LOAD CROCKERY AND CUTLERY	PROGRAM PROGRESS	DURA- TION	CONSUMPTION		
				MINUTES (1)	WATER	ENERGY KWH (1)	
1		SOAK (1)	Pans and dishes awaiting completion of the load.	Cold prewash	15	0.95 gal. 3.5 l	0.02
2		CRYSTAL	Glass, china and mixed dishes with light dirt.	Wash at 113°F [45°C] Cold rinse Rinse at 158°F [70°C] Dry	65	3.17 gal. 12 l	0.5
3		DELICATE (2)	Dishes washed immediately after use.	Wash at 113°F [45°C] Cold rinse Rinse at 149°F [65°C] Dry	95-105	3.17 gal. 12 l	0.6-0.9
4		DAILY WASH	Dishes with normal dirt, including dried-on residues.	Cold prewash Wash at 149°F [65°C] Cold rinse Rinse at 158°F [70°C] Dry	110	3.45 gal. 13 l	1.00
5		SUPER SANITIZE	Dishes with normal dirt, including dried-on residues.	Cold prewash Wash at 149°F [65°C] Cold rinse Rinse at 158°F [70°C] Dry	105-130	3.17 gal 3.96 gal. 12-15 l	1.0-1.2

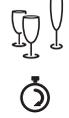
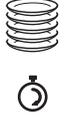
(1) Only run the Soak program with half loads.

(2) Program for Energy Star.

- The cycle times and electrical energy listed are based on normal soil loads and 120° F (49° C) incoming water and will vary based on your actual conditions.
- Only “SUPER SANITIZED” program conforms to NSF Std 184 and is certified by INTERTEK with the ETL SANITATION LISTED.
- When the “Sanitize” light glows it means that the dishwasher and its contents have been sanitized according to the requirements of the National Sanitation Foundation (NSF).

## OPERATION (CONT.)

### WASH CYCLES (Cont.)

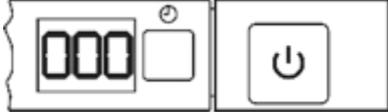
PROGRAM NUMBER, SYMBOL, & NAME	LOAD CROCKERY AND CUTLERY	PROGRAM PROGRESS	DURA- TION	CONSUMPTION	
			MINUTES (1)	WATER	ENERGY KWH (1)
6  RAPID 27'	Dishes with light dirt, washed immediately after use.	Wash at 100°F [38°C] Rinse at 122°F [50°C]	27	1.72 gal. 6.5 l	0.4
7  LIGHT QUICK	Dishes with light dirt.	Cold prewash Wash at 122°F [50°C] Cold rinse Rinse at 158°F [70°C]	60	3.45 gal. 13 l	0.6
8  ECO QUICK	Dishes with normal dirt, washed immediately after use.	Cold prewash Wash at 140°F [60°C] Cold rinse Rinse at 158°F [70°C]	85	3.17 gal. 13 l	0.7
9  NORMAL QUICK	Dishes with normal dirt, washed immediately after use.	Cold prewash Wash at 158°F [70°C] Cold rinse Rinse at 158°F [70°C]	90	3.17 gal. 13 l	1.00
10  STRONG and FAST	Mixed dishes with normal dirt without dried-on residues.	Wash at 149°F [65°C] Cold rinse Rinse at 158°F [70°C]	55	2.51 gal. 9.5 l	1.12

(1) The cycle times and electrical energy listed are based on normal soil loads and 120° F [49° C] incoming water and will vary based on your actual conditions.

After using the above tables to choose the most suitable washing cycle, program the appliance.

Before starting a washing program, make sure that:

- The water supply valve is open.
- The correct amount of detergent has been added to the dispenser (see "ADDING DETERGENT" on page 20).
- The spray arms are able to rotate freely and without obstruction.
- The racks have been correctly loaded (see "USING THE RACKS" on page 23).
- The dishwasher door is securely closed.

INFORMATION DISPLAYED	DISPLAY
Scheduled program duration	
Remaining program time	
Delayed start : 1 – 24 hours	
Error message: Err	

### TURNING ON THE DISHWASHER

Press the On/Off button (Item 1, “CONTROL PANEL” on page 9) to start the dishwasher. Then wait for one of the program indicator lights to turn on.

### SELECTING AND STARTING A PROGRAM

- For programs 1-5: press Select (Item 3, “CONTROL PANEL” on page 9) several times until the indicator light corresponding to the required program turns on (Items 2, same page)
- Select options as needed (“1/2 Load”, “Energy Saver”, “Delay Start”) and close the door. The program will start after a few seconds. The indicator light will flash while the cycle is running (see “PROGRAM RUN PROJECTION INDICATOR” on page 14).

### SELECTING PROGRAMS 6-10

- To run programs 6, 7, 8, 9, 10, select the corresponding standard program (1-5) and then press the Quick Wash button (item 6 on page 10).
  - For example, to select program 6, press “Select” until “Soak” is indicated, then press the “Quick Wash” button.
- Proceed as with programs 1-5.

### IMPORTANT

The door of the dishwasher must be closed within 4 seconds after use of the program selection button (Select) for all functions (e.g. program selection, change, deletion, etc.).

If the door is not closed within 4 seconds, the selected program’s indicator lights will flash rapidly to indicate that the operation must be confirmed before the door is closed.

To confirm, simply press Select once. The indicators will blink slowly and you can close the door to start/ resume the dishwasher.

The same applies if the dishwasher is opened with Delay Start set and the cycle not started (e.g. to add more dishes): Select must be pressed before the door is closed, restarting the program delay countdown.

If the door of the dishwasher has not been closed or has been incorrectly closed, the washing cycle will not begin. The “Program Run” light will be ON instead of flashing.

### END OF WASH CYCLE

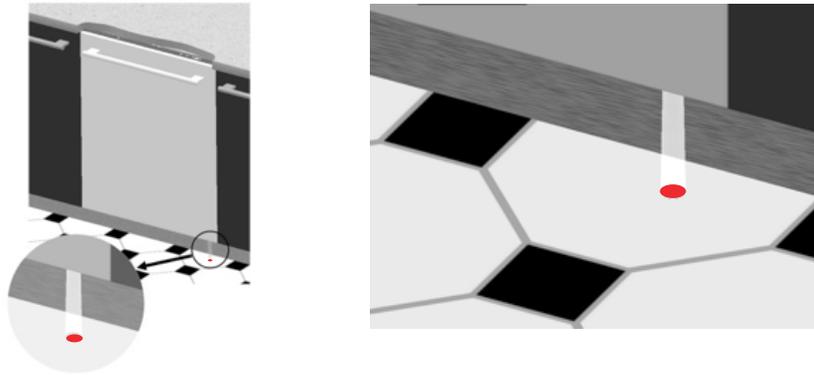
The end of the program is signaled by a short beep. Additionally, the indicator lights of the Daily Wash and Super Sanitize wash programs will flash. The “Program Run” light will be OFF.

### PROGRAM RUN PROJECTION INDICATOR

When a program is running, a flashing light is projected onto the floor under the right-hand corner of the door.

- If the program is selected but not running, the light will be steady ON.

At the end of the program, the light goes out.



### INTERRUPTING A WASH CYCLE

To interrupt a wash cycle, open the dishwasher door. The cycle will be interrupted, the cycle's indicator lights will flash (blink rapidly) and a beep will indicate that the cycle has not finished.

To resume the wash cycle, press **Select** once (the indicators will then blink slowly) and then close the door. When the door closes, the cycle will start from where it was interrupted. This operation should be performed only if necessary as it could cause irregular performance.

### CHANGING THE CURRENT WASH CYCLE

To change the current program, simply open the door of the dishwasher and press **Select** to select the new program. Close the door to run the new program automatically.

### CANCELLING THE CURRENT WASH CYCLE

To cancel the current program:

1. Open the door then press and hold **Select** (the cycle selection button) for a few seconds until the indicator lights of the fourth and fifth cycles turn on.
2. Close the door again.

The dishwasher will pump out and finish for about 1 minute. Then it will stop and the "Program Run" light will go OFF. When you open the door, the indicator lights of the fourth and fifth cycle will flash.

### OPTIONS:

These are functions to tailor the dishwasher program for your particular needs, such as delayed start, Half load, and more. (For descriptions of the basic cycles, see "Wash Cycles" on page 11.)

#### DELAY START

- Available for all programs except Soak.

The DELAY START function delays the beginning of the wash cycle up to 24 hours beginning from the moment the delay programming is entered. This makes it possible to use the dishwasher at a specific time of day.

Before programming a delay, open the door of the dishwasher and select the required washing program. Select the delay by pressing the **Delay Start** button. Each time you press the button, the delay before the appliance starts is increased by 1 hour.

## OPERATION (CONT.)

EN

### HALF LOAD

Suitable when there are not many dishes to be washed, it saves energy and reduces the program duration. Place dishes in both baskets, then load the detergent dispenser (see "USING THE RINSE-AID AND DETERGENT DISPENSERS" on page 19) less than the normal amount for a full load. Press the Half Load button (item 10 on page 10) so the the Half Load indicator illuminates (item 11, same page).

### ENERGY SAVER

This option can be selected with the wash cycle of choice to further reduce energy consumption. Drying is aided by a special device that automatically releases the door, which opens slowly and smoothly by about an inch. This ensures perfect drying and greater control of rinsing temperatures, which can be kept at lower levels for significant energy saving. Once the door has opened, the end of the wash cycle is indicated by a short beep.

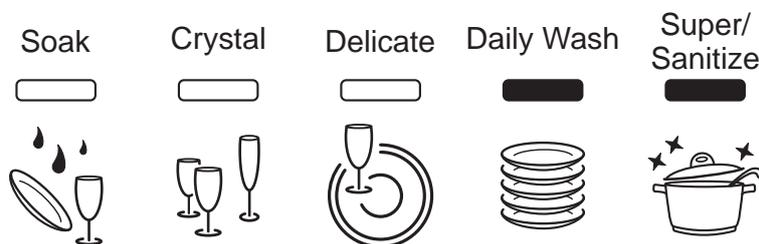
Energy Saver is activated automatically every time a wash cycle is selected (except for cycles that do not include the final drying phase) and can be disabled before the cycle is started.

**NOTICE** When the function is activated, opening of the door must not be impeded in any way; do not leave anything in the space in front of the door necessary to allow it to open.

Do not re-close the door during automatic opening as this would damage the mechanism. Wait for the mechanism to retract before re-closing the door.

### TURNING OFF

At the end of the cycle, the dishwasher emits a short beep and the indicators of the fourth and fifth cycle flash. Turn off the appliance by opening the door and pressing the ON/OFF button.



### ENERGY MANAGEMENT

After 5 minutes of waiting (wash cycle completed, stopped or set but not started) the dishwasher switches to a standby state to reduce energy consumption.

In this state, the dishwasher indicator panel (lights/display) functions more intermittently, switching on every 5 seconds.

### REMOVING DISHES

At the end of the wash cycle, wait 20 minutes before removing the dishes in order to allow them to cool. To prevent any water droplets falling onto dishes from the upper racks, empty the lower rack items first and then the upper items.

### ENERGY SAVING AND ENVIRONMENTAL RESPECT

- Always try to run the dishwasher fully loaded.
- Do not pre-wash the dishes under running water.
- Use the most suitable washing program for each type of load.
- Do not pre-rinse.
- If available, connect the dishwasher to a hot water system with a temperature of up to 140° F [60° C].
- When possible, skip the drying cycle by opening the door after washing. The air and the residual heat will dry the dishes to perfection.

### FIRST USE



**BEFORE STARTING TO USE THE APPLIANCE, MAKE SURE YOU HAVE READ AND UNDERSTOOD ALL THE WARNINGS CONTAINED IN THE "PRODUCT WARNINGS/SAFETY" SECTION.**

Once the dishwasher has been correctly installed, prepare for use as follows:

1. Add the regenerating salt. (see "ADDING SALT" on page 18) When using the dishwasher for the first time, in addition to the salt it is also necessary to add one liter of water to the container.
2. Add the rinse-aid. (see "USING THE RINSE-AID AND DETERGENT DISPENSERS" on page 19)
3. Adjust the water softening system. (see next page)
4. Add the detergent. (see "ADDING DETERGENT" on page 20)

### REDUCING THE CONSUMPTION OF DETERGENT

The phosphates contained in dishwasher detergents are harmful to the environment. To avoid using excessive amounts of detergent and to save on electricity:

- Separate the more delicate items from those that are more resistant to aggressive detergents and high temperatures;
- Do not pour the detergent directly onto the dishes.

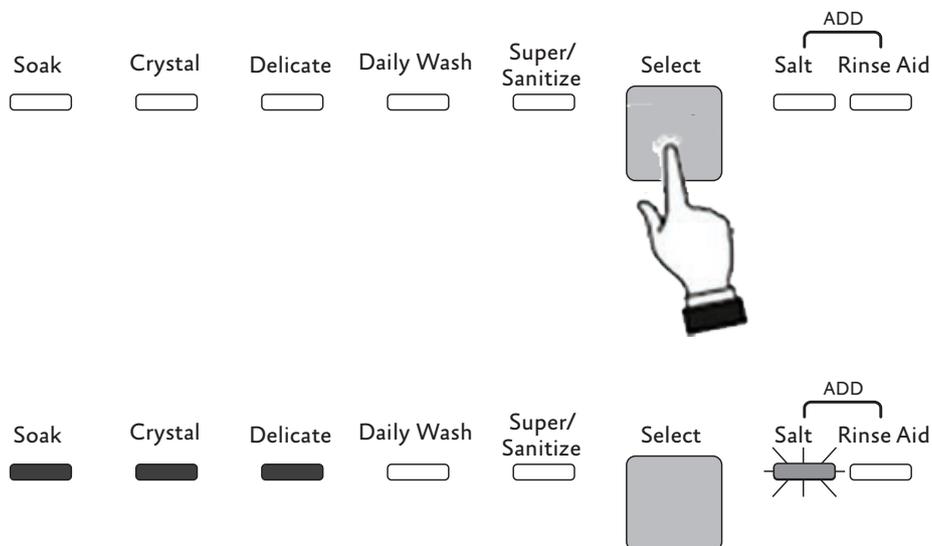
## OPERATION (CONT.)

EN

### ADJUSTING THE WATER SOFTENING SYSTEM

The dishwasher's water softener can be adjusted to suit the hardness of the water it is supplied with. The hardness is set using the Select (program selection) button.

To access the setting function, hold the Select button down for 15 seconds. The ADD Salt indicator light flashes, while the Selected Program indicator lights show the current setting. Each press of the Select button changes the setting following the sequence in the table below:



Contact your local water board for information on the hardness of your water supply.

After adjustment or display of the current setting, simply do not touch the button for a few seconds; the dishwasher will automatically return to standard mode, ending the adjustment mode

WATER HARDNESS TABLE

WATER HARDNESS			SETTING
German degrees (°dH)	French Degrees (°dF)	PPM	
0-6	0-11	0-107	All lights off
7-10	12-18	125-178	One light on
11-15	19-27	196-267	Two lights on
16-21	28-37	285-374	Three lights on
22-28	38-50	392-498	Four lights on
29-35	51-62	516-623	Five lights on
36-50	63-90	641-890	Two lights on

## OPERATION (CONT.)

### USING THE WATER SOFTENING SYSTEM

The minerals in typical hard water (water hardness index) can cause whitish staining on dishes, which will tend to become dull over time. The dishwasher is equipped with an automatic softening system which uses a special regenerating salt to reduce the hardness of the water.

For adjustment, see "ADJUSTING THE WATER SOFTENING SYSTEM" on page 17.

### SETTING AND USAGE

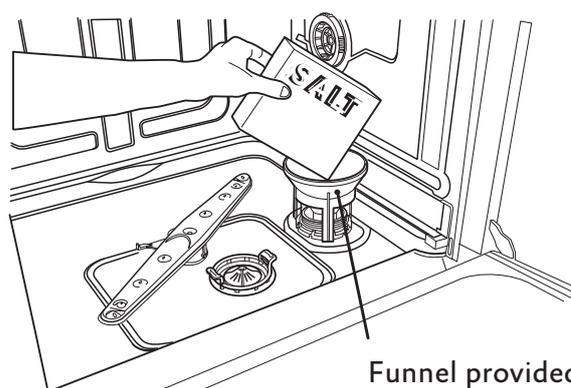
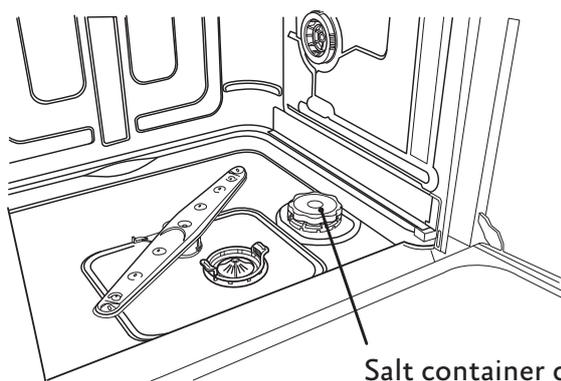
The dishwasher is factory set for medium water hardness (level 3, for average hardness 41-60° dF / 24-31° dH / 23.6-35 gpg). When using water of medium hardness, the regenerating salt container should be refilled after approximately 20 washing cycles.

### CAPACITY AND LEVEL INDICATOR

The salt container can hold approximately 3.75 lb [1.7 kg] of granular salt. The dishwasher has an optical no-salt indicator. The cap of the salt container contains a green float which descends as the salt concentration in the water drops. When the green float can no longer be seen, the container must be topped up with regenerating salt.

### ADDING SALT

The salt container is situated at the bottom of the dishwasher. After removing the lower rack, unscrew the salt container cap by turning it counterclockwise and pour in the salt using the funnel supplied with the dishwasher. Before replacing the cap, remove any salt residues from around the opening.



- When using the dishwasher for the first time, in addition to the salt it is also necessary to add one liter of water to the container.
- Each time the salt container is refilled, make sure that the cap is securely closed. The mixture of water and detergent must never penetrate the salt container, as this would compromise the operation of the regeneration system. In the event of this occurring, the warranty will be invalidated.
- Only use regenerating salt specially formulated for domestic dishwashers. If using salt tablets, do not fill the container completely.
- Do not use table salt as it contains insoluble substances which, over time, may damage the water softening system.
- When necessary, refill the regenerating salt container before starting the washing program. In this way, the excess saline solution will be immediately removed by the water; the prolonged presence of salt water inside the tank may lead to corrosion.

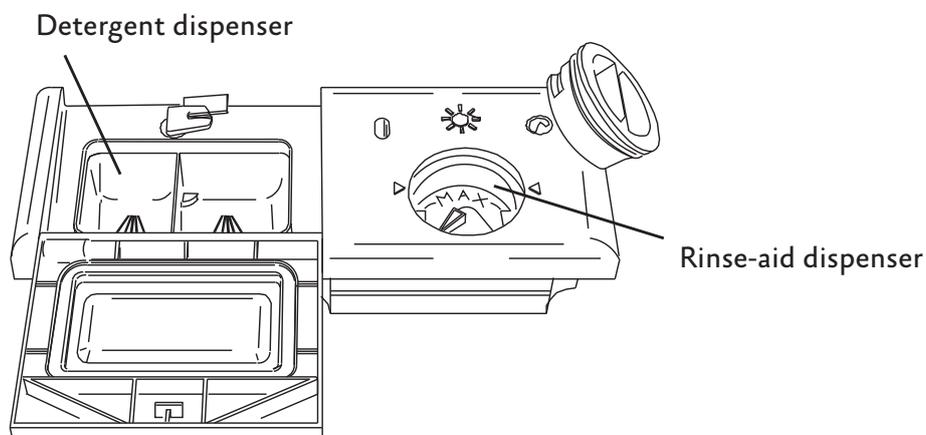
## NOTICE

BE CAREFUL NOT TO CONFUSE THE SALT AND DETERGENT PACKAGES; ADDING DETERGENT TO THE SALT CONTAINER WILL DAMAGE THE WATER SOFTENING SYSTEM.

### USING THE RINSE-AID AND DETERGENT DISPENSERS

The detergent and rinse-aid dispensers are located on the inside of the door. The detergent dispenser is on the left and the rinse-aid dispenser is on the right.

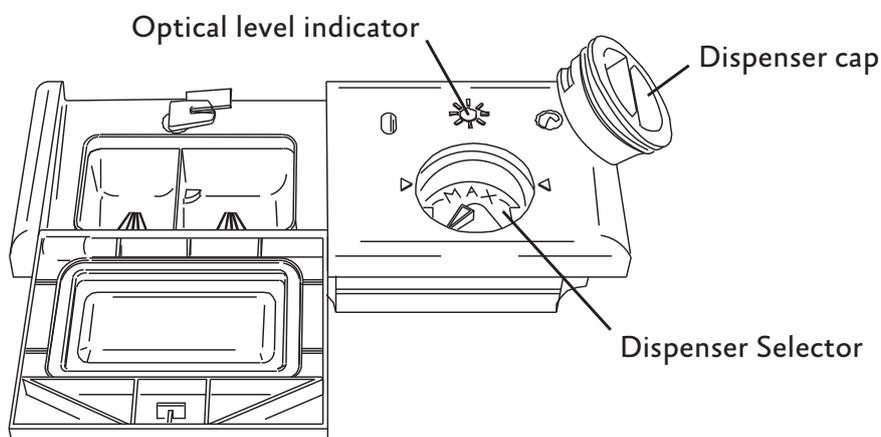
EN



WITH THE EXCEPTION OF THE SOAK PROGRAM, BEFORE EVERY WASHING CYCLE IT IS NECESSARY TO ADD THE REQUIRED AMOUNT OF DETERGENT TO THE DETERGENT DISPENSER. THE RINSE-AID, ON THE OTHER HAND, SHOULD ONLY BE ADDED AS REQUIRED.

### ADDING RINSE-AID TO THE DISPENSER

The rinse-aid helps the dishes dry faster and prevents the formation of scale deposits and staining; it is automatically added to the water during the final rinse cycle, from the container situated on the inner side of the door.



#### TO ADD RINSE AID:

1. Open the door.
2. Rotate the container cover counterclockwise by  $\frac{1}{4}$  turn and remove it.
3. Add the rinse aid until the container is full (about  $\frac{1}{2}$  cup /140 ml). The optical level indicator, on the side of the cap should be completely obscured. Refill the rinse aid when the optical level indicator becomes clear again, or when the rinse aid warning light illuminates.
4. Replace the cover by turning it in a clockwise direction until it is fully closed.
5. Use a cloth to remove any spillage of rinse aid which might lead to the formation of excess foam.

## OPERATION (CONT.)

### ADJUSTING THE RINSE-AID DISPENSER SETTING

The rinse-aid dispenser can be set to one of 6 different levels. The dishwasher is factory set for medium water hardness (selector set to "3"). To change the setting, turn the dispenser selector (see previous page) to the desired position: the amount of rinse-aid dispensed is proportional to the position of this selector. Make sure that the minimum amount of rinse-aid (selector turned to "1") is approximately 1 ml and the maximum amount (selector turned to "6") is approximately 6 ml.

#### TO ADJUST THE RINSE AID SETTING:

1. Rotate the dispenser cover a quarter turn in a counter clockwise direction and remove it.
  2. Use a screwdriver to rotate the rinse aid selector to the desired position.
  3. Replace the cover by turning it clockwise until it is fully closed.
- The amount of rinse-aid must be increased if the washed dishes appear dull or have circular stains.
  - If, on the other hand, the dishes are sticky or have white streaks, it is necessary to reduce the rinse-aid setting.

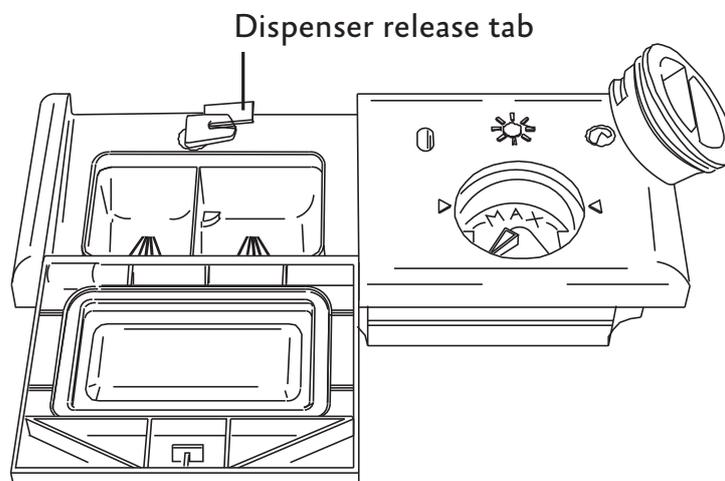
### ADDING DETERGENT

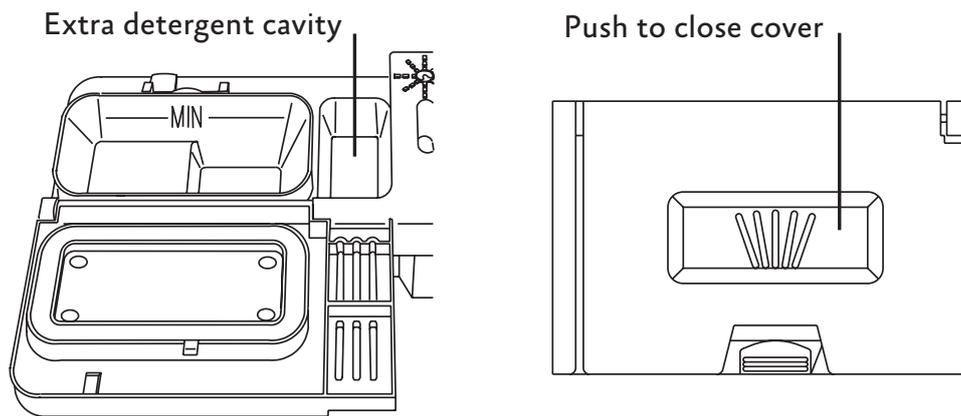
#### **⚠ WARNING**

DO NOT INHALE OR SWALLOW DETERGENT AS THIS MAY CAUSE BURNS AND/OR PERMANENT DAMAGE TO THE NOSE, MOUTH AND THROAT, AND EVEN LEAD TO SUFFOCATION; KEEP DETERGENT AWAY FROM YOUR EYES. IF ONE OF THE ABOVE SITUATIONS OCCURS, SEEK MEDICAL ASSISTANCE IMMEDIATELY.

PREVENT CHILDREN FROM COMING INTO CONTACT WITH DETERGENT; KEEP THEM AWAY FROM THE DISHWASHER WHEN THE DOOR IS OPEN AS IT MAY CONTAIN DETERGENT RESIDUES. FILL THE DISH WASHER JUST BEFORE STARTING THE WASHING CYCLE AND THEN KEEP THE DETERGENT OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

To open the detergent dispenser cover, lightly press the release tab. Add the detergent and close the cover carefully, pushing down on the arrow on the cover. During the washing cycle, the dispenser will open automatically.





- When a program with hot prewash is selected, extra detergent must be placed in the cavity
- Only use dishwasher-specific detergents. For optimal washing results it is important to use a good quality detergent.
- The detergent packs must be sealed and stored in a dry place to prevent the formation of lumps which may negatively affect washing results. Once opened the detergent packs should not be kept for too long, otherwise the detergent loses its effectiveness.
- Do not use detergents formulated for washing dishes by hand, because they produce a great deal of foam and may negatively affect the operation of the dishwasher.
- Add the correct amount of detergent. An insufficient amount of detergent will result in a partial removal of dirt from the dishes, whereas an excessive amount is wasteful and does not improve the washing results.
- The market offers liquid and powder detergents with differing chemical compositions, which may contain phosphates, or be phosphate-free but contain natural enzymes.
- Detergents containing phosphates are more effective against grease and starch at temperatures above 140° F [60° C].
- Enzyme detergents, on the other hand, are also effective at lower temperatures (from 104 to 131° F [40 to 55° C]) and are more easily biodegradable. With enzyme detergents it is possible to obtain at low temperatures comparable results to those which can only be achieved at 149° F [65° C] using traditional detergents. For the safeguarding of the environment we recommend the use of phosphate- and chlorine-free detergents.
- When using detergent tabs, place them in the cutlery basket. The dispenser has been designed for powder or liquid detergent. As the cover does not open completely during the washing cycle, tabs are not fully released (dissolved).

This could generate the following problems:

- Insufficient detergent released during the cycle and poor washing results.
- The detergent is compacted in the dispenser and is released during the final rinse cycle.

**NOTICE** THE INTRODUCTION OF DETERGENT INTO THE RINSE AID DISPENSER, EVEN IN LIQUID FORM, WILL DAMAGE THE DISHWASHER.

### GENERAL WARNING AND RECOMMENDATIONS

Before using the dishwasher for the first time, it is advisable to read the following recommendations concerning dish types to be washed and their loading. There are generally no constraints on the washing of domestic dishes, but in certain cases it is necessary to take their characteristics into account. Before loading the dishes into the racks it is necessary to:

- Remove coarse food remains such as bones, fish bones, etc...which may clog the filter or damage the wash pump
- Soak any pots or pans with burnt-on food remains on the bottom to facilitate removal, then load them into the LOWER RACK.

Use the "1/2 load wash" option for washing small amounts of dishes as it saves water and electricity. When using this function, only load the rack selected for the 1/2 load wash; the other rack must remain empty. There is no need to pre-wash the dishes under running water before loading them into the racks since it only wastes water.

### **NOTICE**

Make sure that the dishes are securely in place so that they cannot tip over or obstruct the rotation of the spray arms during the washing cycle;

- Do not place very small objects in the racks as these could fall and obstruct the spray arms or the wash pump;
- Containers such as cups, bowls, glasses and pots should always be loaded with the opening facing downwards and with any cavities at an angle, to allow the water to drain out;
- Do not stack dishes or place them in such a way that they cover one other;
- Do not place glasses too close together because they may knock against each other and break, or there might be staining at the point where they touch.

### **MAKE SURE THAT THE ITEMS BEING WASHED ARE DISHWASHER-SAFE.**

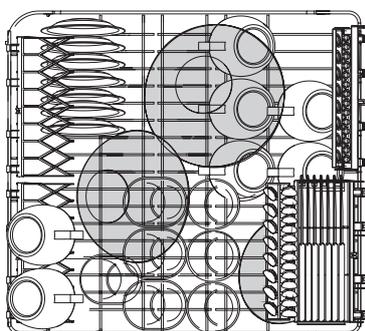
Items which are not dishwasher-safe:

- Wooden dishes, pots or pans: these may be damaged by the high washing temperatures.
- Handcrafted items: these are rarely suitable for washing in a dishwasher. The relatively high water temperatures and the detergents used may damage them.
- Lightweight objects: place lightweight objects in the upper rack where the water pressure is lower.
- Dishes and objects in copper, tin, zinc or brass: these tend to stain.
- Aluminum dishes: items made from anodized aluminum may lose their color.
- Silverware: silver items may stain.
- Glass and crystal: in general, glass and crystal objects can be washed in the dishwasher. However, certain types of glass and crystal may become dull and lose their clearness after many washings. Therefore, for these items we recommend using the least aggressive program available (see pages 10-11)
- Decorated items: the decorated objects available on the market are generally able to withstand washing in the dishwasher, although the colors may fade after a great many washes. If in doubt as to the fastness of the colors, it is advisable to wash just a few items at a time for approximately one month.

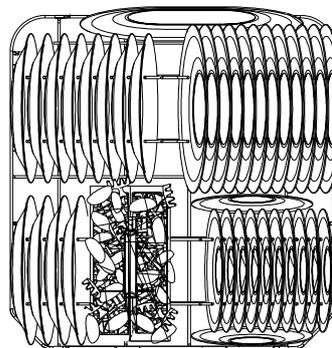
### USING THE RACKS

The dishwasher has a capacity of 13 place-settings, including serving dishes. An example of loading 13 place-settings in the upper and lower racks is shown below.

EN



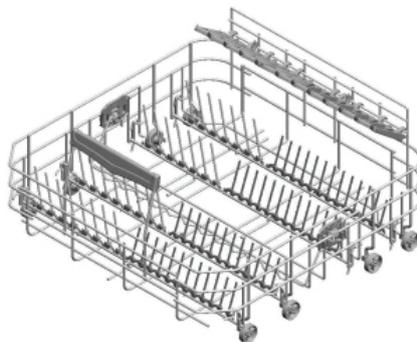
Upper rack



Lower rack

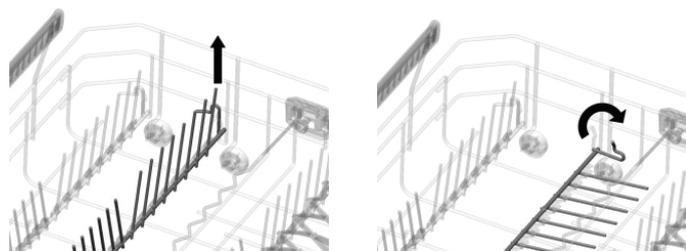
### LOWER RACK

The lower basket receives the full force of the lower spray arm, and should therefore be used for the toughest items with a heavier degree of soiling. All types and combinations of loads are permitted, provided that the dishes, pots and pans are arranged with all the soiled surfaces exposed to the water jets coming from the bottom.

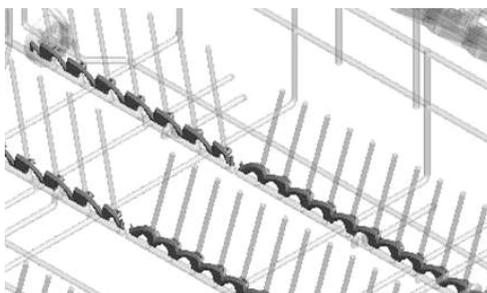


The basket is equipped with the following accessories:

Plate racks, which can be laid flat when not in use (e.g. to accommodate pans, bowls, etc.). To stow the racks flat, pull them upward and turn them towards the inside on the basket.

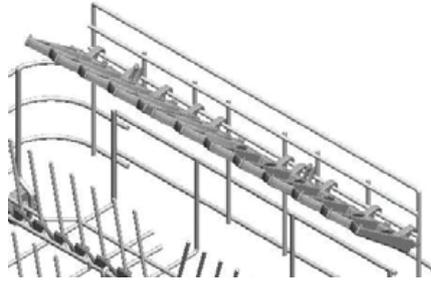


Anti-drip inserts which improve the drying of dishes.

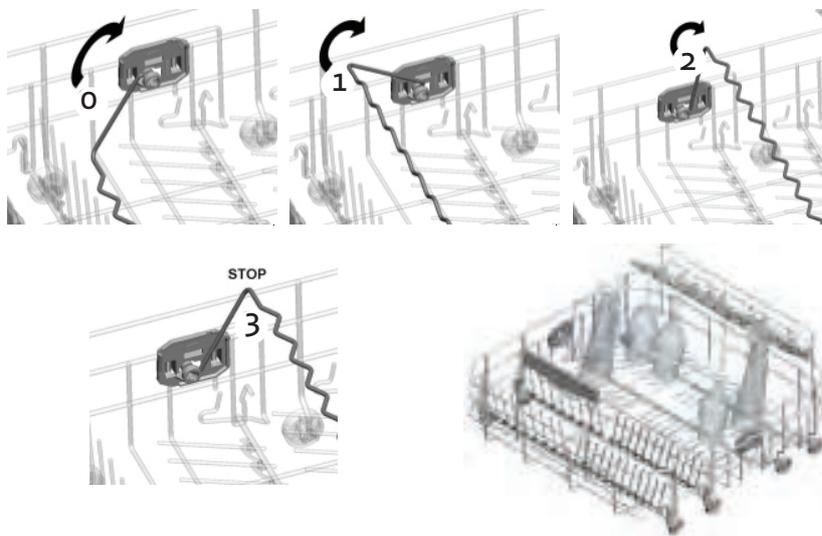


## OPERATION (CONT.)

Support for cups and long objects (ladles, spoons, etc.), in the rear; can be tipped to the vertical position when not use.

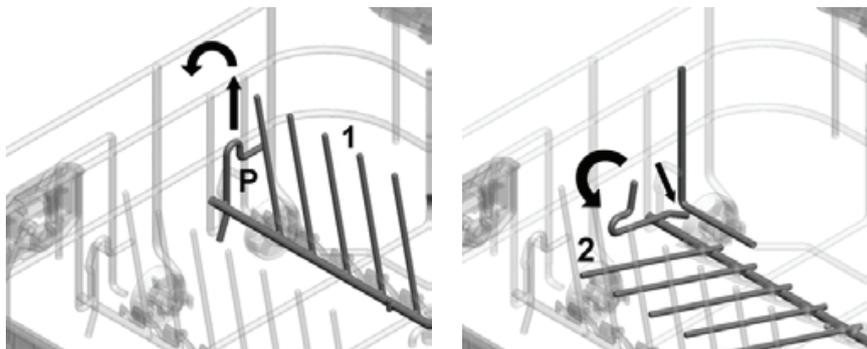


Glass holder: Support for long-stem glasses. When lifted out of the stowed position (0) it snaps into three different positions (1-2-3).



2-position fold-down supports (1-2). In position 1 (vertical) they can be used to hold plates, while in position 2 (slanted) they provide support for long-stem glasses which will be held in place by the glass holder.

Adjustment: lift the support at point P as shown and turn it to position 2.



## OPERATION (CONT.)

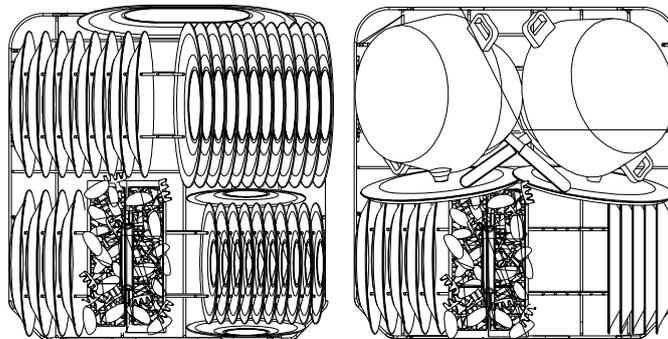
### LOADING THE LOWER RACK

Carefully load flat plates, soup plates, dessert and serving dishes, positioning them vertically. Pots, pans and their covers must be loaded upside down.

EN

When loading soup plates and dessert bowls, be sure to leave a gap between them.

Loading examples:



### CUTLERY BASKET

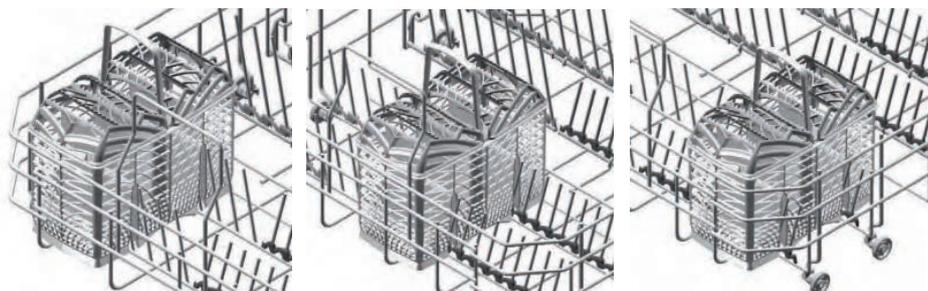
The basket has removable top grids into which items of cutlery should be inserted to keep them properly spaced and allow water to pass between them effectively. The top grids and central lid are in the bag of accessories.

- The top grids can be detached and used separately, but the central lid functions as a lid only.

The cutlery should be arranged in an orderly manner inside the basket, with the handles pointing downwards. Take care during loading to avoid injury from the knife blades. The basket is suitable for all types of cutlery, except those long enough to interfere with the upper spray arm. Ladles, large spoons and cooking knives can be placed in the upper basket, making sure that the knife blades do not protrude from the basket.



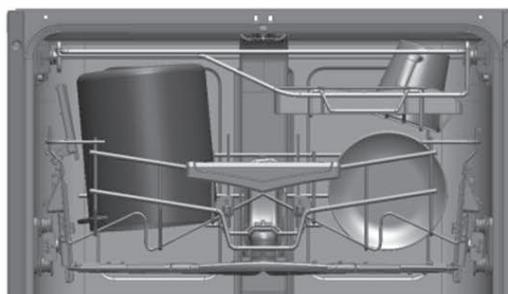
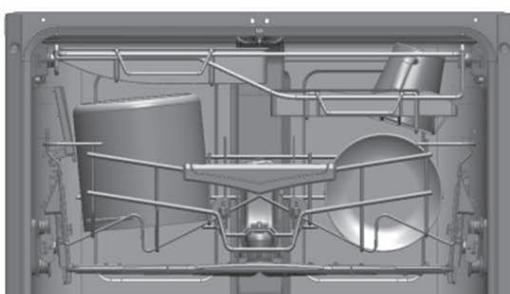
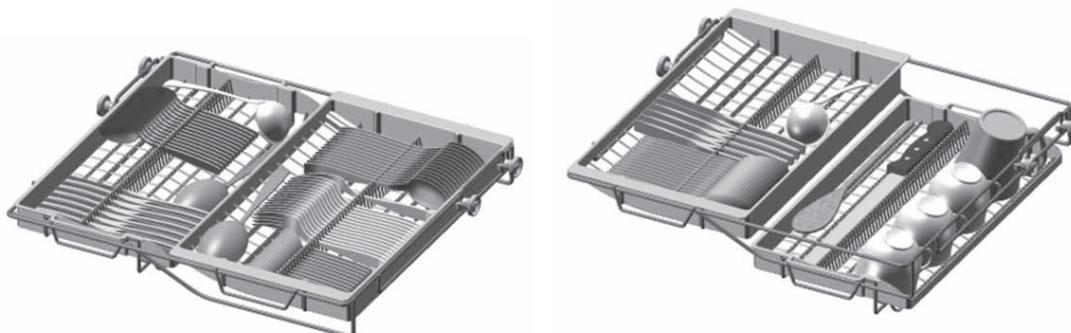
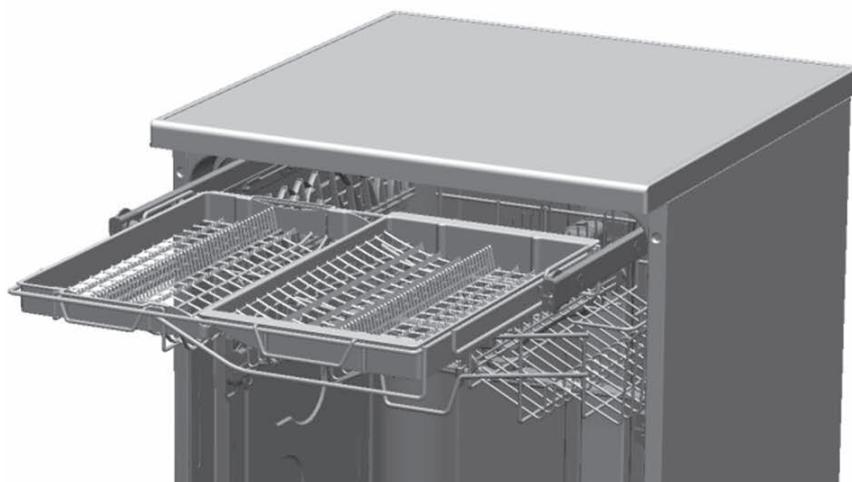
The cutlery basket slides across the dishwasher and can be placed in any position to allow optimal use of the space in the bottom basket.



## OPERATION (CONT.)

### FLEXI DUO TOP RACK

This comprises of two independent sliding, pull-out tray racks for easier loading/unloading of cutlery. Various loading systems and configurations are possible. For example, tea cups can be loaded with the right-hand rack set in the low position, while the left-hand rack or both can be removed to allow large dishes to be put in the top basket.



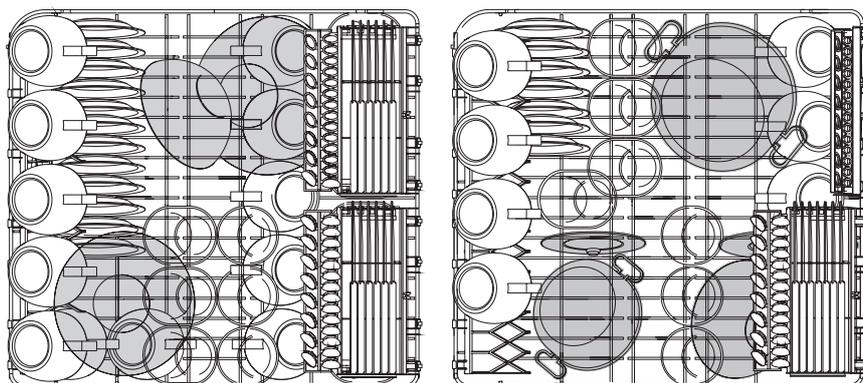
### UPPER RACK

The upper rack is equipped with several folding racks and supports. The positions of each should be adjusted to fit the required load.

#### LOADING THE UPPER RACK

Load plates facing forward; cups, bowls etc. must always be facing downwards. The left-hand side of the rack can be loaded with two layers of cups and glasses. The center can be filled with plates and side-plates, fitted upright into the supports provided.

Loading examples:

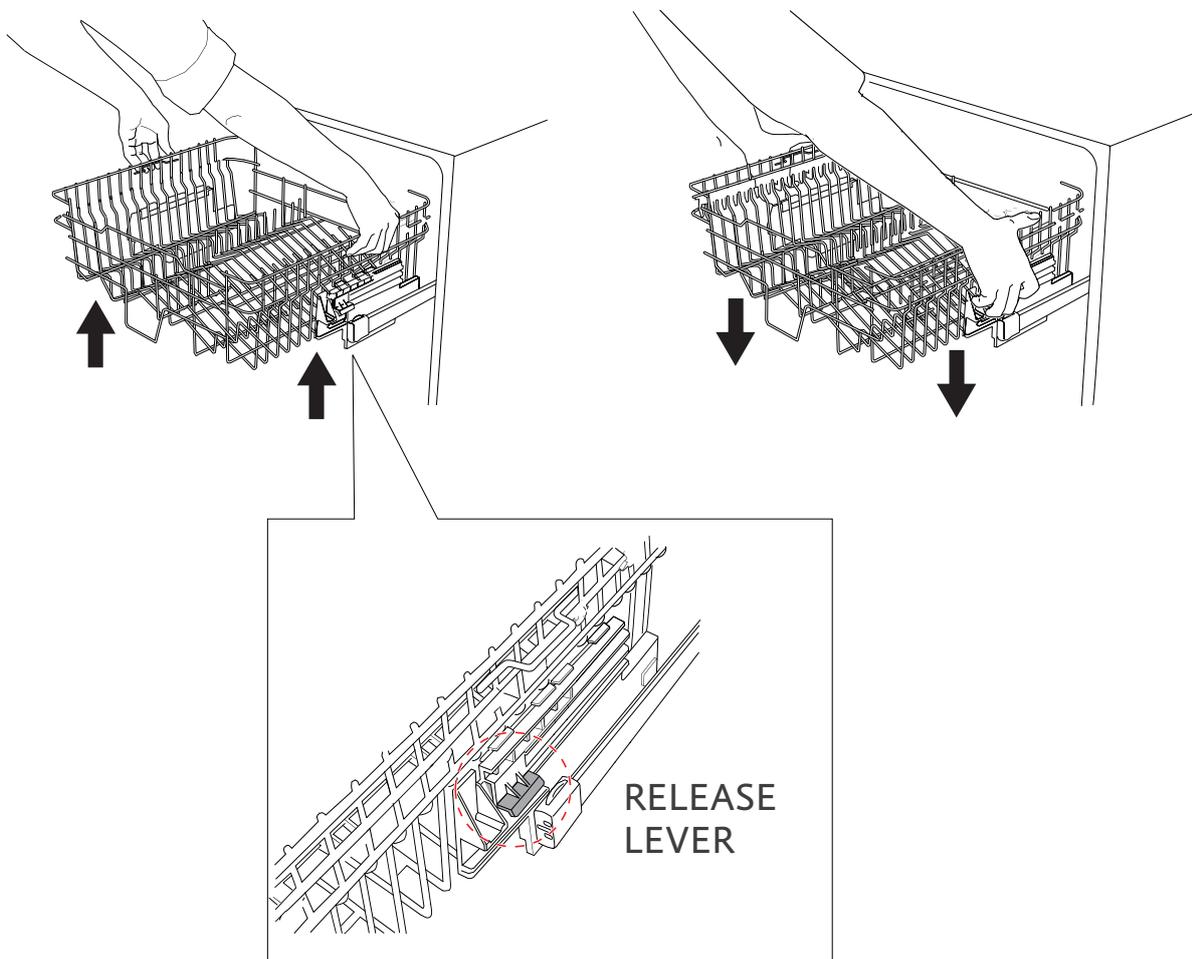


### ADJUSTING THE UPPER RACK

The upper rack can set in three different positions on both sides. The rack must be level on both sides.

To raise the rack, lift it to the first or second catch, depending on the height required.

To lower the rack, pull up on the two release levers. This is also possible with the rack loaded, but in this case, when lowering the rack it should be held firmly to avoid hitting other items below it.



# CLEANING AND USER MAINTENANCE

## GENERAL WARNINGS AND RECOMMENDATIONS



**WARNING**

BEFORE CARRYING OUT ANY WORK, ALWAYS DISCONNECT THE APPLIANCE FROM THE ELECTRICAL POWER SUPPLY.



**NOTICE**

NEVER USE ABRASIVE AND/OR CORROSIVE DETERGENTS TO CLEAN THE APPLIANCE.

Clean the outer surfaces and door liner of the dishwasher regularly using a soft cloth moistened with a neutral detergent (non-abrasive and/or corrosive) suitable for painted surfaces. Clean the door gaskets with a damp sponge.

Periodically (once or twice a year) it is advisable to clean the liner and gaskets, using a soft cloth and water to remove any deposits.

Do not clean the controls with too much water as it may leak onto the electrical components and damage them.

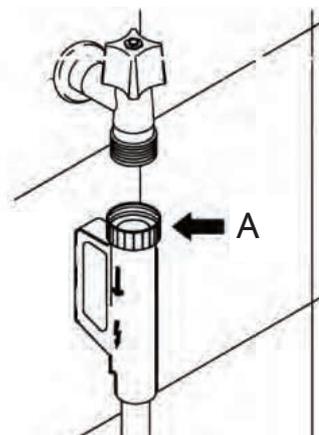
After cleaning, dry the appliance with a soft, lint-free cloth.

Clean any stainless steel surfaces with a non-abrasive product specific for stainless steel. To prevent stains, a nebulizer may also be used; though sparingly and with moderate pressure.

## CLEANING THE WATER INTAKE FILTER

Clean the water inlet filter at regular intervals. After closing the supply valve, unscrew the ring nut (A) on the water inlet pipe (using a pair of pliers, if necessary) and gently clean the filter, removing deposits or impurities.

Then secure the pipe by tightening the ring nut (use a pair of pliers if necessary).

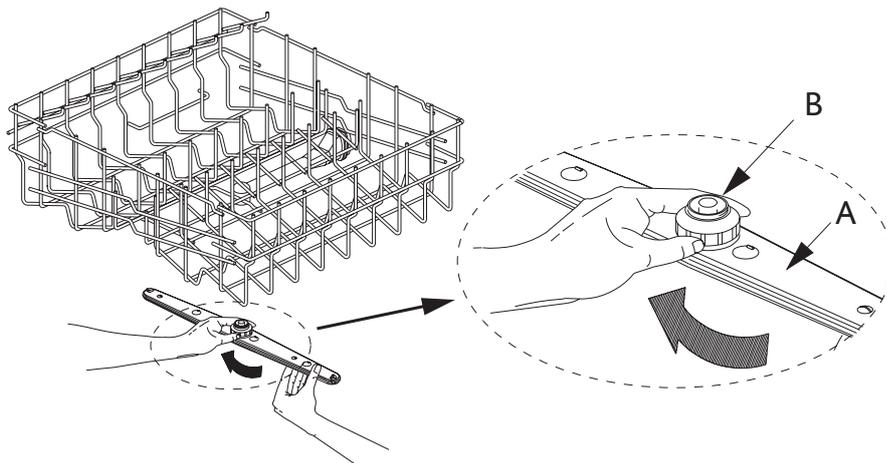


## CLEANING THE SPRAY ARMS

The spray arms can be easily removed for periodic cleaning of the nozzles, to prevent possible clogging. Wash them under running water (at room temperature) and carefully replace them in their seats, checking that their rotary movement is in no way impeded; if this is not the case, make sure they have been mounted properly.

### UPPER SPRAY ARM

To remove the upper spray arm (A), unscrew the locking ring (B) by turning it clockwise. After cleaning, remount the spray arm in its seat and tighten the locking ring by turning it counter-clockwise.



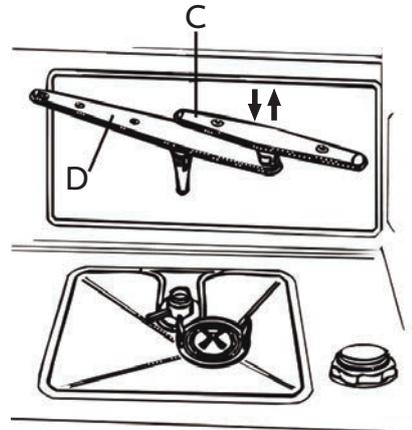
## CLEANING AND USER MAINTENANCE (CONT.)

EN

### LOWER SPRAY ARM

To remove the orbital spray arm assembly (C), take hold of the lower arm (D) and pull the orbital unit upward.

After cleaning, place the orbital spray arm in its seat and push it down slightly until it clicks into place on the lower spray arm. Then place the lower spray arm into its seat and push it down slightly until it clicks into place.



### CLEANING THE FILTER

Periodically remove the filter assembly (A) to inspect it. To remove the filter, grip the tabs, turn counter-clockwise and lift upwards.

The filter assembly consists of the outer micro-filter (fine wire mesh) and a plastic center filter.

Push the center filter (B) from the underside to remove it from the micro-filter.

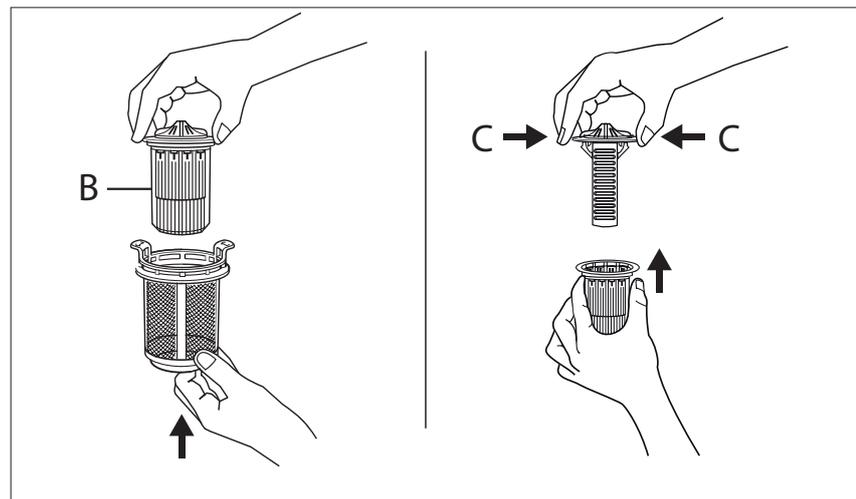
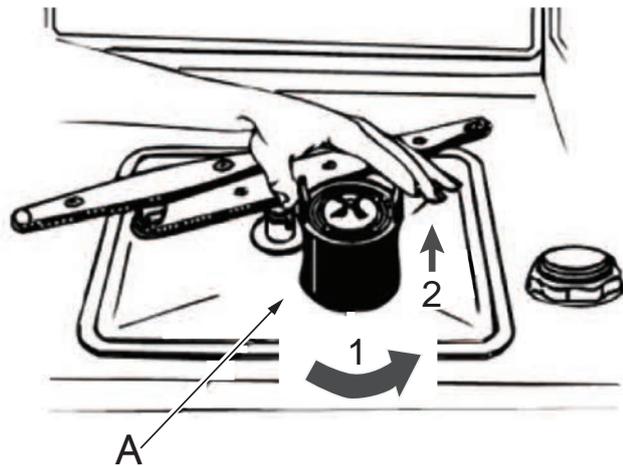
To separate the two parts which make up the plastic center filter:

1. Find the arrows (C) on the sides of the top piece.
2. Press the body of the filter on each side just below the arrows.
3. Remove the center filter by lifting it upwards.

As needed, clean all parts of the filter assembly under running water (at room temperature), using a stiff brush.

After cleaning, reassemble and install the filter assembly:

1. Join the two parts comprising the center filter by pushing gently until they click into place.
2. Insert the center filter into the micro-filter.
3. Place the filter unit (A) into its seat, turning it clockwise until it locks.

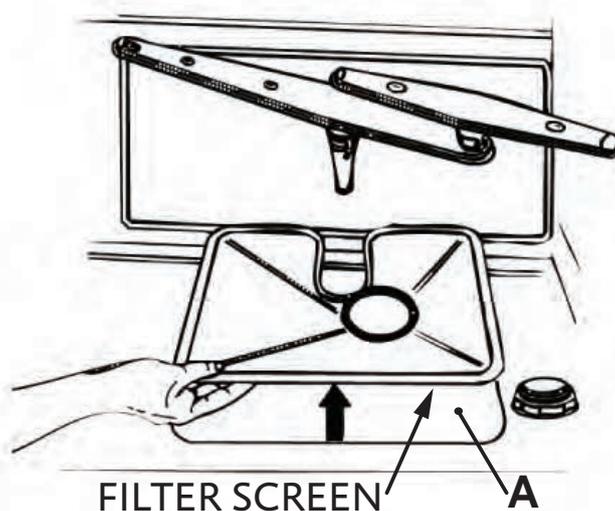


## CLEANING AND USER MAINTENANCE (CONT.)

### GENERAL WARNINGS AND RECOMMENDATIONS FOR CORRECT MAINTENANCE

The bottom filter screen can be also removed for cleaning. To remove the screen, first remove the filter assembly and the lower spray arm as instructed on previous pages. Then gently lift the lower screen out for cleaning.

- Clean the screen under running water (at room temperature) using a stiff brush.
- When removing the bottom screen, take care that there are no food residues on it. If any residues fall into the sump (A), they might block hydraulic components or foul the spray arm nozzles.
- It is essential to thoroughly clean all the filters according to the above instructions: the dishwasher cannot function if the filters are clogged.
- Carefully replace the filter screen and the filter assembly in their seats, to avoid damaging the wash pump.



#### BEFORE PROLONGED DISUSE:

- Run the soak program twice in succession.
- Unplug the power cord from the socket.
- Fill the rinse-aid dispenser.
- Shut off the water supply valve.
- Leave the door slightly open to prevent the formation of unpleasant odors inside the dishwasher.

#### BEFORE STARTING THE DISHWASHER AFTER PROLONGED DISUSE:

- Check that there are no deposits of sludge or rust inside the water pipe. If there are, allow the water to run from the water supply for a few minutes.
- Plug the power cord back into the socket.
- Reconnect the water intake hose and open the water supply again.

## TROUBLESHOOTING

---

Error codes and their meanings are listed on the following pages. The following instructions will help you avoid error conditions and correct them if they occur.

EN

### IF THE PROGRAM FAILS, CHECK THAT:

- The dishwasher is connected to the power supply.
- There is no power failure.
- The water supply is open.
- The dishwasher door is properly closed.

### IF WATER REMAINS INSIDE THE DISHWASHER, CHECK THAT:

- The drain hose is not kinked.
- The drain siphon is not obstructed.
- The dishwasher filters are not clogged.

### IF THE DISHES DO NOT COME OUT CLEAN, CHECK THAT:

- The correct amount of detergent has been added.
- There is regenerating salt inside the special container.
- The dishes are loaded correctly.
- The selected program is suitable for the dish types and their degree of soiling.
- All the filters are clean and positioned correctly.
- The spray arm nozzles are not obstructed.
- There is no object obstructing the rotation of the spray arms.
- Run hot water faucet for a few minutes (until water gets hot) before starting dishwasher.

### IF THE DISHES FAIL TO DRY AND REMAIN DULL, CHECK THAT:

- There is rinse-aid inside the special container
- The rinse-aid dispenser setting is correct.
- The detergent used is of good quality and has not lost its effectiveness (for example, through incorrect storage such as with the container left open).

### IF THE DISHES SHOW SIGNS OF STREAKING, STAINING, ETC. CHECK THAT:

- The rinse-aid dispenser setting is not too high.

### IF THERE ARE VISIBLE TRACES OF RUST INSIDE THE TANK/UNIT:

- The tank is made of stainless steel and therefore any rust marks are due to external elements (fragments of rust from the water supply, pots, cutlery, etc...) Special products are commercially available to remove such marks.
- Check that the amount of detergent being used is correct. Certain detergents can be more corrosive than others.
- Check that the cap of the salt container is securely closed and that the water softening setting is correct.

IF AFTER PERFORMING THE ABOVE TROUBLESHOOTING INSTRUCTIONS THE PROBLEM PERSISTS, CALL HESTAN CUSTOMER CARE.

## **NOTICE**

ANY OPERATIONS PERFORMED ON THE APPLIANCE BY UNAUTHORIZED PERSONS ARE NOT COVERED BY THE WARRANTY AND ARE TO BE PAID FOR BY THE USER.

## TROUBLESHOOTING (CONT.)

### ERROR CONDITIONS

CODE	FAULT	DESCRIPTION										
E1	<table border="0"> <tr> <td>Soak </td> <td>Crystal </td> <td>Delicate </td> <td>Daily Wash </td> <td>Super/Sanitize </td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Soak 	Crystal 	Delicate 	Daily Wash 	Super/Sanitize 						<p><b>AquaStop failure</b></p> <p>The anti-flooding system has tripped. Activates in case of water leak.</p> <p>Contact Technical Service.</p>
Soak 	Crystal 	Delicate 	Daily Wash 	Super/Sanitize 								
												
E2	<table border="0"> <tr> <td>Soak </td> <td>Crystal </td> <td>Delicate </td> <td>Daily Wash </td> <td>Super/Sanitize </td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Soak 	Crystal 	Delicate 	Daily Wash 	Super/Sanitize 						<p><b>Safety level</b></p> <p>The system limiting the water level in the dishwasher has tripped. Interrupt the current cycle. Turn off the dishwasher and back on again, program a new cycle and press start. If the problem persists, contact Technical Service.</p>
Soak 	Crystal 	Delicate 	Daily Wash 	Super/Sanitize 								
												
E3	<table border="0"> <tr> <td>Soak </td> <td>Crystal </td> <td>Delicate </td> <td>Daily Wash </td> <td>Super/Sanitize </td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Soak 	Crystal 	Delicate 	Daily Wash 	Super/Sanitize 						<p><b>Water heating malfunction</b></p> <p>The water is not heated or is incorrectly heated. Repeat the washing cycle; if the problem persists, contact Technical Service.</p>
Soak 	Crystal 	Delicate 	Daily Wash 	Super/Sanitize 								
												
E4	<table border="0"> <tr> <td>Soak </td> <td>Crystal </td> <td>Delicate </td> <td>Daily Wash </td> <td>Super/Sanitize </td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Soak 	Crystal 	Delicate 	Daily Wash 	Super/Sanitize 						<p><b>Water temperature monitoring malfunction</b></p> <p>Interrupt the current cycle. Switch off the dishwasher, switch it back on again, program a new cycle and press start. If the problem persists, contact Technical Service.</p>
Soak 	Crystal 	Delicate 	Daily Wash 	Super/Sanitize 								
												
E5	<table border="0"> <tr> <td>Soak </td> <td>Crystal </td> <td>Delicate </td> <td>Daily Wash </td> <td>Super/Sanitize </td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Soak 	Crystal 	Delicate 	Daily Wash 	Super/Sanitize 						<p><b>Water intake malfunction</b></p> <p>The appliance does not take in water or does so incorrectly. Make sure the water connections are correct, that the water supply tap is open and that the filter is not clogged. If the problem persists, contact Technical Service.</p>
Soak 	Crystal 	Delicate 	Daily Wash 	Super/Sanitize 								
												

 Light off

 Light on

 Light flashing

## TROUBLESHOOTING (CONT.)

EN

CODE	FAULT	DESCRIPTION
E6	         	<p>Water pump-out malfunction</p> <p>The appliance does not pump out the water or does so incorrectly. Make sure the drain hose is not kinked or crushed and that the siphon and filters are not clogged. If the problem persists, contact Technical Service.</p>
E7	         	<p>Turbine flow-regulator malfunction</p> <p>The appliance is unable to precisely measure the quantity of incoming water. Interrupt the current cycle and turn off the dishwasher. Turn it back on again, program a new cycle and press start. If the problem persists, contact Technical Service.</p>
E8	         	<p>Alternate washing system malfunction</p> <p>Interrupt the current cycle and turn off the dishwasher. Turn it back on again, program a new cycle and press start. If the problem persists, contact Technical Service.</p>
E9	         	<p>Water intake system malfunction</p> <p>Contact Technical Service.</p>
E11	         	<p>Wash motor pump malfunction</p> <p>Contact Technical Service.</p>

 Light off     
  Light on     
  Light flashing

If an alarm situation occurs, the dishwasher interrupts the current program and signals the problem.

- Alarms E1, E2, E3, E4, E8 and E9 immediately terminate the current cycle. Alarms E5 and E6 interrupt the current cycle and, after the problem has been eliminated, resume the cycle.
- Alarm E7 is displayed at the end of the cycle, which however, is completed given that it does not jeopardize the operation of the dishwasher.
- For alarms E9, E11, contact customer service.

### TO CLEAR AN ALARM:

- Open or close the door or switch off and back on again.
- If the error clears, the dishwasher can then be programmed again.

If the problem persists, contact an authorized technical servicer.

## PARTS / SERVICE

---

### SERVICE DATA RECORD

The serial number of the product is located on the rating label, which can be seen when the dishwasher door is opened.

It is located on the right side of the door edge.

Now is a good time to write this information in the space below provided. Keep your invoice for warranty validation.

Model Number \_\_\_\_\_

Serial Number \_\_\_\_\_

Date of Installation or Occupancy \_\_\_\_\_

### PARTS LIST

---

Please visit the Hestan website to access the parts list for your Hestan Indoor product: [www.hestanhome.com](http://www.hestanhome.com).

### SERVICE

---

All warranty and non-warranty repairs should be performed by qualified service personnel. To locate an authorized service agent in your area, contact your Hestan dealer, local representative, or the manufacturer. Before you call, please have the model number and serial number information ready.

Hestan Commercial Corporation  
3375 E. La Palma Avenue  
Anaheim, CA 92806  
(888) 905-7463

## LIMITED WARRANTY

---

### WHAT THIS LIMITED WARRANTY COVERS:

Hestan Commercial Corporation (“HCC”) warrants to the original consumer purchaser of a Hestan Indoor Cooling product (the “Product”) from an HCC authorized dealer that the Product is free from defective materials or workmanship for a period of three (3) years from the date of original retail purchase or closing date for new construction, whichever period is longer (“Limited Warranty Period”). HCC agrees to repair or replace, at HCC’s sole option, any part or component of the Product that fails due to defective materials or workmanship during the Limited Warranty Period. This Limited Warranty is not transferable and does not extend to anyone beyond the original consumer purchaser (“Purchaser”). This Limited Warranty is valid only on Products purchased and received from an HCC authorized dealer in the fifty United States, the District of Columbia and Canada. This Limited Warranty applies only to Products in non-commercial use and does not extend to Products used in commercial applications.

### HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE:

If the Product fails during the Limited Warranty Period for reasons covered by this Limited Warranty, the Purchaser must immediately contact the dealer from whom the Product was purchased or HCC at 888.905.7463.

Purchaser is responsible for making the Product reasonably accessible for service or for paying the cost to make the Product reasonably accessible for service. Service is to be provided during normal business hours of the authorized Hestan Commercial Service Provider. To the extent Purchaser requests service outside of the normal business hours of the authorized Hestan Commercial Service Provider, Purchaser will pay the difference between regular rates and overtime or premium rates. Purchaser is required to pay all travel costs for travel beyond 50 miles (one way) from the nearest authorized Hestan Commercial Service Provider.

### EXTENSIONS TO THREE YEAR LIMITED WARRANTY PERIOD:

In addition to the Three-Year Limited Warranty, the following components have extended warranty coverage as specifically set forth below:

The Product’s compressor, condenser, evaporator, drier and all connecting tubing (where applicable are warranted to be free from defects in material and workmanship under normal non-commercial use and service for a period of five (5) years of the original Purchaser. This excludes surface corrosion, scratches, and discoloration which may occur during normal use and is limited to replacement of the defective part(s), including labor, shipping and handling, as applicable.

The Product’s compressor, condenser, evaporator, drier and all connecting tubing (where applicable) are warranted to be free from defects in material and workmanship under normal non-commercial use and service for a period of twelve (12) years of the original Purchaser. This excludes surface corrosion, scratches, and discoloration which may occur during normal use and is limited to replacement of the defective part(s), with the Purchaser paying all other costs, including labor, shipping and handling, as applicable.

### WHAT THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT COVER:

This Limited Warranty does not cover and HCC will not be responsible for and will not pay for: damage to or defects in any Product not purchased from an HCC authorized dealer; color variations in color finishes or other cosmetic damage; failure or damage from abuse, misuse, accident, fire, natural disaster, commercial use of the Product, or loss of electrical power to the Product; damage from alteration, improper installation, or improper operation of the Product; damage from improper or unauthorized repair or replacement of any part or component of the Product; damage from service by someone other than an authorized agent or representative of the Hestan Commercial Service Network; normal wear and tear; damage from exposure of the Product to a corrosive atmosphere containing chlorine, fluorine, or any other damaging chemicals; damage resulting from the failure to provide normal care and maintenance to the

## LIMITED WARRANTY (Cont.)

---

Product; damage HCC was not notified of within the Limited Warranty Period; and incidental and consequential damages caused by any defective material or workmanship.

### ARBITRATION:

This Limited Warranty is governed by the Federal Arbitration Act. Any dispute between Purchaser and HCC regarding or related to the Product or to this Limited Warranty shall be resolved by binding arbitration only on an individual basis with Purchaser. Arbitration will be conducted by the American Arbitration Association (“AAA”) in accordance with its Consumer Arbitration Rules or by JAMS. The arbitration hearing shall be before one arbitrator appointed by the AAA or JAMS. The arbitrator shall not conduct class arbitration and Purchaser shall not bring any claims against HCC in a representative capacity on behalf of others.

### LIMITATION OF LIABILITY:

This Limited Warranty is the final, complete and exclusive agreement between HCC and Purchaser regarding the Product.

THERE ARE NO EXPRESS WARRANTIES OTHER THAN THOSE LISTED AND DESCRIBED ABOVE. NO WARRANTIES WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE SHALL APPLY AFTER THE LIMITED WARRANTY PERIOD STATED ABOVE. NO OTHER EXPRESS WARRANTY OR GUARANTY GIVEN BY ANY PERSON, FIRM OR CORPORATION WITH RESPECT TO THIS PRODUCT SHALL BE BINDING ON HCC. HCC ASSUMES NO RESPONSIBILITY THAT THE PRODUCT WILL BE FIT FOR ANY PARTICULAR PURPOSE, EXCEPT AS OTHERWISE PROVIDED BY APPLICABLE LAW. HCC SHALL NOT BE LIABLE FOR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, FAILURE TO REALIZE SAVINGS OR OTHER BENEFITS, OR ANY OTHER SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE USE, MISUSE OR INABILITY TO USE THE PRODUCT, REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ON WHICH THE CLAIM IS BASED, AND EVEN IF HCC HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. NO RECOVERY OF ANY KIND AGAINST HCC SHALL BE GREATER IN AMOUNT THAN THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT. WITHOUT LIMITING THE FOREGOING, YOU ASSUME ALL RISK AND LIABILITY FOR LOSS, DAMAGE OR INJURY TO YOU AND YOUR PROPERTY AND TO OTHERS AND THEIR PROPERTY ARISING OUT OF THE USE, MISUSE OR INABILITY TO USE THE PRODUCT NOT CAUSED DIRECTLY BY THE NEGLIGENCE OF HCC. THIS LIMITED WARRANTY STATES YOUR EXCLUSIVE REMEDY.

No oral or written representation or commitment given by anyone, including but not limited to, an employee representative or agent of HCC will create a warranty or in any way increase the scope of this express Limited Three Year Warranty. If there is any inconsistency between this Limited Warranty and any other agreement or statement included with or relating to the Product, this Limited Warranty shall govern. If any provision of this Limited Warranty is found invalid or unenforceable, it shall be deemed modified to the minimum extent necessary to make it enforceable and the remainder of the Limited Warranty shall remain valid and enforceable according to its terms.

## LIMITED WARRANTY (Cont.)

---

### INTERACTION OF LAWS WITH THIS LIMITED WARRANTY:

Some states, provinces or territories may not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. Some states, provinces or territories may provide for additional warranty rights and remedies, and the provisions contained in this Limited Warranty are not intended to limit, modify, take away from, disclaim or exclude any mandatory warranty requirements provided by states, provinces or territories, including certain implied warranties. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary depending on location.

EN

Any questions about this Limited Warranty may be directed to:

Hestan Commercial Corporation at (888) 905-7463

## **AVERTISSEMENT**

LE NON-RESPECT À LA LETTRE DE CES INSTRUCTIONS PEUT CAUSER UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION, QUI POURRAIT ENTRAÎNER DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES BLESSURES OU LA MORT.

Ne pas entreposer ou utiliser d'essence ou tout autre liquide ou gaz inflammable à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

L'installation et le service doivent être effectués par un installateur qualifié ou une agence de service.

NE PAS RÉPARER, REMPLACER OU ENLEVER TOUTE PIÈCE DE L'APPAREIL, SAUF SI SPÉCIFIQUEMENT RECOMMANDÉ DANS LES MANUELS. UNE INSTALLATION, UN ENTRETIEN OU UNE MAINTENANCE INCORRECTS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS. CONSULTEZ CE MANUEL DE L'ORIENTATION. TOUS LES AUTRES SERVICES DEVRAIENT ÊTRE EFFECTUÉS PAR UN TECHNICIEN DE SERVICE HESTAN AUTORISÉ.

LISEZ ATTENTIVEMENT ET COMPLÈTEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'INSTALLER OU D'UTILISER VOTRE APPAREIL AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE BRÛLURE OU D'AUTRES BLESSURES. CONSERVER CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

### DÉFINITIONS DE SÉCURITÉ

#### **AVERTISSEMENT**

CECI INDIQUE QUE L'INOBSERVATION DE CET AVERTISSEMENT PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.

#### **PRÉCAUTION**

CECI INDIQUE QUE L'INOBSERVATION DE CET AVERTISSEMENT PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES MINEURES OU MODÉRÉES.

#### **AVIS**

CECI INDIQUE QUE L'INOBSERVATION DE CET AVERTISSEMENT PEUT ENTRAÎNER DES DOMMAGES DE L'APPAREIL OU DES DÉGÂTS MATÉRIELS.

*INSTALLATEUR: LAISSER CE MANUEL AVEC LE PROPRIÉTAIRE DE L'APPAREIL.*

*PROPRIÉTAIRE: CONSERVEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE FUTURE.*

---

## **Un message de Hestan**

*Les innovations culinaires primées de Hestan et les caractéristiques spéciales ont réinventé la cuisine du restaurant et redéfini l'expérience culinaire dans certains des restaurants les plus acclamés de l'Amérique. Hestan prend maintenant cette performance à l'arrière de la maison et la met au centre de la vôtre. Pensé et méticuleusement conçu, Hestan vous servira magnifiquement pour les années à venir.*

*Hestan est la seule marque résidentielle née des rêves et des exigences des chefs professionnels. De la cuisinière à la réfrigération, chaque détail est conçu pour offrir la performance et la fiabilité attendues dans un restaurant - maintenant disponible pour vous.*

*Nous apprécions que vous ayez choisi Hestan, et nous nous engageons à vous offrir le meilleur.*

## **Bienvenue à Hestan**



## TABLES DES MATIERES

---

3	PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ - AVANT DE COMMENCER
5	NUMÉROS DE MODÈLE
5	PLAQUE SIGNALÉTIQUE
5	EXIGENCES RÉGLEMENTAIRES / CODE
6	AVERTISSEMENTS SUR LE PRODUIT / SÉCURITÉ
10	CARACTÉRISTIQUES ET COMMANDES
12	OPÉRATION
27	NETTOYAGE ET ENTRETIEN PAR L'UTILISATEUR
30	DÉPANNAGE
33	PIÈCES / SERVICE
33	GARANTIE LIMITÉE

FR

## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ - AVANT DE COMMENCER

---

S'il est bien entretenu, cet appareil Hestan procurera un service sûr et fiable pendant de nombreuses années. Lorsqu'on se sert de cet appareil, les pratiques élémentaires suivantes en matière de sécurité doivent être adoptées.

**IMPORTANT:** Conservez ces instructions pour l'utilisation locale des services publics.

**INSTALLATEUR:** Veuillez laisser ces instructions d'installation avec le propriétaire.

**PROPRIÉTAIRE:** Veuillez conserver ces instructions d'installation pour référence future.

Cette four est conçue pour un usage domestique uniquement. Elle ne l'est PAS pour être installée dans des maisons préfabriquées (mobiles) ou dans des véhicules récréatifs. N'installez PAS cette four à l'extérieur.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE**

Débranchez l'alimentation avant d'installer ou d'entretenir l'appareil. Avant de le mettre sous tension, assurez-vous que toutes les commandes sont en position «OFF». Ne pas le faire peut entraîner la mort ou un choc électrique.

#### **MISE À LA TERRE ÉLECTRIQUE**

Cet appareil doit être mis à la terre. La mise à la terre réduit le risque de choc électrique en cas de court-circuit. Lisez la section **CONNEXIONS ÉLECTRIQUES** du manuel d'installation pour des instructions complètes.

**NE PAS** mettre à la terre un tuyau de gaz.

**NE PAS** utiliser de rallonge avec cet appareil.

**NE PAS** avoir de fusible dans le circuit **NEUTRE** ou **MISE À LA TERRE**. Un fusible dans le circuit **NEUTRE** ou **MISE À LA TERRE** pourrait provoquer un choc électrique.



### INSTALLATION ET BRANCHEMENT

PENDANT L'INSTALLATION, PRENDRE SOIN DE NE PAS VOUS INJURER SUR LES BORDS TRANCHANTS DE L'APPAREIL. PORTER DES GANTS DE SÉCURITÉ.

#### **AVIS**

L'INSTALLATION, LES RÉPARATIONS ET L'ENTRETIEN DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS PAR DES TECHNICIENS QUALIFIÉS ET AUTORISÉS.

AINSI QUE INVALIDER LE TRAVAIL DE GARANTIE ADOPTÉ OUT PAR DES PERSONNES NON AUTORISÉES PEUT GÉNÉRER DES DANGERS. L'INSTALLATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE CONFORMÉMENT TOUTES LES DIRECTIVES EN VIGUEUR DANS LE PAYS D'INSTALLATION ET, SI CELLES-CI N'EXISTENT PAS: AUX ETATS-UNIS CODE ÉLECTRIQUE NATIONAL; AU CANADA L'ÉLECTRICITÉ CANADIENNE CODE TRIC C22.1-DERNIÈRE ÉDITION / PROVINCIAL ET MUNICIPAL CODES ET / OU CODES LOCAUX.

CONSTRUCTION DANS UN LAVE-VAISSELLE SOUS UNE TABLE DE CUISSON ABSOLUMENT INTERDIT.

#### **AVERTISSEMENT**

VÉRIFIEZ QUE LA TENSION, LA FRÉQUENCE DE L'ALIMENTATION PRINCIPALE CORRESPONDENT AUX COTES DE LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE DE L'APPAREIL, SITUÉES SUR LE BORD DROIT DE LA PORTE.

EN CAS DE DOMMAGES AU CORDON D'ALIMENTATION, FAITES LE REMPLACER PAR LE FABRICANT OU UN TECHNICIEN DE RÉPARATION AGRÉÉ.

AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION, ÉTEIGNEZ LE DISJONCTEUR QUI ALIMENTE LA SORTIE DE L'APPAREIL.

VÉRIFIEZ QUE L'ALIMENTATION PRINCIPALE DU LIEU D'INSTALLATION CONFORME À LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR DU PAYS D'UTILISATION ET QU'ELLE EST CORRECTEMENT MISE À LA TERRE.

CET APPAREIL DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE. EN CAS DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT, LA MISE À LA TERRE RÉDUIT LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION EN FOURNISSANT LE COURANT ÉLECTRIQUE À UN CHEMIN ALTERNATIF, MOINS RÉSISTANT. CET APPAREIL EST EQUIPE D'UN CORDON D'ALIMENTATION CONTENANT UN FIL DE TERRE ET UNE FICHE. INSÉREZ LA FICHE DANS UNE PRISE DE COURANT APPROPRIÉE, INSTALLÉE ET MISE À LA TERRE CONFORMÉMENT AUX LOIS EN VIGUEUR DANS LE PAYS D'INSTALLATION.

UN FIL DE TERRE CONNECTÉ DE MANIÈRE INCORRECTE PEUT GÉNÉRER UN RISQUE D'ÉLECTROCUTION. EN CAS DE DOUTE SUR LA MISE À LA TERRE CORRECTE DE L'APPAREIL, FAITES APPEL À UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ OU À UN SERVICE TECHNIQUE. NE CHANGEZ PAS LA FICHE ATTACHÉE À L'APPAREIL. SI LA FICHE NE CONVIENT PAS POUR LA DOUILLE, CONTACTER UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ POUR INSTALLER UNE DOUILLE APPROPRIÉE.

N'UTILISEZ PAS DE CORDONS DE RALLONGEMENT, D'ADAPTATEURS OU DE CONNEXIONS DE CIRCUIT POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU DE SURCHAUFFE OU DE BRÛLURES.

## NUMÉROS DE MODÈLE

### MODÈLES DE LAVE-VAISSELLE

Model.	Description	Disjoncteur requis
KDW24	Lave-vaisselle 24 po, porte inoxydable	15 Amp
KDW24-OV	Lave-vaisselle 24 po, porte superposée	15 Amp
KDW24-XX	Lave-vaisselle 24 po, Porte couleur	15 Amp

NOTE: -XX indicates color model.

-BK for Stealth - Black

-YW for Sol - Yellow

-PP for Lush - Purple

-GG for Pacific Fog - Graphite Gray

-WH for Froth - White

-OR for Citra - Orange

-BU for Prince - Blue

-RD for Matador - Red

-BG for Tin Roof - Burgundy

-GR for Grove - Green

-TQ for Bora Bora - Turquoise

## PLAQUE SIGNALÉTIQUE

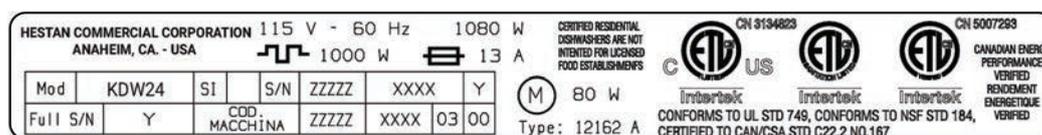
La plaque signalétique contient des informations importantes sur votre appareil Hestan, telles que le modèle, le numéro de série et les caractéristiques électriques.

La plaque signalétique est située du côté droit du bord de la porte.

Si une réparation est nécessaire, contactez le service clientèle de Hestan en indiquant les informations de modèle et de numéro de série indiquées sur la plaque..



PLAQUE SIGNALÉTIQUE



PLAQUE SIGNALÉTIQUE TYPIQUE

## EXIGENCES RÉGLEMENTAIRES / CODE

L'installation de cet appareil de réfrigération doit être faite conformément aux codes locaux. En l'absence de codes locaux, cette unité doit être installée conformément à la norme code et codes locaux.

Cet appareil doit être mis à la terre conformément aux codes locaux ou, en l'absence de des codes locaux avec le National Electrical Code ANSI/NFPA 70, ou Canadian Electrical code CSA C22.1.

## AVERTISSEMENTS SUR LE PRODUIT / SÉCURITÉ

---

### **AVIS**

CE MANUEL FAIT PARTIE INTEGRANTE DE L'APPAREIL:

IL DOIT TOUJOURS ÊTRE ENTRETENU INTACT AVEC LE LAVE-VAISSELLE. AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS CONTENUES DANS CE MANUEL.

L'INSTALLATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ, CONFORMÉMENT AUX CODES LOCAUX. CET APPAREIL EST CONÇU POUR UN USAGE DOMESTIQUE ET DES APPLICATIONS SIMILAIRES TELS QUE LES CUISINES DE PERSONNEL DE COMMERCE, BUREAUX ET AUTRES MILIEUX DE TRAVAIL, INSTITUTIONS, ET POUR L'UTILISATION D'HÔTES, HÔTELS, CHAMBRES D'HÔTES ET AUTRES RÉSIDENTIELS INSTALLATIONS.

L'APPAREIL EST CONÇU POUR L'OBJECTIF SUIVANT: LAVE-VAISSELLE ET LE SECHAGE. TOUTE AUTRE UTILISATION DOIT ÊTRE CONSIDÉRÉE INAPPLIQUÉMENT.

LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES USAGES AUTRES QUE CEUX DÉCRITS CI-DESSUS.

LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE CONTENANT LES DONNÉES TECHNIQUES, LE NUMÉRO DE SÉRIE ET LES MARQUAGES EST VISIBLEMENT POSITIONNÉE SUR LE BORD INTÉRIEUR DE LA PORTE.

LA PLAQUE NOM SUR LE BORD INTÉRIEUR DE LA PORTE NE DOIT JAMAIS ÊTRE ENLEVÉE.

CET APPAREIL NE CONVIENT PAS AUX BATEAUX, AUX VÉHICULES RÉCRÉATIFS OU AUTRES.

LES LAVE-VAISSELLE CERTIFIÉS POUR USAGE DOMESTIQUE NE SONT PAS ADAPTÉS POUR LES APPLICATIONS COMMERCIALES.

TOUJOURS ÉTEINDRE LE LAVE-VAISSELLE APRÈS CHAQUE UTILISATION POUR ÉVITER DE PÉDAGER DE L'ÉNERGIE.

### **⚠️ AVERTISSEMENT**

VÉRIFIEZ QUE LA TENSION, LA FRÉQUENCE ET LE DISJONCTEUR ADAPTENT LES COTES DE LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE DE L'APPAREIL.

EN CAS DE DÉFAUT, COUPEZ LE DISJONCTEUR ET LA SOUPAPE D'EAU.

N'UTILISEZ PAS D'APPAREILS ENDOMMAGÉS PENDANT LE TRANSIT! EN CAS DE DOUTE, CONSULTEZ VOTRE REVENDEUR. L'APPAREIL DOIT ÊTRE INSTALLÉ ET CONNECTÉ CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS FOURNIES PAR LE FABRICANT OU PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.

### **AVIS**

UTILISEZ UNIQUEMENT DES DÉTERGENTS SPÉCIALEMENT FORMULÉS POUR LAVE-VAISSELLE.

N'UTILISEZ PAS DE DÉTERGENTS FORMULÉS POUR LAVER LES PLATS À LA MAIN.

UTILISEZ UNIQUEMENT DES «AIDES DE RINÇAGE SPÉCIALEMENT FORMULÉES POUR LES LAVE-VAISSELLE À USAGE DOMESTIQUE».

### **▲ AVERTISSEMENT**

NE PAS INHALER OU INGÉRER DE DÉTERGENT CAR CELA POURRAIT CAUSER DES BRÛLURES ET / OU DES DOMMAGES PERMANENTS AU NEZ, SUR LA BOUCHE ET LA GORGE, ET MÊME CELA CONDUIT À LA SUFFOCATION; GARDEZ LE DÉTERGENT À L'ÉCART DE VOS YEUX. SI L'UNE DES SITUATIONS PRÉCÉDENTES SE TROUVE, CHERCHEZ L'ASSISTANCE MÉDICALE IMMÉDIATEMENT.

POUR EMPÊCHER LES ENFANTS DE RENTRER EN CONTACT AVEC UN DÉTERGENT, REMPLISSEZ LE LAVE-VAISSELLE AVANT DE COMMENCER LE PROGRAMME DE TRAVAIL ET GARDEZ LE DÉTERGENT HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

CE LAVE-VAISSELLE DOIT ÊTRE UTILISÉ PAR LES ADULTES. L'UTILISATION PAR DES PERSONNES À CAPACITÉS MENTALES ET / OU PHYSIQUES RÉDUITES EST AUTORISÉE SEULEMENT SOUS LA SURVEILLANCE D'UNE PERSONNE RESPONSABLE DE LEUR SÉCURITÉ.

NE LAISSEZ PAS LES ENFANTS APPROCHER ET / OU JOUER DANS OU SUR LE LAVE-VAISSELLE.

L'APPAREIL PEUT CONTENIR DES RESIDUS DE DÉTERGENT POUVANT CAUSER DES LÉSIONS PERMANENTES AUX YEUX, À LA BOUCHE ET À LA GORGE, AUSSI QU'UN MORT POSSIBLE PAR SUFFOCATION; SI CE QUI SUIT, APPELER IMMÉDIATEMENT UNE ASSISTANCE MÉDICALE.

IL FAUT SE MÉFIER; IL EST POSSIBLE QUE LES ENFANTS SE FASSENT PIÉGER À L'INTÉRIEUR DU LAVE-VAISSELLE!

NE PAS INTRODUIRE DE SOLVANTS TELS QUE L'ALCOOL OU LA TURPENTINE POUVANT CAUSER UNE EXPLOSION.

### **AVIS**

NE PAS VERSER DE POUDRE ET / OU DE DÉTERGENT LIQUIDE DANS LE RÉCIPENT DE RINÇAGE, CELA POURRAIT ENDOMMAGER LE CONTENANT. NE PAS VERSER DE POUDRE ET / OU DE DÉTERGENT LIQUIDE DANS LE RÉSERVOIR ADOUCISSEUR DES DÉCHETS, CELA POURRAIT ENDOMMAGER LE RÉSERVOIR.

N'UTILISEZ PAS DE DÉTERGENTS INDUSTRIELS CAR CELA POURRAIT ENDOMMAGER L'APPAREIL ET / OU LE DÉCLENCHEMENT DE RÉACTIONS CHIMIQUES VIOLENTES (PAR EX. GAZ EXPLOSIF).

NE CHARGEZ PAS DE PLATS SALÉS DE CENDRES, DE CIRE OU DE PEINTURES.

NE PAS INTRODUIRE D'ARTICLES EN PLASTIQUE SENSIBLE À LA CHALEUR, TELS QUE DES COUVERTS OU DES ASSIETTES JETABLES, CEUX QUI POURRAIENT ÊTRE DÉFORMÉS. NE LAVEZ PAS D'OBJETS EN MATIÈRE PLASTIQUE À MOINS QU'ILS SOIENT MARQUÉS «PREUVE DU LAVE-VAISSELLE» OU SIMILAIRES. POUR LES OBJETS NON MARQUÉS, SUIVEZ LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT; SI AUCUNE INFORMATION N'EST DISPONIBLE, NE LAVEZ PAS CES OBJETS AU LAVE-VAISSELLE.

### **▲ PRÉCAUTION**

NE PAS INTRODUIRE D'ANIMAUX AU LAVE-VAISSELLE.

LORS DE L'OUVERTURE DE LA PORTE DU LAVE-VAISSELLE AU COURS D'UN CYCLE, LE RISQUE DE GRILLAGE RISQUE DE GRILLER EN RAISON DE LA CHALEUR CONTENUE À L'INTÉRIEUR; NE PAS S'ENGAGER DANS LA VAPEUR QUITTER CET APPAREIL ET NE PAS TOUCHER LES COMPOSANTS À L'INTÉRIEUR.

ATTENDEZ 20 MINUTES APRÈS LA FIN DU CYCLE DE LAVAGE OU APRÈS L'ARRÊT AVANT D'EN ARRÊTER LES PLATS POUR LEUR SÉCHAGE.

DANS CERTAINES SITUATIONS, DE L'HYDROGÈNE PEUT ÊTRE GÉNÉRÉ À L'INTÉRIEUR D'UN SYSTÈME D'EAU CHAUDE QUI N'A PAS ÉTÉ UTILISÉ PLUS DE DEUX SEMAINES. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF. SI LE SYSTÈME D'EAU CHAUDE N'A PAS ÉTÉ UTILISÉ PENDANT DEUX SEMAINES OU PLUS, OUVREZ TOUS LES ROBINETS D'EAU CHAUDE ET PERMETZ À L'EAU DE FONCTIONNER QUELQUES MINUTES AVANT D'UTILISER LE LAVE-VAISSELLE. CELA VA DÉCHARGER TOUT BÂTIMENT À L'HYDROGÈNE. CE GAZ ÉTANT INFLAMMABLE, NE PAS FUMER NI UTILISER DE FLAMMES NUES LORS DE CETTE OPÉRATION.

LE FAIT DE LOUER OU DE S'ASSEOIR SUR LA PORTE DU LAVE-VAISSELLE LORSQU'IL EST OUVERT PEUT PROVOQUER LE RENVERSEMENT DE L'APPAREIL, METTANT AINSI LES PERSONNES EN DANGER. NE JAMAIS LAISSER LA PORTE DU LAVE-VAISSELLE OUVERTE; LES GENS POURRAIENT VOYAGER PAR-DESSUS.

NE VOUS LANCEZ PAS ET NE VOUS POSEZ PAS SUR LES PANIERS DE LAVE-VAISSELLE.

NE PAS BOIRE LES RÉSIDUS D'EAU QUI PEUVENT ÊTRE PRÉSENTS À L'INTÉRIEUR DU LAVE-VAISSELLE OU DU LAVE-VAISSELLE.

LES COUTEAUX OU AUTRES USTENSILES DE CUISSON À FIN SHARP DOIVENT ÊTRE PLACÉS DANS LE PANIER DE COUVERTS, OU POSÉS HORIZONTAUX DANS LE SUPÉRIEUR SUPÉRIEUR. PRENEZ SOIN DE NE PAS VOUS COUPER ET DE VOUS ASSURER QU'ILS NE SONT PAS PROJECTÉS À PARTIR DU PANIER.

POSITIONNER LES OBJETS SHARP / POINTES DE MANIÈRE À LES EMPÊCHER DE DOMMAGER LES JOINTS DE PORTE.

NE PAS FAIRE FONCTIONNER LE LAVE-VAISSELLE SAUF SI TOUS LES PANNEAUX EXTÉRIEURS ONT ÉTÉ BIEN POSITIONNÉS.

NE PAS MANIPULER LES COMMANDES DU LAVE-VAISSELLE.

### AQUASTOP MODELES

LE DISPOSITIF AQUASTOP EMPÊCHE LES INONDATIONS EN CAS DE FUITE D'EAU. LORSQUE LE DISPOSITIF AQUASTOP EST ENCLENCHE (L'ERREUR EST INDIQUÉE SUR L'AFFICHEUR), APPELER UN TECHNICIEN QUALIFIÉ POUR IDENTIFIER ET RÉPARER LE DÉFAUT.

### AVERTISSEMENT

DANS LES MODÈLES ÉQUIPÉS DU DISPOSITIF AQUASTOP, IL Y A UNE VANNE ÉLECTROVÉNIQUE À L'INTÉRIEUR DU TUYAU D'ALIMENTATION EN EAU. NE COUPEZ PAS LE TUYAU ET NE PERMETTEZ PAS À LA SOUPEPE DU SOLÉNOÏDE DE BAISSER DANS L'EAU. EN CAS DE DOMMAGES AU TUYAU D'ADMISSION D'EAU, DÉBRANCHER L'APPAREIL DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ET DE L'ALIMENTATION EN EAU.

IMMÉDIATEMENT APRÈS L'INSTALLATION DU LAVE-VAISSELLE, EFFECTUEZ UN TEST RAPIDE DE L'APPAREIL (CONSULTEZ LE MANUEL «INSTALLATION»). SI LE LAVE-VAISSELLE NE FONCTIONNE PAS CORRECTEMENT, DÉBRANCHEZ-LE DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ET APPELEZ LE CENTRE DE SERVICE TECHNIQUE LE PLUS PROCHE. N'ESSAYEZ PAS DE RÉPARER L'APPAREIL.

### PRÉCAUTION

LE LAVE-VAISSELLE RÉPOND À TOUTES LES EXIGENCES DÉFINIES PAR LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ ET D'ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE. TOUT CONTRÔLE TECHNIQUE DEVRAIT ÊTRE RÉALISÉ EXCLUSIVEMENT PAR UN TECHNICIEN FORMÉ ET AUTORISÉ.

AVANT DE NETTOYER OU D'ENTRETIEN DE L'APPAREIL, DÉPOSER LA FICHE OU ÉTEINDRE LE DISJONCTEUR.

ENLEVEZ LA PORTE DU COMPARTIMENT LAVAGE ET DÉBRANCHEZ L'ALIMENTATION PRINCIPALE LORS DU DÉPOSE DU VIEUX LAVE-VAISSELLE AUX FINS DE MAINTENANCE OU D'ÉLIMINATION.

### **AVIS**

LE SYMBOLE SUR LE PRODUIT, OU SUR LES DOCUMENTS ACCOMPAGNANT LE PRODUIT, INDIQUE QUE CET APPAREIL NE PEUT ÊTRE TRAITÉ COMME DES DÉCHETS MÉNAGERS. AU LIEU, CELUI-CI EST TRANSFÉRÉ AU POINT DE COLLECTE APPLICABLE POUR LE RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES. L'ÉLIMINATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE CONFORMÉMENT AUX NORMES ENVIRONNEMENTALES LOCALES EN MATIÈRE D'ÉLIMINATION DES DÉCHETS. POUR DES INFORMATIONS PLUS DÉTAILLÉES SUR LE TRAITEMENT, LA RÉCUPÉRATION ET LE RECYCLAGE DE CE PRODUIT, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE BUREAU DE VILLE LOCAL, VOTRE SERVICE D'ÉLIMINATION DES DÉCHETS MÉNAGERS OU LA BOUTIQUE O VOUS AVEZ ACHETÉ LE PRODUIT.

EN ASSURANT QUE CE PRODUIT SOIT JETÉ CORRECTEMENT, VOUS AIDEREZ À PRÉVENIR LES CONSÉQUENCES NÉGATIVES POTENTIELLES POUR L'ENVIRONNEMENT ET LA SANTÉ HUMAINE.

### **AVIS**

LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES À DES PERSONNES, À DES ANIMAUX OU À DES BIENS RÉSULTANT DU NON-RESPECT DES PRÉCAUTIONS PRÉCÉDENTES, DE L'APPUI À L'UNIQUE COMPOSANT UNIQUE DE L'APPAREIL OU DE L'UTILISATION DE PARTIES DÉTERMINANTES.

EN CAS DE DOUTE SUR LE CONTENU DE CE MANUEL, CONTACTER LE SUPPORT TECHNIQUE HESTAN.

N'UTILISEZ PAS DE NETTOYAGE À LA VAPEUR POUR NETTOYER LE LAVE-VAISSELLE.

### **⚠ PRÉCAUTION**

CERTAINS DÉTERGENTS POUR LAVE-VAISSELLE SONT FORTEMENT ALCALINS. ILS PEUVENT ÊTRE EXTRÊMEMENT DANGEREUX EN CAS D'INGESTION. ÉVITER LE CONTACT AVEC LA PEAU ET LES YEUX ET GARDER LES ENFANTS LOIN DU LAVE-VAISSELLE LORSQUE LA PORTE EST OUVERTE. VÉRIFIEZ QUE LE RÉCEPTACLE DE DÉTERGENT EST VIDE APRÈS L'ACHÈVEMENT DU CYCLE DE LAVAGE.

# CARACTÉRISTIQUES ET COMMANDES

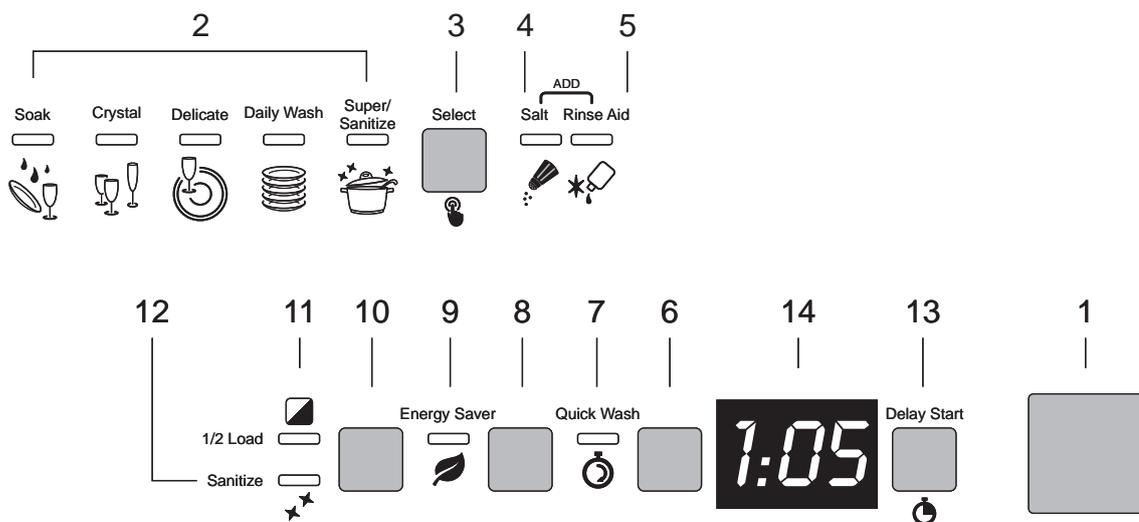
## PANNEAU DE CONTRÔLE

Toutes les commandes du lave-vaisselle sont situées sur le panneau supérieur de la porte.

**AVIS**

Le lave-vaisselle ne peut être allumé, programmé, éteint, etc. que la porte est ouverte.

Les commandes sont décrites ci-dessous, avec une brève description dans les pages suivantes.



INFORMATIONS AFFICHÉES	AFFICHER
Durée programmée du programme	
Temps de programme restant	
Départ différé: 1 à 24 heures	
Message d'erreur: Err	

### DESCRIPTIONS DU PANNEAU DE CONTRÔLE

Article	Description
1	Bouton marche / arrêt Appuyez pour allumer ou éteindre l'appareil.
2	Voyants de programme Ceux-ci indiquent quel programme est sélectionné et s'il y a des erreurs (Dépannage)
3	Bouton de sélection de programme Appuyez plusieurs fois sur / pour sélectionner le programme souhaité. Également utilisé pour sélectionner le mode de réglage de la dureté de l'eau.
4	Ajouter le voyant sel Lorsqu'il est allumé, indique que l'appareil est à court de sel. En clignotant, indique que l'appareil est en mode de réglage de la dureté de l'eau.
5	Ajouter un indicateur de liquide de rinçage Lorsqu'il est allumé, indique que le produit de rinçage est épuisé.
6	Bouton d'option de lavage rapide Appuyez sur cette touche pour lancer l'un des programmes de lavage rapide (voir tableau).
7	Voyant des programmes de lavage rapide Indique qu'un des programmes de lavage rapide (6-10) sera exécuté.
8	Bouton d'option d'économie d'énergie Option pour réduire la consommation d'énergie en ouvrant la porte du lave-vaisselle en fin de cycle pour le séchage.
9	Le voyant d'option d'économie d'énergie indique que la fonction est active
10	Bouton d'option Demi-charge Appuyez sur pour sélectionner l'option de demi-charge
11	Le voyant de l'option Demi-charge indique que la fonction est active.
12	Témoin d'assainissement Montre que l'assainissement est terminé (voir les notes dans le tableau des programmes)
13	Bouton de démarrage différé Appuyez sur cette touche pour retarder le démarrage du programme jusqu'à 24 heures.
14	Affichage de l'information

## OPÉRATION

Pour sélectionner le programme le plus approprié pour les plats à laver, consultez les tableau qui spécifie le type de séquence de lavage le plus approprié en fonction de le genre de vaisselle et comment ils sont sales:

### CYCLES DE LAVAGE

NUMÉRO DE PROGRAMME, SYMBOLE ET NOM	CHARGE VAISSELLE et COUVERTS	DÉROULEMENT PROGRAMMES	DURÉE	CONSUMMATION	
			MINUTES (1)	EAU	ÉNERGIE
1  TREMPER (1)	Casserolles et plats en attente achèvement de la charge.	Pré-lavage à froid	15	0.95gal. 3.5l	0.02
2  CRISTAL	Verre, chine et mélangé plats avec saleté légère.	Laver à 113°F [45°C] Rinçage à froid Rinçage à 158°F [70°C] Sec	65	3.17gal. 12l	0.5
3  DÉLICAT (2)	Des plats lavés immédiatement après utilisation.	Laver à 113°F [45°C] Rinçage à froid Rinçage à 149°F [65°C] Sec	95-105	3.17 gal. 12l	0.6-0.9
4  NORMAL	Vaisselle normalement sale, meme avec des résidus secs	Prelavage à froid Laver à 149°F [65°C] Rinçage à froid Rinçage à 158°F [70°C] Sec	110	3.45 gal. 13l	1.00
5  SUPER ASSAINIR	Vaisselle normalement sale, meme avec des résidus secs	Prelavage à froid Laver à 149°F [65°C] Rinçage à froid Rinçage à 158°F [70°C] Sec	105-130	3.17 - 3.96 gal. 12- 15l	1.0-1.2

(1) N'exécutez le programme Soak (Tremper) qu'avec des demi-charges.

(2) Programme pour Energy Star.

- Les durées de cycle et l'énergie électrique indiquées sont basées sur des charges de sol normales et sur une entrée d'eau de 49° C (120° F) et peuvent varier en fonction des conditions réelles.
- Seul le programme «SUPER SANITIZED» (super assainir) est conforme à NSF Std 184 et est certifié par INTERTEK avec l'ETL SANITATION LISTED.
- Lorsque le voyant «Sanitize» s'allume, cela signifie que le lave-vaisselle et son contenu ont été désinfectés conformément aux exigences de la National Sanitation Foundation (NSF).

### CYCLES DE LAVAGE (Suite)

NUMÉRO DE PROGRAMME, SYMBOLE ET NÔM	CHARGE VAISSELLE et COUVERTS	DÉROULEMENT PROGRAMMES	DURÉE	CONSUMMATION	
			MINUTES (1)	EAU	ÉNERGIE
6  RAPIDE 27'	Plats avec la saleté légère, lavé juste après utilisation.	Laver à 100°F [38°C] Rinçage à 122°F [50°C]	27	1.72 gal. 6.5 l	0.4
7  LÉGER RAPIDE	Plats avec la saleté légère,	Prelavage à froid Laver à 122°F [50°C] Rinçage à froid Rinçage à 158°F [70°C]	60	3.45 gal. 13 l	0.6
8  ECO RAPIDE	Plats avec la saleté normale, lavé juste après utilisation.	Prelavage à froid Laver à 140°F [60°C] Rinçage à froid Rinçage à 158°F [70°C]	85	3.17 gal. 13 l	0.7
9  NORMAL RAPIDE	Plats avec la saleté normale, lavé juste après utilisation.	Prelavage à froid Laver à 158°F [70°C] Rinçage à froid Rinçage à 158°F [70°C]	90	3.17 gal. 13 l	1.00
10  FORT et RAPIDE	Plats mélangés avec la saleté normale, sans pour autant résidus séchés	Laver à 149°F [65°C] Rinçage à froid Rinçage à 158°F [70°C]	55	2.51 gal. 9.5 l	1.12

(1) Les temps de cycle et l'énergie électrique indiqués sont basés sur des charges de sol normales et sur une eau entrante de 120° F [49° C] et varient en fonction des conditions réelles.

Après avoir utilisé les tableaux ci-dessus pour choisir le cycle de lavage le mieux adapté, programmez l'appareil.

Avant de commencer un programme de lavage, assurez-vous que:

- La vanne d'alimentation en eau est ouverte.
- La quantité correcte de détergent a été ajoutée au distributeur (voir «AJOUT DE DÉTERGENT» à la page 21).
- Les bras gicleurs peuvent tourner librement et sans obstruction.
- Les paniers ont été correctement chargés (voir «UTILISATION DES PANIERS» à la page 23).
- La porte du lave-vaisselle est bien fermée.

### ALLUMER LE LAVE-VAISSELLE

Appuyez sur le bouton Marche / Arrêt (Élément 1, «PANNEAU DE COMMANDE» à la page 10) pour démarrer le lave-vaisselle. Attendez ensuite que l'un des voyants du programme s'allume.

### SÉLECTION ET DÉMARRAGE D'UN PROGRAMME

1. Pour les programmes 1 à 5: appuyez plusieurs fois sur la bouton de Select (élément 3, «PANNEAU DE COMMANDE» à la page 10) jusqu'à ce que le voyant correspondant au programme souhaité s'allume (élément 2, même page)
1. Sélectionnez les fonctions complémentaires éventuelles (par exemple: «1/2 Load», «Delay Start»; voir «DESCRIPTION DU PANNEAU DE COMMANDE» à la page 10); fermez la porte; le programme démarrera après quelques secondes. Le voyant clignote pendant le cycle (voir «INDICATEUR DE PROJECTION EN COURS DE PROGRAMME» à la page 15).

### SÉLECTION DES PROGRAMMES 6-10

1. Pour exécuter les programmes 6, 7, 8, 9, 10, sélectionnez le programme standard correspondant (1-5), puis appuyez sur la bouton de Quick Wash (élément 6 à la page 10).
  - Par exemple, pour sélectionner le programme 6, appuyez sur Select jusqu'à ce que «Soak» soit indiqué, puis appuyez sur le bouton Quick Wash.
2. Procédez comme pour les programmes 1-5.

### IMPORTANT

La porte du lave-vaisselle doit être fermée dans les 4 secondes qui suivent l'utilisation du bouton de sélection de programme pour toutes les fonctions (par exemple, sélection de programme, modification, suppression, etc.).

Si la porte n'est pas fermée dans les 4 secondes, les voyants du programme sélectionné clignoteront rapidement pour indiquer que l'opération doit être confirmée avant la fermeture de la porte.

Pour confirmer, appuyez simplement une fois sur le bouton de Select. Les indicateurs clignent lentement et vous pouvez fermer la porte pour démarrer / reprendre le lave-vaisselle.

Il en va de même si le lave-vaisselle est ouvert avec l'option délai programmé définie et que le cycle n'a pas commencé (par exemple, pour ajouter plus de plats): vous devez appuyer sur le bouton de Select avant de fermer la porte pour relancer le compte à rebours.

Si la porte du lave-vaisselle n'a pas été fermée ou a été mal fermée, le cycle de lavage ne commencera pas. Le voyant «Program Run» sera allumé au lieu de clignoter.

### FIN DU CYCLE DE LAVAGE

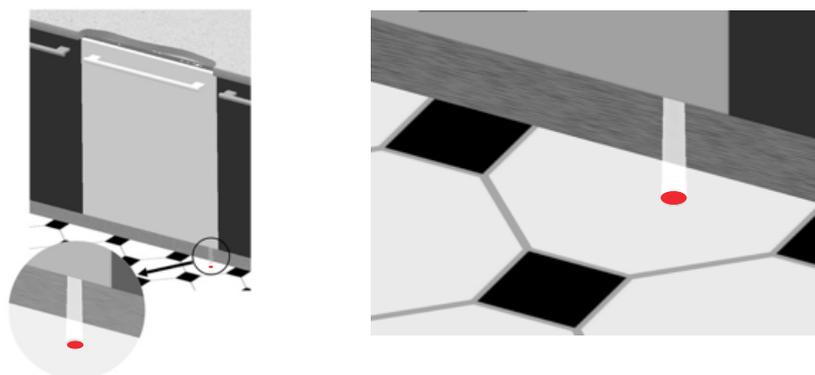
La fin du programme est signalée par un bip court. De plus, le voyant des programmes de «Daily Wash» et «Super Sanitize» clignotera. Le voyant «Program Run» sera éteint.

### INDICATEUR DE PROJECTION DE PROGRAMMATION

Lorsqu'un programme est en cours d'exécution, une lumière clignotante est projetée sur le sol sous le coin droit de la porte.

- Si le programme est sélectionné mais ne fonctionne pas, le voyant reste allumé.

À la fin du programme, le voyant s'éteint.



### INTERRUPTION D'UN CYCLE DE LAVAGE

Pour interrompre un cycle de lavage, ouvrez la porte du lave-vaisselle. Le cycle sera interrompu, les voyants du cycle clignoteront (clignoteront rapidement) et un bip signalera que le cycle n'est pas terminé.

Pour reprendre le cycle de lavage, appuyez une fois sur Sélectionner (les indicateurs clignotent ensuite lentement), puis fermez la porte. Lorsque la porte se ferme, le cycle commence à l'endroit où il a été interrompu. Cette opération ne doit être effectuée que si cela est nécessaire car cela pourrait entraîner des performances irrégulières.

### CHANGER LE CYCLE DE LAVAGE ACTUEL

Pour changer le programme en cours, ouvrez simplement la porte du lave-vaisselle et sélectionnez le nouveau programme. Fermez la porte pour exécuter le nouveau programme automatiquement.

### ANNULATION DU CYCLE DE LAVAGE ACTUEL

Pour annuler le programme en cours:

1. Ouvrez la porte puis appuyez sur le bouton de sélection de cycle et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes jusqu'à ce que les voyants des quatrième et cinquième cycles s'allument.
2. Fermez la porte à nouveau.

Le lave-vaisselle sortira et durera environ 1 minute. Ensuite, il s'arrêtera et le voyant «Program Run» s'éteindra. Lorsque vous ouvrez la porte, les voyants des quatrième et cinquième cycles clignotent.

### OPTIONS:

Ce sont des fonctions pour adapter le programme de lave-vaisselle à vos besoins particuliers, tels que le démarrage différé, la demi-charge, etc. (Pour une description des cycles de base, voir «Cycles de lavage» à la page 12).

### DÉPART DIFFÉRÉ

- Disponible pour tous les programmes sauf le «Soak».

La fonction Départ différé (Delay Start) retarde le début du cycle de lavage jusqu'à 24 heures à partir du moment où la programmation du retard est entrée. Cela permet d'utiliser le lave-vaisselle à une heure précise de la journée.

Avant de programmer un délai, ouvrez la porte du lave-vaisselle et sélectionnez le programme de lavage souhaité. Sélectionnez le délai en appuyant sur la touche Delay Start. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'écran augmente le délai de 1 heure avant le démarrage de l'appareil.

### DEMI-CHARGE

Convient lorsqu'il n'y a pas beaucoup de vaisselle à laver, cela économise de l'énergie et réduit la durée du programme. Placez la vaisselle dans les deux paniers, puis chargez le distributeur de détergent (voir page 19) moins que la quantité normale pour une charge complète.

Appuyez sur le bouton Demi charge (élément 10 à la page 10) de sorte que le témoin Demi charge s'allume (élément 11, page identique).

### ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Cette option peut être sélectionnée avec le cycle de lavage choisi pour réduire davantage la consommation d'énergie. Le séchage est facilité par un dispositif spécial qui libère automatiquement la porte, qui s'ouvre lentement et doucement d'environ un pouce. Cela garantit un séchage parfait et un meilleur contrôle des températures de rinçage, qui peuvent être maintenues à des niveaux inférieurs pour une économie d'énergie significative. Une fois la porte ouverte, la fin du cycle de lavage est indiquée par un bip court.

L'économiseur d'énergie est activé automatiquement chaque fois qu'un cycle de lavage est sélectionné (sauf pour les cycles ne comprenant pas la phase de séchage finale) et peut être désactivé avant le début du cycle. le programme est lancé.

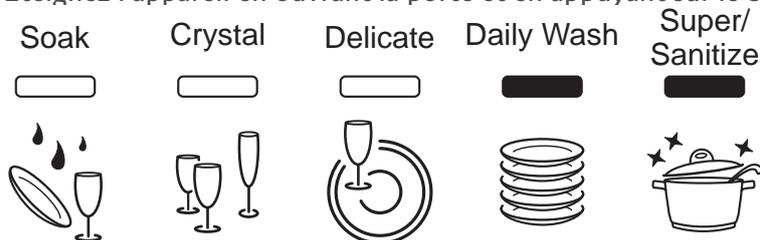
**AVIS**

Lorsque la fonction est activée, l'ouverture de la porte ne doit en aucun cas être entravée; ne laissez rien dans l'espace devant la porte nécessaire pour lui permettre de s'ouvrir.

Ne refermez pas la porte pendant l'ouverture automatique car cela endommagerait le mécanisme. Attendez que le mécanisme se rétracte avant de refermer la porte.

### ÉTEINDRE

À la fin du cycle, le lave-vaisselle émet un bref bip et les voyants des quatrième et cinquième cycles clignotent. Éteignez l'appareil en ouvrant la porte et en appuyant sur le bouton ON / OFF.



### GESTION DE L'ÉNERGIE

Après 5 minutes d'attente (cycle de lavage terminé, arrêté ou programmé mais non démarré), le lave-vaisselle se met en veille pour réduire la consommation d'énergie.

Dans cet état, le panneau indicateur (voyants / affichage) du lave-vaisselle fonctionne de manière plus intermittente et s'allume toutes les 5 secondes.

### RETRAIT DES PLATS

À la fin du cycle de lavage, attendez 20 minutes avant de retirer la vaisselle pour leur permettre de refroidir. Pour éviter que des gouttelettes d'eau ne tombent sur les assiettes des paniers supérieurs, videz-les d'abord, puis les objets supérieurs.

### ÉCONOMIE D'ÉNERGIE ET RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT

- Essayez toujours de faire fonctionner le lave-vaisselle à pleine charge.
- Ne pas pré-laver la vaisselle sous l'eau courante.
- Utilisez le programme de lavage le mieux adapté à chaque type de charge.
- Ne pas pré-rincer.
- Si disponible, connectez le lave-vaisselle à un système d'eau chaude avec une température allant jusqu'à 140° F [60° C].

## OPÉRATION (SUITE)

FR

- Si possible, sautez le cycle de séchage en ouvrant la porte après le lavage. L'air et la chaleur résiduelle sèchent la vaisselle à la perfection.

### PREMIÈRE UTILISATION

**AVERTISSEMENT** AVANT DE COMMENCER À UTILISER L'APPAREIL, ASSUREZ-VOUS DE LIRE ET DE COMPRENDRE TOUS LES AVERTISSEMENTS CONTENU DANS «AVERTISSEMENTS SUR LE PRODUIT / SÉCURITÉ».

Une fois le lave-vaisselle correctement installé, préparez-vous à l'utilisation comme suit:

1. Ajoutez le sel régénérant. (Voir «AJOUT DE SEL» à la page 18.) Lors de la première utilisation du lave-vaisselle, il est également nécessaire d'ajouter un litre d'eau dans le récipient.
2. Ajouter le liquide de rinçage. (Voir «UTILISATION DES DISTRIBUTEURS DE RINCAGE ET DE DETERGENT» à la page 19.)
3. Ajustez le système d'adoucissement de l'eau. (Voir page suivante.)
4. Ajoutez le détergent. (Voir «AJOUT DE DETERGENT» à la page 21.)

### RÉDUIRE LA CONSOMMATION DE DÉTERGENT

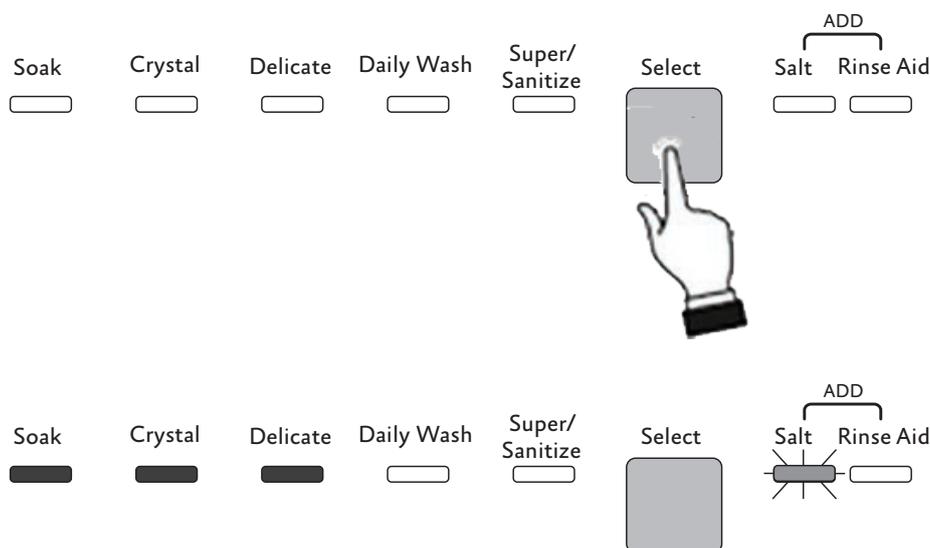
Les phosphates contenus dans les détergents pour lave-vaisselle sont nocifs pour l'environnement. Pour éviter d'utiliser des quantités excessives de détergent et économiser de l'électricité:

- Séparez les articles les plus délicats de ceux qui résistent mieux aux détergents agressifs et aux températures élevées;
- Ne pas verser le détergent directement sur la vaisselle.

### AJUSTEMENT DU SYSTEME D'ADOUCCISSEMENT DE L'EAU

L'adoucisseur d'eau du lave-vaisselle peut être réglé en fonction de la dureté de l'eau fournie. La dureté est réglée à l'aide du bouton de Select (sélection de programme).

Pour accéder à la fonction de réglage, maintenez le bouton Select enfoncé pendant 15 secondes. Le voyant ADD Salt clignote, les voyants du programme sélectionné indiquent le réglage actuel. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton Select, le réglage change selon la séquence du tableau ci-dessous:



Contactez votre office des eaux local pour obtenir des informations sur la dureté de votre alimentation en eau.

Après ajustement ou affichage du réglage actuel, ne touchez simplement pas le bouton pendant quelques secondes; le lave-vaisselle retournera automatiquement en mode standard, mettant fin au mode de réglage

Tableau de dureté de l'eau

Dureté de l'eau			Réglage
Degrés allemands (°dH)	Degrés français (°dF)	PPM	
0-6	0-11	0-107	Toutes les lumières éteintes 
7-10	12-18	125-178	Une lumière allumée 
11-15	19-27	196-267	Deux lumières allumées 
16-21	28-37	285-374	Trois lumières allumées 
22-28	38-50	392-498	Quatre lumières allumées 
29-35	51-62	516-623	Cinq lumières allumées 
36-50	63-90	641-890	Deux lumières allumées 

### UTILISATION DU SYSTÈME D'ADOUCCISSEMENT DE L'EAU

Les minéraux contenus dans une eau dure typique (indice de dureté de l'eau) peuvent provoquer des taches blanchâtres sur la vaisselle, qui tendent à devenir ternes au fil du temps. Le lave-vaisselle est équipé d'un système de ramollissement automatique qui utilise un sel régénérant spécial pour réduire la dureté de l'eau.

Pour le réglage, voir «AJUSTEMENT DU SYSTÈME D'ADOUCCISSEMENT DE L'EAU» à la page 17.

### CONFIGURATION ET UTILISATION

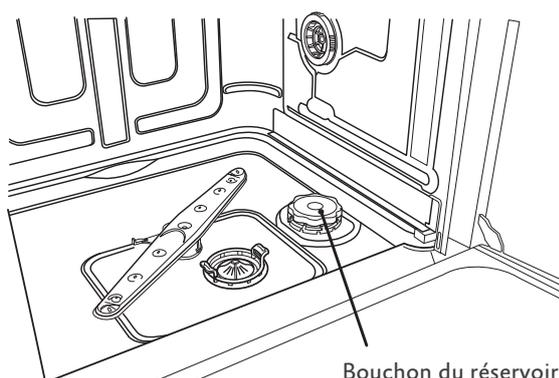
Le lave-vaisselle est réglé en usine pour une dureté d'eau moyenne (niveau 3, pour une dureté moyenne: 41-60° dF / 24-31° dH / 23,6-35 gpg). Lorsque vous utilisez une eau de dureté moyenne, le réservoir de sel régénérant doit être rempli après environ 20 cycles de lavage.

### INDICATEUR DE CAPACITÉ ET DE NIVEAU

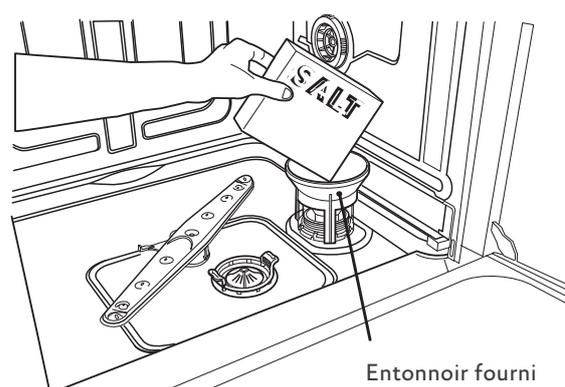
Le réservoir à sel peut contenir environ 3,7 lb [1,7 kg] de sel en granulés. Le lave-vaisselle a un indicateur optique sans sel. Dans ces modèles, le bouchon du réservoir à sel contient un flotteur vert qui diminue lorsque la concentration en sel dans l'eau diminue. Lorsque le flotteur vert ne peut plus être vu, le conteneur doit être rempli avec du sel régénérant.

### AJOUT DE SEL

Le bac à sel est situé au bas du lave-vaisselle. Après avoir retiré le panier inférieur, dévissez le bouchon du réservoir à sel en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et versez le sel à l'aide de l'entonnoir fourni avec le lave-vaisselle. Avant de replacer le capuchon, éliminez tout résidu de sel autour de l'ouverture.



Bouchon du réservoir de sel



Entonnoir fourni

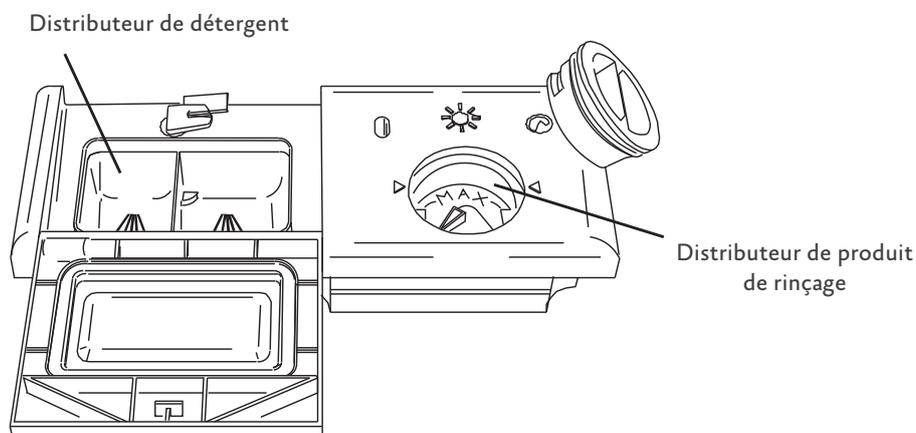
- Lors de la première utilisation du lave-vaisselle, il est également nécessaire d'ajouter un litre d'eau dans le récipient.
- Chaque fois que le réservoir de sel est rempli, assurez-vous que le bouchon est bien fermé. Le mélange d'eau et de détergent ne doit jamais pénétrer dans le réservoir de sel car cela compromettrait le fonctionnement du système de régénération. Dans ce cas, la garantie sera invalidée.
- Utilisez uniquement du sel régénérant spécialement formulé pour les lave-vaisselle domestiques. Si vous utilisez des tablettes de sel, ne remplissez pas complètement le récipient.
- N'utilisez pas de sel de table car il contient des substances insolubles qui, avec le temps, peuvent endommager le système d'adoucissement de l'eau.
- Si nécessaire, remplissez le réservoir de sel en régénération avant de lancer le programme de lavage. De cette façon, la solution saline en excès sera immédiatement éliminée par l'eau; la présence prolongée d'eau salée à l'intérieur du réservoir peut entraîner une corrosion.

### AVIS

ATTENTION: NE PAS CONFUSIONNER LES PAQUETS SEL ET DÉTERGENT; AJOUTER DU DÉTERGENT AU RÉCIPIENT À SEL DÉGAGERA LE SYSTÈME D'ADOUCCISSEMENT DE L'EAU.

### UTILISATION DES DISTRIBUTEURS DE RINÇAGE ET DE DÉTERGENT

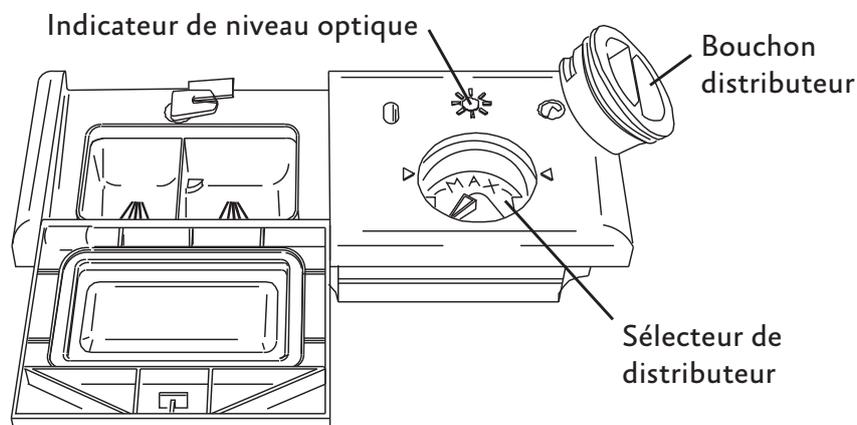
Les distributeurs de détergent et de produit de rinçage sont situés à l'intérieur de la porte. Le distributeur de détergent est à gauche et le distributeur de produit de rinçage est à droite.



A L'EXCEPTION DU PROGRAMME SOAK, AVANT CHAQUE CYCLE DE LAVAGE, IL EST NÉCESSAIRE D'AJOUTER LA QUANTITÉ REQUIS DE DÉTERGENT AU DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT. LE PRODUIT DE RINÇAGE, DE L'AUTRE MAIN, NE DOIT ÊTRE AJOUTÉ QUE LE BESOIN.

### AJOUT D'AIDE AU RINÇAGE AU DISTRIBUTEUR

Le liquide de rinçage aide la vaisselle à sécher plus rapidement et empêche la formation de dépôts de tartre et de taches; il est automatiquement ajouté à l'eau lors du dernier cycle de rinçage, à partir du récipient situé à l'intérieur de la porte.



#### POUR AJOUTER DU PRODUIT DE RINÇAGE:

1. Ouvre la porte.
2. Faites pivoter le couvercle du récipient d'un quart de tour dans le sens antihoraire et retirez-le.
3. Ajouter le produit de rinçage jusqu'à ce que le récipient soit plein (environ 1/2 tasse / 140 ml). L'indicateur de niveau optique situé sur le côté du capuchon doit être complètement masqué. Remplissez le produit de rinçage lorsque l'indicateur de niveau optique redevient clair ou lorsque le témoin de produit de rinçage s'allume.
4. Remettez le couvercle en place en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit complètement fermé.
5. Utilisez un chiffon pour éliminer tout déversement de produit de rinçage pouvant entraîner la formation de mousse en excès.

#### REGLAGE DU DISTRIBUTEUR DE RINÇAGE

Le distributeur de liquide de rinçage peut être réglé sur 6 niveaux différents. Le lave-vaisselle est réglé en usine pour une dureté d'eau moyenne (sélecteur réglé sur «3»). Pour modifier le réglage, tournez le sélecteur de distributeur (voir page précédente) sur la position souhaitée: la quantité de produit de rinçage distribuée est proportionnelle à la position de ce sélecteur. Assurez-vous que la quantité minimale de liquide de rinçage (sélecteur réglé sur «1») est d'environ 1 ml et la quantité maximale (sélecteur réglée sur «6») est d'environ 6 ml.

#### POUR AJUSTER LE RÉGLAGE DU PRODUIT DE RINÇAGE:

1. Tournez le couvercle du distributeur d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le.
  2. Utilisez un tournevis pour faire tourner le sélecteur de produit de rinçage à la position souhaitée.
  3. Remettez le couvercle en place en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit complètement fermé.
- La quantité de liquide de rinçage doit être augmentée si la vaisselle lavée est terne ou présente des taches circulaires.
  - Si, par contre, la vaisselle est collante ou si elle présente des traînées blanches, il est nécessaire de réduire le réglage du produit de rinçage.

### AJOUT DE DÉTERGENT

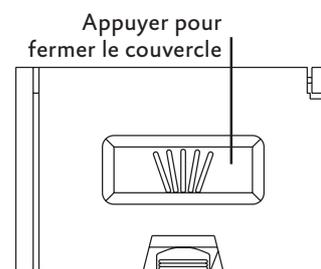
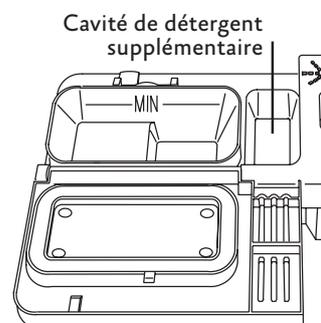
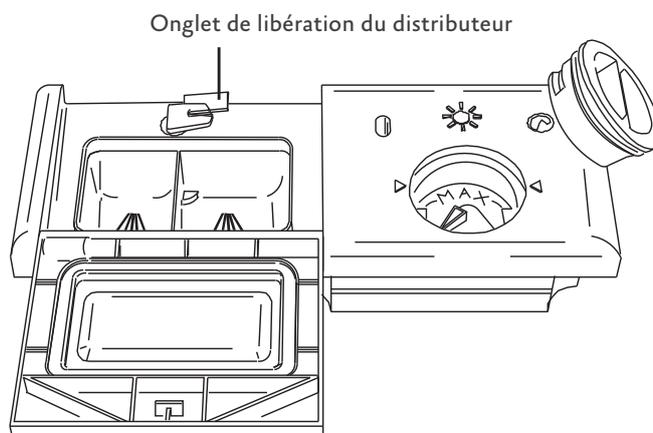
#### **AVERTISSEMENT**

NE PAS INHALER OU INGÉRER DE DÉTERGENT CAR CELA POURRAIT CAUSER DES BRÛLURES ET / OU DES DOMMAGES PERMANENTS AU NEZ, SUR LA BOUCHE ET LA GORGE, ET MÊME CELA CONDUIT À LA SUFFOCATION; GARDEZ LE DÉTERGENT À L'ÉCART DE VOS YEUX. SI L'UNE DES SITUATIONS PRÉCÉDENTES SE TROUVE, CHERCHEZ L'ASSISTANCE MÉDICALE IMMÉDIATEMENT.

EMPÊCHER LES ENFANTS D'ENTRER EN CONTACT AVEC LE DÉTERGENT; LES GARDER LOIN DU LAVE-VAISSELLE LORSQUE LA PORTE EST OUVERTE COMME ELLE PEUT CONTENIR DES RÉSIDUS DE DÉTERGENT. REMPLISSEZ LE LAVE-VAISSELLE AVANT DE COMMENCER LE CYCLE DE LAVAGE ET GARDEZ LE DÉTERGENT HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS..

Pour ouvrir le couvercle du distributeur de détergent, appuyez légèrement sur la languette de dégagement. Ajoutez le détergent et fermez le couvercle avec précaution, en appuyant sur la flèche située sur le couvercle. Pendant le cycle de lavage, le distributeur s'ouvrira automatiquement.

- Lorsqu'un programme avec pré-lavage à chaud est sélectionné, un détergent supplémentaire doit être placé dans la cavité.
- Utilisez uniquement des détergents spécifiques au lave-vaisselle. Pour des résultats de lavage optimaux, il est important d'utiliser un détergent de bonne qualité.
- Les emballages de détergent doivent être scellés et stockés dans un endroit sec pour éviter la formation de grumeaux pouvant nuire aux résultats de lavage. Une fois ouverts, les sachets de détergent ne doivent pas être conservés trop longtemps, sinon le détergent perd son efficacité.
- N'utilisez pas de détergents conçus pour laver la vaisselle à la main, car ils produisent beaucoup de mousse et peuvent nuire au bon fonctionnement du lave-vaisselle.
- Ajoutez la bonne quantité de détergent. Une quantité insuffisante de détergent résultera en une élimination partielle de la saleté de la vaisselle, tandis qu'une quantité excessive gaspille et n'améliore pas les résultats de lavage.
- Le marché propose des détergents liquides et en poudre de différentes compositions chimiques, pouvant contenir des phosphates, ou ne contenant pas de phosphate, mais contenant des enzymes naturelles.
- Les détergents contenant des phosphates sont plus efficaces contre la graisse et l'amidon à des températures supérieures à 140° F [60° C].
- D'autre part, les détergents enzymatiques sont également efficaces à des températures plus basses (de 104 à 131° F [40 à 55° C] et sont plus facilement biodégradables. Avec les détergents enzymatiques, il est possible d'obtenir à des températures basses des résultats comparables à ceux que l'on ne peut obtenir qu'à 149° F [65° C] avec des détergents



traditionnels. Pour la protection de l'environnement, nous recommandons l'utilisation de détergents sans phosphate ni chlore.

- Lorsque vous utilisez des pastilles de détergent, placez-les dans le panier à couverts. Le distributeur a été conçu pour les détergents en poudre ou liquides. Comme le couvercle ne s'ouvre pas complètement pendant le cycle de lavage, les languettes ne sont pas complètement libérées (dissoutes).

Cela pourrait générer les problèmes suivants:

- Détergent insuffisant libéré pendant le cycle et résultats de lavage médiocres.
- Le détergent est compacté dans le distributeur et libéré lors du dernier cycle de rinçage.

### **AVIS**

L'INTRODUCTION DE DÉTERGENT DANS LE DISTRIBUTEUR DE PRODUIT DE RINÇAGE, MÊME SOUS FORME LIQUIDE, ENDOMMAGERA LE LAVE-VAISSELLE

### AVERTISSEMENT GÉNÉRAL ET RECOMMANDATIONS

Avant d'utiliser le lave-vaisselle pour la première fois, il est conseillé de lire les recommandations suivantes concernant les types de vaisselle à laver et leur chargement. Il n'y a généralement pas de contrainte sur le lavage de la vaisselle domestique, mais dans certains cas, il est nécessaire de prendre en compte leurs caractéristiques. Avant de charger la vaisselle dans les paniers, il est nécessaire de:

- Enlevez les restes grossiers tels que les os, les arêtes de poisson, etc. qui pourraient obstruer le filtre ou endommager la pompe de lavage
- Trempez les pots ou les casseroles avec les restes de nourriture brûlés au fond pour faciliter leur enlèvement, puis chargez-les dans le SUPPORT INFÉRIEUR.

Utilisez l'option «Demi-charge» pour laver de petites quantités de vaisselle, car elle économise de l'eau et de l'électricité. Lorsque vous utilisez cette fonction, chargez uniquement le panier sélectionné pour le lavage à demi-charge; l'autre panier doit rester vide. Il n'est pas nécessaire de prélever la vaisselle à l'eau courante avant de la charger dans les paniers, car elle ne gaspille que de l'eau.

### **NOTICE**

Assurez-vous que la vaisselle est bien en place afin qu'elle ne puisse pas basculer ou gêner la rotation des bras gicleurs pendant le cycle de lavage;

- Ne placez pas de très petits objets dans les portoirs car ils pourraient tomber et obstruer les bras gicleurs ou la pompe de lavage;
- Les récipients tels que tasses, bols, verres et pots doivent toujours être chargés avec l'ouverture orientée vers le bas et avec les cavités inclinées pour permettre à l'eau de s'écouler;
- N'empilez pas les assiettes et ne les placez pas de manière à se couvrir les unes les autres.
- Ne placez pas les lunettes trop près les unes des autres car elles pourraient se cogner et se briser, ou des taches pourraient se former au point de contact.

### VÉRIFIEZ QUE LES ARTICLES À LAVER VONT AU LAVE-VAISSELLE.

Articles qui ne vont pas au lave-vaisselle:

- Plats, casseroles ou poêles en bois: ils peuvent être endommagés par les températures de lavage élevées.

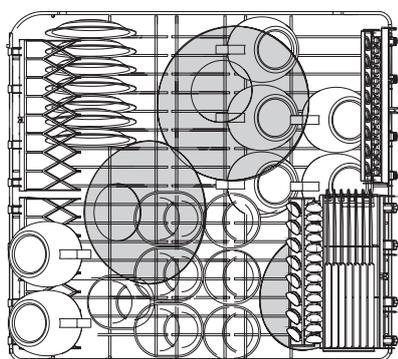
## OPÉRATION (SUITE)

FR

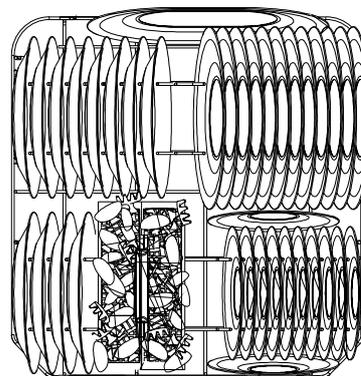
- Articles fabriqués à la main: ils sont rarement adaptés au lavage au lave-vaisselle. Les températures de l'eau relativement élevées et les détergents utilisés peuvent les endommager.
- Objets légers: placez des objets légers dans le panier supérieur où la pression de l'eau est inférieure.
- Vaisselle et objets en cuivre, étain, zinc ou laiton: ils ont tendance à se tacher.
- Vaisselle en aluminium: les articles en aluminium anodisé peuvent perdre leur couleur.
- Argenterie: les objets en argent peuvent être tachés.
- Verre et cristal: en général, les objets en verre et en cristal peuvent être lavés au lave-vaisselle. Cependant, certains types de verre et de cristal peuvent devenir ternes et perdre leur netteté après de nombreux lavages. Par conséquent, pour ces éléments, nous recommandons d'utiliser le programme le moins agressif disponible (voir pages 12-13)
- Objets décorés: les objets décorés disponibles sur le marché sont généralement capables de résister au lavage au lave-vaisselle, bien que les couleurs puissent s'estomper après de nombreux lavages. En cas de doute sur la solidité des couleurs, il est conseillé de laver quelques articles à la fois pendant environ un mois.

### UTILISER DES PANIERS

Le lave-vaisselle a une capacité de 13 couverts, y compris les plats de service. Vous trouverez ci-dessous un exemple de chargement de 13 couverts dans les paniers supérieur et inférieur.



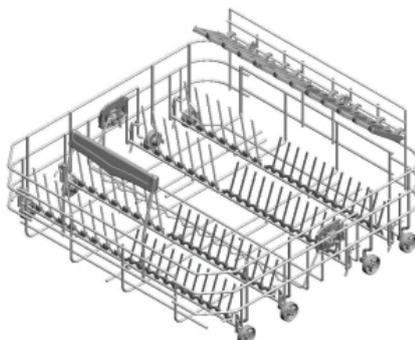
Panier supérieur



Panier inférieur

### PANIER INFÉRIEUR

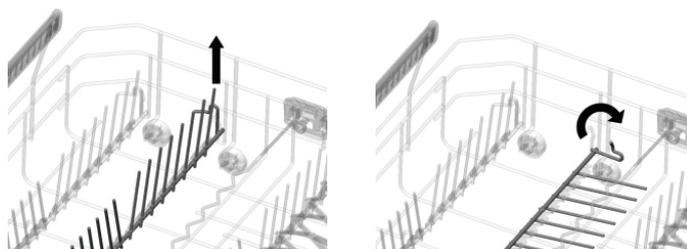
Le panier inférieur reçoit toute la force du bras gicleur inférieur et doit donc être utilisé pour les articles les plus durs et les plus souillés. Tous les types et combinaisons de charges sont autorisés, à condition que la vaisselle, les chaudrons et les casseroles soient disposés avec toutes les surfaces souillées exposées aux jets d'eau venant du bas.



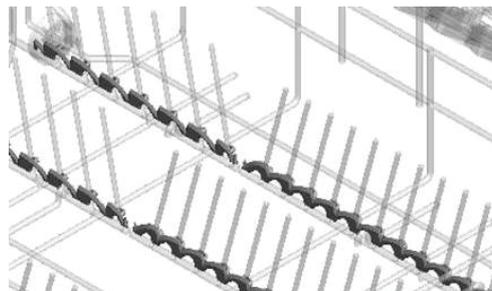
## OPÉRATION (SUITE)

Le panier est équipé des accessoires suivants:

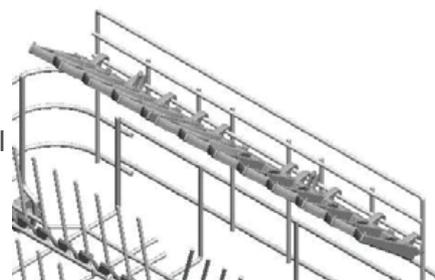
Supports à assiettes pouvant être posés à plat lorsqu'ils ne sont pas utilisés (par exemple, pour accueillir des casseroles, des bols, etc.). Pour ranger les paniers à plat, tirez-les vers le haut et tournez-les vers l'intérieur du panier.



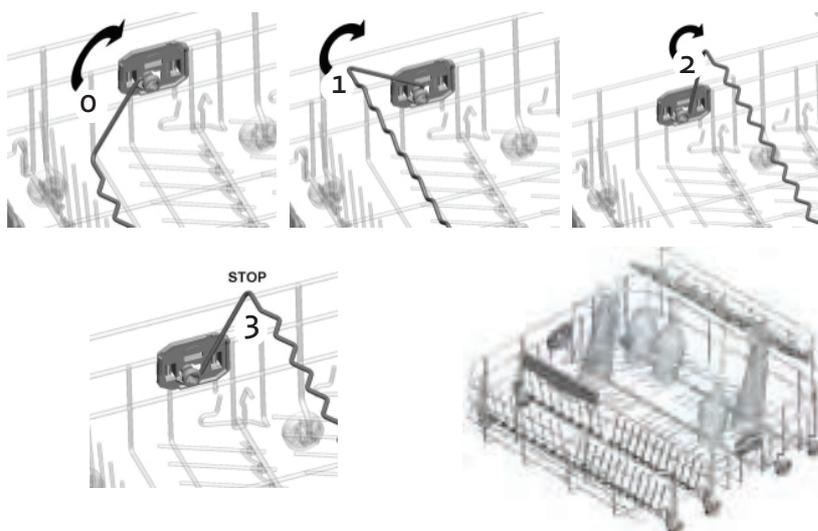
Inserts anti-goutte qui améliorent le séchage de la vaisselle.



Support pour les tasses et les objets longs (louches, cuillères, etc.), à l'arrière; peut être incliné à la position verticale lorsqu'il n'est pas utilisé.



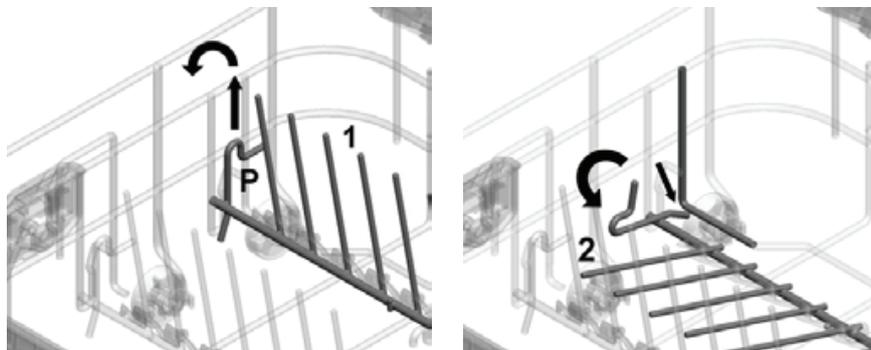
Porte-verre: Support pour les verres à longue tige. Une fois sorti de la position repliée (0), il se met en place dans trois positions différentes (1-2-3).



## OPÉRATION (SUITE)

Supports rabattables à 2 positions (1-2). En position 1 (verticale), ils peuvent être utilisés pour tenir des plaques, tandis qu'en position 2 (inclinée), ils servent de support aux verres à longue tige qui seront maintenus en place par le porte-verre.

Réglage: soulevez le support au point P comme indiqué et tournez-le en position 2.

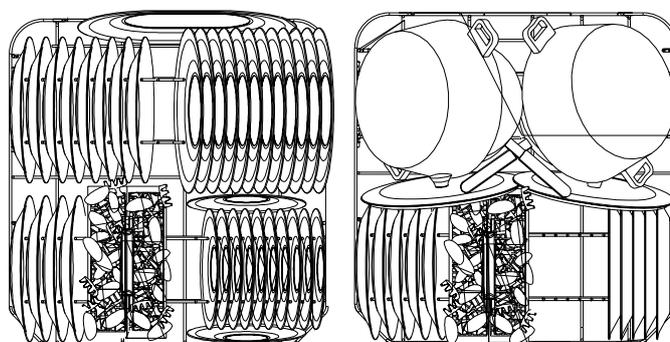


## CHARGEMENT DU PANIER INFÉRIEUR

Chargez soigneusement les assiettes plates, les assiettes creuses, les desserts et les assiettes de service en les positionnant verticalement. Les pots, les casseroles et leurs couvercles doivent être chargés à l'envers.

Lorsque vous chargez des assiettes creuses et des bols à dessert, veillez à laisser un espace entre eux.

Exemples de chargement



## PANIER DE COUVERTS

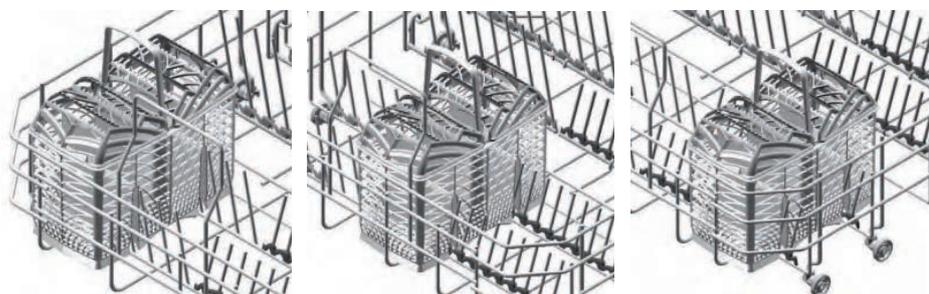
Le panier comporte des grilles supérieures amovibles dans lesquelles des éléments de couellerie doivent être insérés pour les maintenir correctement espacés et permettre à l'eau de passer efficacement entre eux. Les grilles supérieures et le couvercle central se trouvent dans le sac d'accessoires.

- Les grilles supérieures peuvent être détachées et utilisées séparément. Le couvercle central sert uniquement de couvercle.



Les couverts doivent être disposés de manière ordonnée à l'intérieur du panier, les poignées pointant vers le bas. Faites attention lors du chargement pour éviter toute blessure des lames de couteau. Les louches, les grandes cuillères et les couteaux de cuisine peuvent être placés dans le panier supérieur. Assurez-vous que les lames ne dépassent pas du panier.

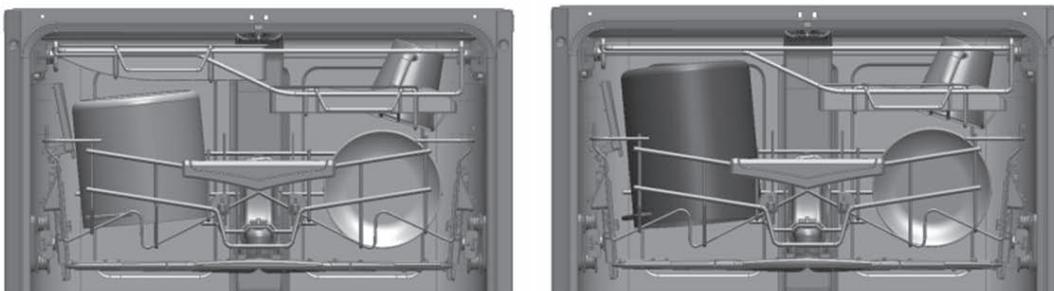
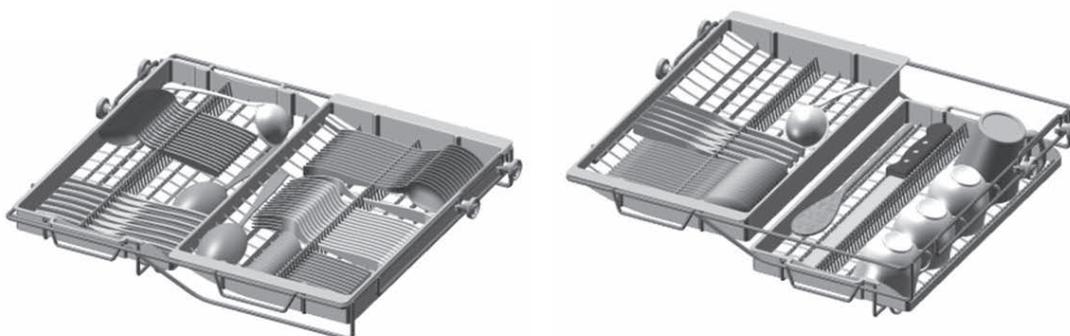
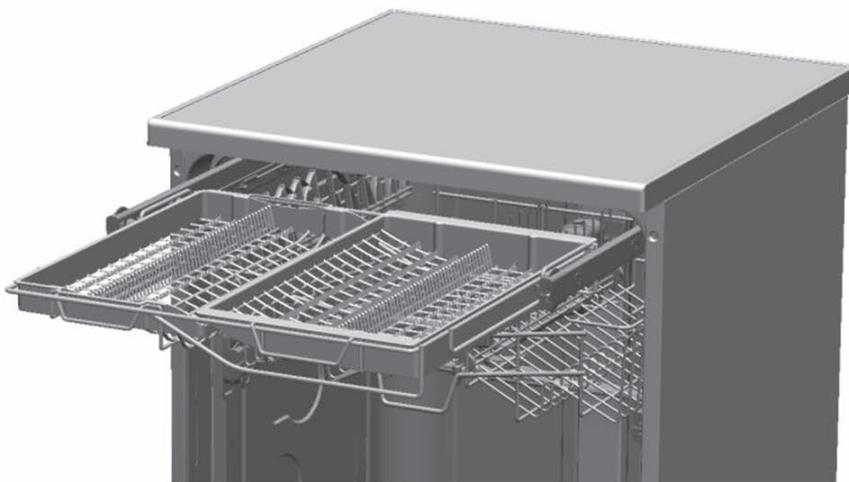
Le panier à couverts coulisse sur le lave-vaisselle et peut être placé dans n'importe quelle position pour permettre une utilisation optimale de l'espace situé dans le panier inférieur.



## OPÉRATION (SUITE)

### PANIER SUPÉRIEUR «FLEXI DUO»

Celui-ci comprend deux plateaux coulissants indépendants coulissants pour faciliter le chargement / déchargement des couverts. Divers systèmes et configurations de chargement sont possibles. Par exemple, les tasses à thé peuvent être chargées avec la grille droite placée en position basse, tandis que la grille gauche ou les deux peuvent être retirées pour permettre de placer de grands plats dans le panier supérieur.



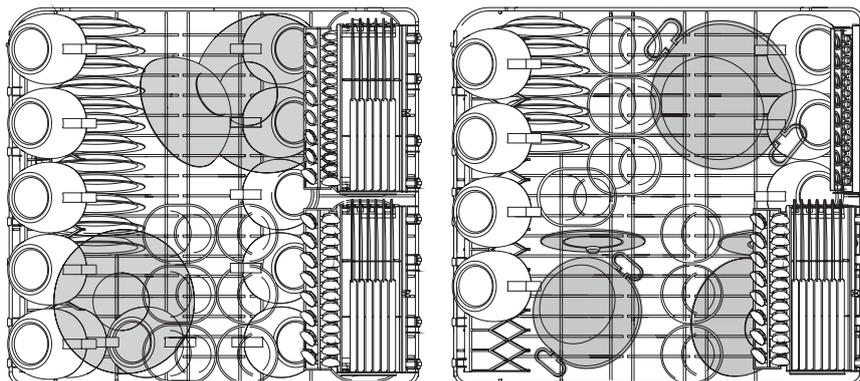
### LE PANIER SUPÉRIEUR

Le panier supérieur est équipé de plusieurs paniers et supports pliants. Les positions de chacun doivent être ajustées pour s'adapter à la charge requise.

#### CHARGEMENT DU SUPPORT SUPÉRIEUR

Chargez les plaques vers l'avant; tasses, bols, etc. doivent toujours être orientés vers le bas. Le côté gauche du panier peut être chargé avec deux couches de tasses et de verres. Le centre peut être rempli de plaques et de plaques latérales montées verticalement dans les supports fournis.

#### EXEMPLES DE CHARGEMENT



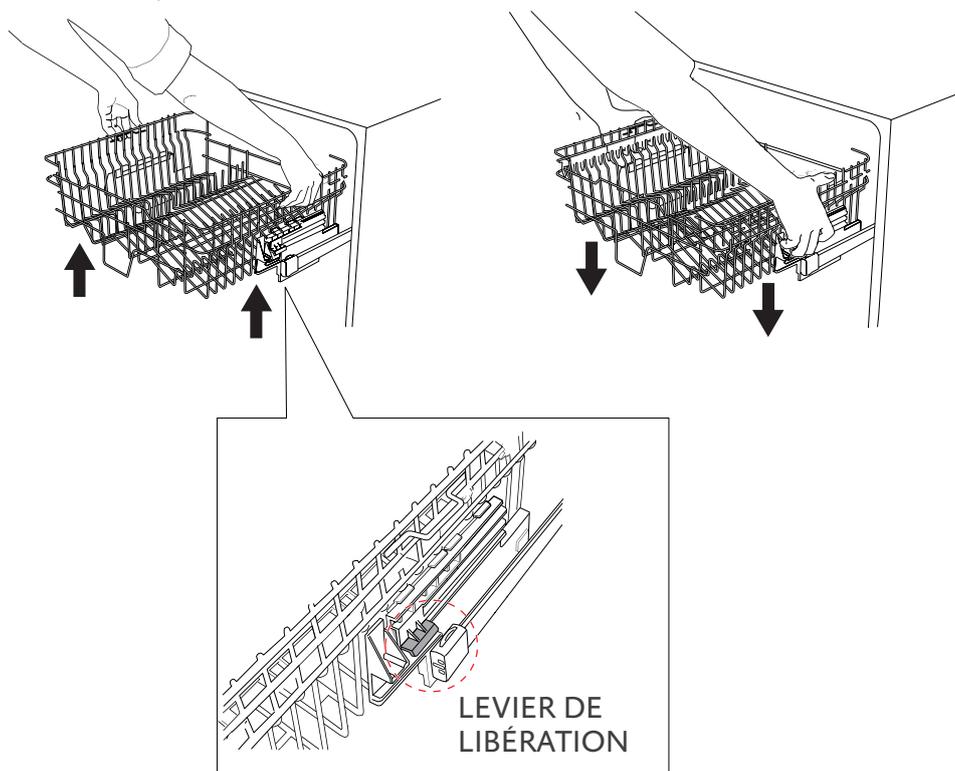
## OPÉRATION (SUITE)

### RÉGLAGE DU PANIER SUPÉRIEUR

Le panier supérieur peut être placé dans trois positions différentes des deux côtés. Le panier doit être de niveau des deux côtés.

Pour élever le panier, soulevez-le à la première ou à la deuxième attache, en fonction de la hauteur requise.

Pour abaisser le panier, tirez sur les deux leviers de dégagement. Cela est également possible avec le panier chargé, mais dans ce cas, lorsque vous l'abaissez, veillez à le tenir fermement pour éviter de heurter d'autres objets situés en dessous.



## NETTOYAGE ET ENTRETIEN PAR L'UTILISATEUR

### AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX ET RECOMMANDATIONS

**AVERTISSEMENT** AVANT DE FAIRE TOUT TRAVAIL, DÉBRANCHEZ TOUJOURS L'APPAREIL DE L'ALIMENTATION.

**AVIS** N'UTILISEZ JAMAIS DE DÉTERGENTS ABRASIFS ET / OU CORROSIFS POUR NETTOYER L'APPAREIL.

Nettoyez régulièrement les surfaces extérieures et le revêtement de porte du lave-vaisselle à l'aide d'un chiffon doux imprégné d'un détergent neutre (non abrasif et / ou corrosif) adapté aux surfaces peintes. Nettoyez les joints de la porte avec une éponge humide.

Périodiquement (une ou deux fois par an), il est conseillé de nettoyer le liner et les joints d'étanchéité, en utilisant un chiffon doux et de l'eau pour éliminer les dépôts.

Ne nettoyez pas les commandes avec trop d'eau, car cela pourrait couler sur les composants électriques et les endommager.

Après le nettoyage, séchez l'appareil avec un chiffon doux non pelucheux.

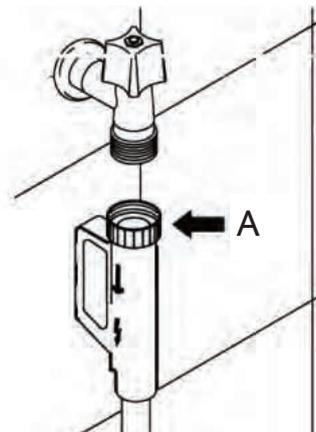
Nettoyez toutes les surfaces en acier inoxydable avec un produit non abrasif spécifique à l'acier inoxydable. Pour prévenir les taches, un nébuliseur peut également être utilisé; bien que modérément et avec une pression modérée.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN PAR L'UTILISATEUR (SUITE)

### NETTOYAGE DU FILTRE D'ADMISSION D'EAU

Nettoyez le filtre d'entrée d'eau à intervalles réguliers. Après avoir fermé la vanne d'alimentation, dévisser la bague (A) du tuyau d'arrivée d'eau (à l'aide d'une pince, si nécessaire) et nettoyer doucement le filtre, en éliminant les dépôts ou les impuretés.

Fixez ensuite le tuyau en serrant la bague (utilisez une paire de pinces si nécessaire).

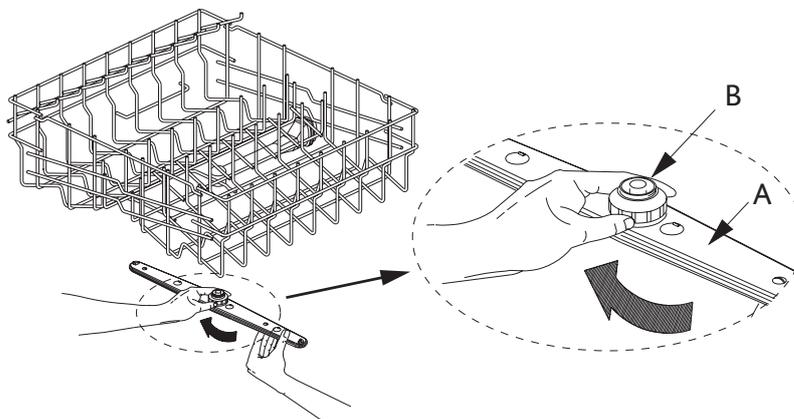


### NETTOYAGE DES BRAS DE PULVÉRISATION

Les bras gicleurs peuvent être facilement retirés pour un nettoyage périodique des buses afin d'éviter tout encrassement. Lavez-les à l'eau courante (à la température ambiante) et replacez-les soigneusement dans leur siège en vérifiant que leur mouvement rotatif n'est pas entravé. Si ce n'est pas le cas, assurez-vous qu'ils ont été montés correctement.

#### BRAS DE PULVÉRISATION SUPÉRIEUR

Pour retirer le bras gicleur supérieur (A), dévisser la bague de verrouillage (B) en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Après le nettoyage, remontez le bras gicleur sur son siège et serrez la bague de verrouillage en la tournant dans le sens contraire des aiguilles

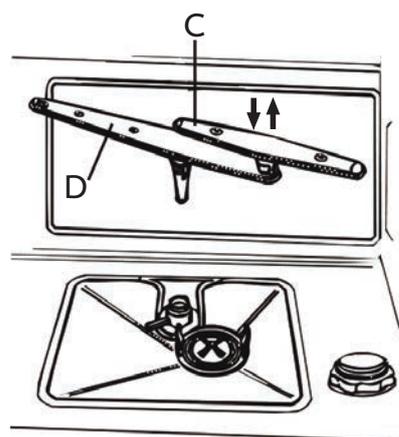


#### BRAS DE PULVÉRISATION INFÉRIEUR

Pour retirer le bras de pulvérisation orbital (C), saisissez le bras inférieur (D) et tirez l'unité orbitale vers le haut.

Après le nettoyage, placez le bras d'aspersion orbital sur son siège et poussez-le légèrement jusqu'à ce qu'il s'enclenche sur le bras d'aspersion inférieur.

Ensuite, placez le bras gicleur inférieur dans son siège et poussez-le légèrement jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



### NETTOYAGE DU FILTRE

Retirez périodiquement le filtre (A) pour l'inspecter. Pour retirer le filtre, saisissez les languettes, tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et soulevez-le.

L'ensemble de filtrage comprend le microfiltre extérieur (maille fine) et un filtre central en plastique.

Poussez le filtre central (B) par le dessous pour le retirer du microfiltre.

Pour séparer les deux parties qui composent le filtre central en plastique:

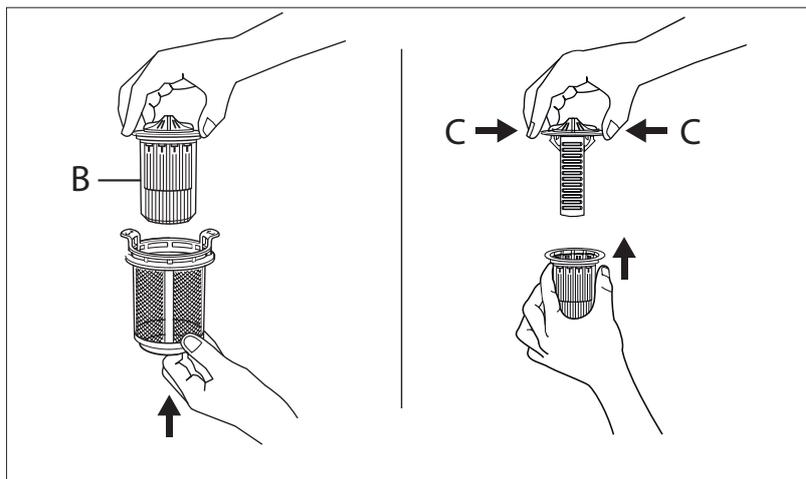
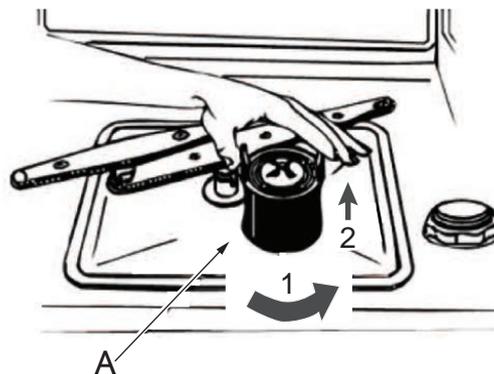
1. Trouvez les flèches (C) sur les côtés de la pièce du haut.
2. Appuyez sur le corps du filtre de chaque côté, juste en dessous des flèches.
3. Retirez le filtre central en le soulevant vers le haut.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN PAR L'UTILISATEUR (SUITE)

Au besoin, nettoyez toutes les parties de l'ensemble filtre sous l'eau courante (à la température ambiante) à l'aide d'une brosse dure.

Après le nettoyage, remontez et installez l'ensemble de filtre:

1. Joignez les deux parties du filtre central en poussant doucement jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent.
2. Insérez le filtre central dans le microfiltre.
3. Placez le filtre (A) dans son logement en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se verrouille.



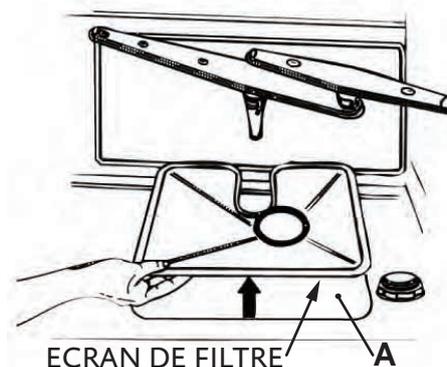
### AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX ET RECOMMANDATIONS POUR UN ENTRETIEN CORRECT

Le tamis du filtre inférieur peut également être retiré pour le nettoyage. Pour retirer l'écran, retirez d'abord le filtre et le bras gicleur inférieur comme indiqué dans les pages précédentes. Ensuite, soulevez doucement l'écran inférieur pour le nettoyer.

- Nettoyez l'écran à l'eau courante (à la température ambiante) à l'aide d'une brosse dure.
- Lors du retrait de l'écran inférieur, veillez à ce qu'il ne reste aucun résidu d'aliments. Si des résidus tombaient dans le puisard (A), ils pourraient bloquer les composants hydrauliques ou encrasser les buses du bras gicleur.
- Il est essentiel de nettoyer soigneusement tous les filtres conformément aux instructions ci-dessus: le lave-vaisselle ne peut pas fonctionner si les filtres sont encrassés.
- Remplacez soigneusement le filtre et l'ensemble de filtres dans leurs sièges pour éviter d'endommager la pompe de lavage.

#### AVANT LA DÉSUTILISATION PROLONGÉE:

- Exécutez le programme Soak deux fois de suite.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise.
- Remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
- Fermez la vanne d'alimentation en eau.
- Laissez la porte légèrement ouverte pour éviter la formation d'odeurs désagréables à l'intérieur du lave-vaisselle.



### AVANT DE METTRE LE LAVE-VAISSELLE EN MARCHÉ APRÈS UNE LONGUE PÉRIODE D'INUTILISATION:

- Vérifiez qu'il n'y a pas de dépôts de boue ou de rouille à l'intérieur du tuyau d'eau. S'il y en a, laissez l'eau s'écouler de l'alimentation en eau pendant quelques minutes.
- Rebranchez le cordon d'alimentation dans la prise.
- Rebranchez le tuyau d'arrivée d'eau et ouvrez à nouveau l'alimentation en eau.

## DÉPANNAGE

---

Les codes d'erreur et leur signification sont listés dans les pages suivantes. Les instructions suivantes vous aideront à éviter les conditions d'erreur et à les corriger si elles se produisent.

### SI LE PROGRAMME ÉCHOUE, VÉRIFIEZ QUE:

- Le lave-vaisselle est connecté à l'alimentation.
- Il n'y a pas de panne de courant.
- L'approvisionnement en eau est ouvert.
- La porte du lave-vaisselle est correctement fermée.

### S'IL RESTE DE L'EAU DANS LE LAVE-VAISSELLE, VÉRIFIEZ QUE:

- Le tuyau de vidange n'est pas plié.
- Le siphon de vidange n'est pas obstrué.
- Les filtres du lave-vaisselle ne sont pas bouchés.

### SI LA VAISSELLE NE SORT PAS PROPRE, VÉRIFIEZ QUE:

- La quantité correcte de détergent a été ajoutée.
- Il y a du sel régénérant à l'intérieur du conteneur spécial.
- La vaisselle est chargée correctement.
- Le programme sélectionné convient aux types de plat et à leur degré de salissure.
- Tous les filtres sont propres et positionnés correctement.
- Les buses du bras d'aspersion ne sont pas obstruées.
- Aucun objet ne gêne la rotation des bras gicleurs.
- Faites fonctionner le robinet d'eau chaude pendant quelques minutes (jusqu'à ce que l'eau soit chaude) avant de mettre le lave-vaisselle en marche.

### SI LA VAISSELLE NE SÈCHE PAS ET RESTE OPAQUE, VÉRIFIEZ QUE:

- Il y a du produit de rinçage à l'intérieur du récipient spécial
- Le réglage du distributeur de liquide de rinçage est correct.
- Le détergent utilisé est de bonne qualité et n'a pas perdu de son efficacité (par exemple, en cas de stockage incorrect, par exemple avec le récipient laissé ouvert).

### SI LA VAISSELLE PRÉSENTE DES TRACES DE STRIES, DE TACHES, ETC., VÉRIFIEZ QUE:

Le réglage du distributeur de liquide de rinçage n'est pas trop élevé.

### S'IL Y A DES TRACES VISIBLES DE ROUILLE À L'INTÉRIEUR DU RÉSERVOIR / DE L'UNITÉ:

Le réservoir est en acier inoxydable et toute trace de rouille est donc due à des éléments extérieurs (fragments de rouille provenant de l'alimentation en eau, pots, couverts, etc.) Des produits spéciaux sont disponibles dans le commerce pour éliminer ces marques.

Vérifiez que la quantité de détergent utilisée est correcte. Certains détergents peuvent être plus corrosifs que d'autres.

Vérifiez que le bouchon du réservoir de sel est bien fermé et que le réglage d'adoucissement de l'eau est correct.

SI, APRÈS L'EXÉCUTION DES INSTRUCTIONS DE DÉPANNAGE CI-DESSUS, LE PROBLÈME PERSISTE, APPELER LE SERVICE À LA CLIENTÈLE DE HESTAN.

**NOTICE** LES OPERATIONS EFFECTUEES SUR L'APPAREIL PAR DES PERSONNES NON AUTORISEES NE SONT PAS COUVERTES PAR LA GARANTIE ET SONT PAYEES PAR L'UTILISATEUR.

### CONDITIONS D'ERREUR

CODE	FAUTE	DESCRIPTION
E1	Soak  Crystal  Delicate  Daily Wash  Super/Sanitize	Échec AquaStop Le système anti-inondation s'est déclenché. S'active en cas de fuite d'eau. Contacter le service technique.
E2	Soak  Crystal  Delicate  Daily Wash  Super/Sanitize	Niveau de sécurité Le système limitant le niveau d'eau dans le lave-vaisselle s'est déclenché. Interrompt le cycle en cours. Éteignez et rallumez le lave-vaisselle, programmez un nouveau cycle et appuyez sur Start. Si le problème persiste, contactez le service technique.
E3	Soak  Crystal  Delicate  Daily Wash  Super/Sanitize	Dysfonctionnement du chauffage de l'eau L'eau n'est pas chauffée ou n'est pas chauffée correctement. Répétez le cycle de lavage; si le problème persiste, contactez le service technique.
E4	Soak  Crystal  Delicate  Daily Wash  Super/Sanitize	Dysfonctionnement de la surveillance de la température de l'eau Interrompt le cycle en cours. Éteignez le lave-vaisselle, rallumez-le, programmez un nouveau cycle et appuyez sur start. Si le problème persiste, contactez le service technique.
E5	Soak  Crystal  Delicate  Daily Wash  Super/Sanitize	Mauvais fonctionnement de l'eau L'appareil n'absorbe pas d'eau ou le fait de manière incorrecte. Assurez-vous que les raccordements d'eau sont corrects, que le robinet d'alimentation en eau est ouvert et que le filtre n'est pas obstrué. Si le problème persiste, contactez le service technique.

Lumière éteinte   
 Lumière allumée   
 Lumière clignotante

CODE	FAUTE	DESCRIPTION
E6	 	<p>Dysfonctionnement de la pompe à eau</p> <p>L'appareil ne pompe pas l'eau ou ne le fait pas correctement. Assurez-vous que le tuyau d'évacuation n'est pas plié ou écrasé et que le siphon et les filtres ne sont pas obstrués. Si le problème persiste, contactez le service technique.</p>
E7	 	<p>Dysfonctionnement du régulateur de débit de turbine</p> <p>L'appareil est incapable de mesurer avec précision la quantité d'eau entrante. Interrompre le cycle en cours et éteindre le lave-vaisselle. Rallumez-le, programmez un nouveau cycle et appuyez sur start. Si le problème persiste, contactez le service technique.</p>
E8	 	<p>Dysfonctionnement du système de lavage alternatif</p> <p>Interrompre le cycle en cours et éteindre le lave-vaisselle.</p> <p>Rallumez-le, programmez un nouveau cycle et appuyez sur start. Si le problème persiste, contactez le service technique.</p>
E9	 	<p>Dysfonctionnement du système d'admission d'eau</p> <p>Contactez le service technique.</p>
E11	 	<p>Dysfonctionnement de la pompe à moteur</p> <p>Contactez le service technique.</p>

 Lumière éteinte    
  Lumière allumée    
  Lumière clignotante

Si une situation d'alarme se produit, le lave-vaisselle interrompt le programme en cours et signale le problème.

- Les alarmes E1, E2, E3, E4, E8 et E9 terminent immédiatement le cycle en cours. Les alarmes E5 et E6 interrompent le cycle en cours et reprennent le cycle une fois le problème résolu.
- L'alarme E7 est affichée à la fin du cycle. Toutefois, elle est terminée, car elle ne compromet pas le fonctionnement du lave-vaisselle.
- Pour les alarmes E9, E11, contactez le service clientèle.

### POUR EFFACER UNE ALARME:

1. Ouvrez ou fermez la porte ou éteignez et rallumez.
2. Si l'erreur disparaît, le lave-vaisselle peut alors être programmé à nouveau.

Si le problème persiste, contactez un service technique agréé.

## PIÈCES / SERVICE

---

### ENREGISTREMENT D'INFORMATIONS DE SERVICE

Le numéro de série du produit se trouve sur la plaque signalétique, qui est visible lorsque la porte du lave-vaisselle est ouverte.

Il est situé sur le côté droit du bord de la porte.

Le moment est venu d'écrire ces informations dans l'espace ci-dessous. Conservez votre facture pour la validation de la garantie.

Numéro de modèle \_\_\_\_\_

Numéro de série \_\_\_\_\_

Date d'installation ou d'occupation \_\_\_\_\_

FR

## LISTE DES PIÈCES

---

Visiter le site Web Hestan pour consulter la liste des pièces de ce produit:  
[www.hestanhome.com](http://www.hestanhome.com).

## SERVICE

---

Toutes les réparations dans le cadre ou en dehors de la garantie doivent être effectuées par du personnel d'entretien qualifié. Pour localiser un réparateur agréé dans la région, s'adresser au concessionnaire Hestan, au représentant local ou à l'usine. Avant d'appeler, veiller à avoir les numéros de modèle et de série à portée de la main.

Hestan Commercial Corporation  
3375 E. La Palma Avenue  
Anaheim, CA 92806  
(888) 905-7463

## GARANTIE LIMITÉE

---

### ÉLÉMENTS COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE:

Hestan Commercial Corporation (« HCC ») garantit à l'acheteur initial d'un produit de refroidissement Hestan (le « Produit ») chez un revendeur agréé HCC que le Produit ne présente aucun vice de matière ni de fabrication pendant une période de trois (3) ans à compter de la date de l'achat initial au détail ou de la date de clôture en cas de construction neuve, suivant la période la plus longue (« Période de garantie limitée »). HCC accepte de réparer ou de remplacer, à sa seule discrétion, tout composant ou pièce du Produit dont la défaillance est due à des vices de matières ou de fabrication pendant la Période de garantie limitée. La présente Garantie limitée n'est pas transférable et n'est offerte à personne d'autre que l'acheteur initial au détail (« Acheteur »). La présente garantie limitée n'est valable que pour les Produits achetés chez et reçus d'un revendeur agréé HCC dans tous les Etats-Unis, dans le District de Columbia et au Canada. La présente Garantie limitée ne s'applique qu'aux Produits pour usage non commercial, à l'exclusion de ceux utilisés à des fins commerciales.

### MARCHE À SUIVRE POUR UNE RÉPARATION AU TITRE DE LA GARANTIE:

En cas de défaillance du Produit pendant la Période de garantie limitée pour des raisons couvertes par la présente Garantie limitée, l'Acheteur doit contacter immédiatement le revendeur auquel il a acheté le Produit ou HCC au 888.905.7463.

Il incombe à l'Acheteur de rendre le Produit raisonnablement accessible pour réparation ou de régler les frais de mise à disposition raisonnable du Produit pour réparation. La réparation sera effectuée pendant les heures d'ouverture normales du Centre de réparation agréé par Hestan. Dans la mesure où l'Acheteur demande une réparation en dehors des heures d'ouverture normales du Centre de réparation agréé par Hestan, l'Acheteur règlera la différence entre le tarif normal et celui des heures supplémentaires ou des primes. L'Acheteur doit régler tous les frais de déplacement si celui-ci dépasse 80 km [50 milles] (dans un sens) par rapport au Centre de réparation le plus proche agréé par Hestan.

### ALLONGEMENTS AU-DELÀ DE LA PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS:

En plus de la garantie limitée de trois ans, les composants qui suivent bénéficient d'un prolongement de la garantie comme expressément énoncé ci-après:

Le compresseur, le condenseur, l'évaporateur, le séchoir et tous les tuyaux de raccordement du produit (le cas échéant) sont garantis exempts de vices de matières et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation non-commerciale et de réparation pendant une période de cinq (5) ans au profit de l'Acheteur initial. Cela exclut la corrosion superficielle, les rayures et la décoloration susceptibles de se produire pendant une utilisation normale et se limite au remplacement de la ou des pièces défectueuses, y compris ceux de main d'œuvre, de transport et de manutention, le cas échéant.

Le compresseur, le condenseur, l'évaporateur, le séchoir et tous les tuyaux de raccordement du produit (le cas échéant) sont garantis exempts de vices de matières et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation non-commerciale et de réparation pendant une période de douze (12) ans au profit de l'Acheteur initial. Cela exclut la corrosion superficielle, les rayures et la décoloration susceptibles de se produire pendant une utilisation normale et se limite au remplacement de la ou des pièces défectueuses, l'Acheteur assumant tous les autres coûts, y compris ceux de main d'œuvre, de transport et de manutention, le cas échéant.

### ÉLÉMENTS NON-COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE:

La présente Garantie limitée ne couvre pas ce qui suit, excluant toute responsabilité financière de HCC: tous dommages ou vices affectant tout Produit non acheté chez un revendeur agréé HCC; variations de coloris dans la finition ou autres dommages esthétiques; panne ou dommages dus à une utilisation abusive ou erronée, un accident, un incendie, une catastrophe naturelle, un usage commercial du Produit, une interruption de l'alimentation électrique du Produit; dommages résultant d'une modification, d'une installation ou utilisation incorrecte du Produit; dommages résultant de la réparation ou du remplacement incorrect ou sans autorisation de tout composant ou pièce du Produit; dommages résultant d'un service après vente assuré par quiconque autre qu'un agent ou représentant agréé du réseau commercial de Hestan; usure normale et détérioration; dommages résultant de l'exposition du Produit à une atmosphère corrosive contenant du chlore, du fluor ou toute autre substance chimique nuisible; dommages résultant de l'absence d'un entretien normal du Produit; dommages dont HCC n'a pas été avisé ou qui se sont produits après expiration de la Période de garantie limitée; dommages accessoires et indirects causés par tout vice de matière ou de fabrication.

### ARBITRAGE:

La présente Garantie limitée est régie par la Loi fédérale sur l'arbitrage. Tout litige opposant l'Acheteur à HCC et relatif au Produit ou à la présente Garantie limitée doit être résolu par voie d'arbitrage exécutoire exclusivement sur une base individuelle avec l'Acheteur. L'arbitrage sera effectué par l'Association Américaine d'Arbitrage (American Arbitration Association, « AAA ») conformément à ses règles d'arbitrage pour la protection du consommateur ou par JAMS.

## GARANTIE LIMITÉE (SUITE)

L'audience d'arbitrage se tiendra devant un arbitre nommé par l'AAA ou par JAMS. L'arbitre ne devra procéder à aucun arbitrage collectif et l'Acheteur devra renoncer à tout recours contre HCC en qualité de représentant de tiers.

FR

### LIMITATION DE RESPONSABILITÉ:

La présente Garantie limitée constitue l'accord définitif, intégral et exclusif entre HCC et l'Acheteur eu égard au Produit.

IL N'EXISTE AUCUNE GARANTIE EXPRESSE AUTRE QUE CELLES ÉNUMÉRÉES ET DÉCRITES PLUS HAUT. AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER NE S'APPLIQUERA APRÈS L'EXPIRATION DE LA PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE INDIQUÉE PLUS HAUT. AUCUNE GARANTIE EXPRESSE APPLICABLE À CE PRODUIT OFFERTE PAR UNE PERSONNE OU ENTREPRISE QUELCONQUE N'ENGAGERA HCC. HCC NE GARANTIT EN AUCUNE FAÇON L'ADAPTATION DU PRODUIT À UN USAGE PARTICULIER, SAUF DISPOSITION CONTRAIRE DE LA LÉGISLATION APPLICABLE. HCC N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR TOUT MANQUE À GAGNER, IMPOSSIBILITÉ DE RÉALISER DES ÉCONOMIES OU AUTRES AVANTAGES NI POUR TOUT AUTRE DOMMAGE PARTICULIER, DIRECT OU INDIRECT CAUSÉ PAR L'UTILISATION, L'USAGE ABUSIF OU L'INCAPACITÉ D'UTILISER CE PRODUIT, QUELLE QUE SOIT LA THÉORIE JURIDIQUE SUR LAQUELLE LA DEMANDE SE FONDE, MÊME SI HCC EST INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. AUCUN RECOURVEMENT À L'ENCONTRE DE HCC NE SERA SUPÉRIEUR AU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT. SANS LIMITER LA PORTÉE DE CE QUI PRÉCÈDE, VOUS ASSUMEZ TOUS LES RISQUES ET LA RESPONSABILITÉ DES PERTES, DOMMAGES OU BLESSURES ET DÉGÂTS MATÉRIELS SUBIS PAR VOUS-MÊMES ET DES TIERS RÉSULTANT DE L'UTILISATION, DE L'USAGE ABUSIF OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISER CE PRODUIT, QUI NE SONT PAS CAUSÉS DIRECTEMENT PAR LA NÉGLIGENCE DE HCC. LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE FORMULE VOTRE RECOURS EXCLUSIF.

Aucune déclaration ni aucun engagement verbal ou écrit de la part de qui que ce soit, y compris sans s'y limiter un employé, représentant ou agent de HCC, ne créera une garantie ni élargira en quoi que ce soit la portée de la présente Garantie limitée expresse de trois ans. En cas de divergence entre la présente garantie limitée et tout autre accord ou déclaration lié ou relatif au Produit, ce sera cette Garantie qui s'applique. Si une disposition quelconque de la présente Garantie limitée est déclarée invalide ou inapplicable, elle sera réputée modifiée dans la limite nécessaire pour la rendre applicable et le reste de la Garantie limitée restera valide et applicable selon ses modalités.

### INTERACTION ENTRE CERTAINES LOIS ET LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE:

Il se peut que certains États, Provinces et Territoires n'autorisent pas la limitation de durée d'une garantie implicite ni l'exclusion ou la restriction des dommages directs ou indirects. Les limitations ou exclusions qui précèdent peuvent par conséquent ne pas être applicables. Il se peut que certains États, Provinces ou Territoires prévoient d'autres droits et recours en matière de garantie. Les dispositions de la présente Garantie limitée n'ont pas pour but de limiter, modifier, restreindre, nier ni exclure les conditions obligatoires de garantie prévues par des États, Provinces ou Territoires, y compris certaines garanties implicites. La présente garantie confère des droits précis, auxquels peuvent s'en ajouter d'autres qui varient selon le lieu.

Toute question relative à la présente Garantie limitée peut être adressée à:  
Hestan Commercial Corporation au (888) 905-7463

**RETAIN THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE  
CONSERVEZ CE MANUEL POUR UNE RÉFÉRENCE FUTURE**



Hestan Commercial Corporation

3375 E. La Palma Ave.

Anaheim, CA 92806

(888) 905-7463